



Texte détérioré

30712 26

160

PER  
B-226

S

**LE BULLETIN DE LA FERME**

ORGANE DES CULTIVATEURS DE PROGRÈS

PARAIT TOUS LES JEUDIS

FOUNDE  
Bibliothèque St-Sulpice  
340 rue St-Denis  
604-14-6-26  
15

Organe officiel de la Coopérative Fédérée de Québec et de la Société des Jardiniers-Maraîchers de la Province de Québec

Administration: 111 Côte de la Montagne,  
(Edifice Morin), Québec

Rédaction: 114, rue Saint-Paul Est, Montréal.

ABONNEMENT:

Canada, excepté Cité de Québec	\$1.00
Cité de Québec et pays étrangers	\$1.50
Pour les Sociétaires de la Coopérative Fédérée de Québec et de la Société des Jardiniers-Maraîchers	.75

VOLUME XIV, No 52

QUÉBEC

LE 30 DÉCEMBRE 1926

## ENGRAIS ALIMENTAIRES

Pour que l'année 1927 vous apporte la prospérité et le bonheur, soyez prévoyants.

Vous pouvez vous procurer encore quelques chars complets de son et gru, en vous adressant à la COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE.

### GRAINS DE SEMENCE - ENGRAIS CHIMIQUES

Placez vos commandes de grains de semence et d'engrais chimiques dès le commencement de janvier, c'est le meilleur moyen d'éviter tout retard dans les livraisons, et déception quant à la qualité ou la quantité dont vous aurez besoin.

Notre succursale de Sainte-Rosalie-Jonction est en mesure de vous donner la plus entière satisfaction en tous points.

### VOLAILLES ABATTUES

Parce que nous avons une forte clientèle de choix, nous pourrions continuer à retourner des prix très élevés à nos consignateurs de volailles abattues, même après les "fêtes".

Profitez-en pour nous expédier les vôtres avant que nous ayons à subir une baisse

**Coopérative Fédérée de Québec, 114, St-Paul Est, Montréal**  
(Case postale 326)

TIE  
ION

RES  
ge et Foin

lbs de lait.

trés;

é d'Inde

4 lbs de lait

BIOTHÈQUE  
ATIONALE

entrés;

trés.

e pesant

..... 0.084  
..... 0.030  
..... 0.031  
..... 0.214

..... 0.359c

..... 0.07  
..... 0.075  
..... 0.21

..... 0.355c

URE



### Le rendez-vous des Eleveurs

## L'élevage des bovins laitiers de race pure dans la province de Québec

(Par M. Adrien Morin à la convention de l'industrie laitière 1926, à St-George de Beauce)

(SUITE ET FIN)

Les éleveurs de notre province ne se sont pas contentés d'améliorer les races d'origine étrangère, mais ils ont de plus créé une race laitière dont les qualités sont indiscutables: je veux parler de la race bovine Canadienne, la seule race créée et développée sur le continent américain. Cette race, grâce à ses qualités de rusticité et de production économique de gras devient de plus en plus populaire auprès des cultivateurs de la province. La Société des Eleveurs de Bétail Canadien compte actuellement plus de 350 membres. C'est la seule société d'éleveurs de bovins laitiers au Canada qui ait doublé le nombre de ses membres au cours des quatre dernières années. Un autre fait qui parle avantageusement en faveur de la Société des Eleveurs de bovins laitiers, c'est qu'elle est la seule en Amérique à pratiquer la sélection dans la race en n'enregistrant que les sujets trouvés conformes au standard établi, ce qui est jugé par des inspecteurs nommés à cette fin. De plus, chaque sujet est marqué à l'oreille avec des numéros tatoués. Grâce à ce mode d'enregistrement, la race s'améliore rapidement au point de vue type et confort.

#### POSSIBILITES

Bon nombre de cultivateurs progressifs désireux de se livrer à l'élevage du bétail laitier de race pure se demandent si l'industrie de l'élevage des animaux de race pure constituera une industrie profitable à l'avenir. A cette question, nous répondrons dans l'affirmative. Nous faisons remarquer tout à l'heure

## Essayez ceci les hernieux

Traitez ainsi toute rupture, vieille ou récente petite ou grosse, et vous serez sur la voie qui en a convaincu des millions

### Envoyé gratis à l'épreuve

Quiconque, homme, femme ou enfant, souffre de hernie devrait écrire tout de suite à W.S. Rice, 28 E. Rue Main, Adams, N.Y., pour avoir un essai gratuit de sa merveilleuse application stimulante qu'il suffit d'appliquer sur la hernie: les muscles commencent alors à se raidir, à se resserrer, de sorte que l'ouverture se ferme naturellement et on se dispense ainsi du besoin de porter un support, un brayer ou un appareil. Qu'on ne néglige pas de faire venir cet essai gratuit. Même si la rupture n'incommodé pas à quoi bon porter des supports toute sa vie? Pourquoi souffrir de cette nuisance? Pourquoi courir le risque de la gangrène et de ces dangers qui accompagnent une pauvre petite innocente hernie, de la sorte qui en a couché des milliers sur la table d'opération? Une foule d'hommes et de femmes courent ainsi chaque jour ce risque, tout bonnement parce que leurs hernies ne leur font pas mal ou ne les empêchent pas de vaquer ici et là. Qu'on écrive tout de suite pour avoir cet essai gratis, car c'est certainement la plus merveilleuse chose qui a contribué au soulagement de hernies aussi grosses que les deux poings d'un homme. Qu'on essaye d'écrire sur-le-champ, en se servant du coupon que voici:

**GRATIS POUR HERNIE**  
 W.S. Rice, Inc.  
 28 E. Rue Main, Adams, N.Y.  
 Vous pouvez m'envoyer entièrement gratis un traitement échantillon de votre application stimulante pour la hernie.  
 Nom.....  
 Adresse.....  
 Province.....

que nous avons environ 22,000 sujets de race pure dans Québec. Si nous comparons ces chiffres à notre population bovine qui s'élève à 1,800,000 têtes (3), nous devons forcément conclure que nous n'avons qu'environ 1% de notre population bovine de race pure. Etant donné que l'industrie laitière sera toujours notre principale industrie agricole et que le premier facteur de succès dans la production économique du lait et du beurre est la bonne vache, ce que nos éleveurs comprennent de mieux en mieux, il y aura toujours une grande demande locale pour le bon bétail laitier.

En plus de cette demande locale qui va sans cesse en augmentant, il sera toujours facile de créer une demande étrangère. L'industrie laitière est à ses débuts dans les provinces de l'Ouest et il existe actuellement une grande demande pour le bétail laitier de la part des cultivateurs de ces provinces. Certains éleveurs de notre province ont déjà fait des ventes très avantageuses aux Américains, aux Japonais, aux Nouveaux-Zélandais, etc. Nous n'aurons qu'à faire une petite campagne de réclame auprès des cultivateurs de ces pays et le marché est créé par le fait même. L'occasion serait actuellement très opportune pour conduire une telle réclame, étant donné que l'Angleterre et l'Ecosse, qui ont toujours été les pays exportateurs de bovins laitiers, voient leurs troupeaux disparaître par cette terrible maladie qu'on appelle la fièvre aphteuse. Les pays importateurs trouveraient chez nous, dans notre province, des races bovines laitières dont la qualité et l'état de santé ne laisse rien à désirer.

A côté de ces possibilités qu'il ne faudrait pas négliger, nous avons un problème urgent à résoudre dans notre province: c'est celui d'augmenter le rendement de la masse de nos vaches laitières. Les statistiques nous révèlent que ce rendement moyen est actuellement de 3500 lbs de lait par année; comme l'entretien d'une vache coûte environ \$45.00 par année, il est facile de conclure que l'industrie laitière faite dans de telles conditions laisse peu de profit au cultivateur. Le remède à cet état de chose peut se résumer comme ceci: 1o l'adoption d'un système de culture répondant aux exigences de l'alimentation du troupeau laitier: foin de trèfle, fourrages verts, plantes racines; etc.; 2o l'alimentation libérale et rationnelle du troupeau; 3o l'usage d'un taureau de race pure digne de ce nom; 4o la sélection des sujets basée sur le contrôle laitier. Tout cultivateur qui adopterait ces pratiques dans ses opérations verrait le rendement moyen de chaque vache de son troupeau s'élever à 6000 lbs de lait par année. L'industrie laitière pratiquée dans de telles conditions constituerait une source de profits considérables pour le cultivateur et ferait la prospérité de notre province.

#### RESSEMBLANCE.

Eugène.—Ta femme ressemble à une encyclopédie.

Charles.—Mais non on peut fermer une encyclopédie.

## BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Incorporée par Acte du Parlement en juillet 1900

Capital autorisé.....	\$ 5,000,000.00
Capital payé et Réserves.....	\$ 5,500,000.00
Actif total (au 30 nov. 1925).....	\$ 45,219,000.00

La seule banque au Canada dont les argents confiés à son département d'Épargne sont contrôlés par un Comité de Censeurs, ces messieurs examinent mensuellement les placements faits en rapport avec tels dépôts.  
 Conformément aux règlements approuvés par ses actionnaires lors de sa fondation, cette banque ne prête pas d'argent à ses directeurs.

Président du Conseil d'Administration  
**L'HONORABLE SIR HORMISDAS LAPORTE**

Vice-président et Directeur-Général  
**M. TANCREDE BIENVENU**

Président du Bureau des Commissaires-Censeurs  
**L'HONORABLE N. PERODEAU**

Lieutenant-Gouverneur de la Province de Québec.

131 Succursales dans les Provinces de Québec, d'Ontario, du Nouveau-Brunswick et de l'Île du Prince-Édouard.

## ACCESSOIRES INDISPENSABLES

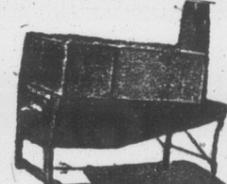
### dans toute sucrerie bien organisée

Notre pompe constitue un accessoire absolument utile pour transférer l'eau aux réservoirs d'emmagasinage surtout lorsqu'il n'y a pas d'élevation afin de permettre à l'eau de s'écouler seule.

#### FOURNAISE DE COMMODITÉ

Cette fournaise peut servir avantageusement à la sucrerie, à l'étable ou à la maison. Elle est fabriquée en différentes grandeurs dont une pour vous convenir. Les bassins pour faire le sucre sont en fer-blanc. Pour autres utilités à l'étable ou à la maison nous fournissons ces bassins en tôle galvanisée.

DEMANDEZ NOS PRIX POUR CES ACCESSOIRES ET POUR NOS FAMEUX ÉVAPORATEURS Agents demandés ou nous ne sommes pas représentés.



**H.-E. CANTIN,**

Bélar, Cté Portneuf, Qué.

### 99.9% de Sel véritable

## Sel spécialement purifié WINDSOR

Apporte de nouveaux perfectionnements à la fabrication du beurre

Exempt de toute amertume et autres impuretés qui affectent la douce saveur du sel pur.

Cette remarquable pureté est uniformément maintenue. Le Sel Purifié Windsor est vendu avec une plus forte garantie de pureté que n'importe quel autre sel de commerce.

**The CANADIAN SALT CO., Limited**  
WINDSOR ONTARIO

## JUTRAS

MALLEZ NOUS

CE

## COUPON

AUJOURD'HUI

Et nous vous adresserons notre dernier catalogue

GRATUITEMENT

Prix sur demande.

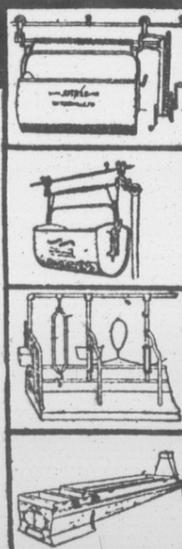
Nom.....

Adresse.....

MANUFACTURÉS PAR

**LA COMPAGNIE JUTRAS LIMITÉE**

VICTORIAVILLE, QUE.



Peu  
B-226  
(5)

ADMINISTRATION ET

Abonnement payable

Canada—Excepté Québec

Québec.....

Cité de Québec et étrangers.....

Pour les Sociétaires et

Coopérative Fédérée

Québec et de la Société

des Jardiniers-Maraîchers

Tarif des annonces

Annonces classifiées

sous par insertion, par

par mot additionnel

de 25 mots, minimum

Pour abonnement

ces écrire au "Bulletin

Ferme", Limitée, 11

la Montagne, (Édifi

Québec, Case post

Tél. 2-4297.

Volume XIV

Page de la Coopérative

## Les souhaits

Nous croirions d'être française si, à l'occasion de nos fêtes, nos fidèles amis les vœux de leur bonheur et leur prospérité. Et d'abord, nous souhaitons à la province de Québec, à ses foyers, soit lu et comblés, aux initiatives et aux réalisations.

Que chacun des cultivateurs soit un propagateur de la coopération.

Que dans les régions, quelques cultivateurs soient des coopérateurs.

Que les coopératives fédérées forment un réseau d'intérêts bien coordonnés.

Que tous les cultivateurs de la coopération en rempart contre les inutiles.

Puissent la classer au sol, et continuer en terre d'Amérique.

## UNE É

## M. P

Ses impressions sur le secouer cette aptitudes de la coopération COOPÉRATIVE

## Bonn

A la suite de nos impressions du précédent nos horticoles. Malheureusement, parce que l'indisposition résulte exigée l'organisation. Vous pensez peut-être quand nous sommes nous dire ce qu'il peut. Détrompez-vous. Wattiez était encore de Noël. Assis à sa table pour la Société, tout recours pour secourir marchands qui sembleraient se laisser tirer l'oreille ou la plus minime contribution.

Comme nous lui à peu près ce que M

"Je crois sincèrement que la première journée avait été la deuxième, je pourrais regrettable qu'un peu de réponse à notre appel de 56 lettres et programmes



INCIALE

illet 1900

\$ 5,000,000.00  
\$ 5,500,000.00  
\$ 45,219,000.00

confiés à son département  
ces messieurs examinent  
ec tels dépôts.  
ses actionnaires lors de sa  
directeurs.

tion  
S LAPORTE

éral  
NU

-Censeurs  
EAU

de Québec.

Ontario, du Nouveau-Brunsw-  
gard.

ENSABLES

rganisée

pour transférer  
n'y a pas d'éc-

COMMODITÉ

vir avantageusement à la  
maison. Elle est fabriquée  
et une pour vous convenir.  
re sont en fer-blanc. Pour  
la maison nous fournissons

UR CES ACCESSOIRES  
UX ÉVAPORATEURS  
e sommes pas représentés.

Portneuf, Qué.

ritable  
t purifié

R

la fabrication du beurre

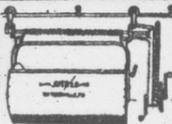
retés qui affectent la

nt maintenue. Le Sel  
te garantie de pureté

SALT CO.,

RIO

S



ON

I

erons

ogue

ENT

le.

.....

.....

PAR

TRAS LIMITÉE

QUE.

ADMINISTRATION ET PUBLICITE

Abonnement payable d'avance.

Canada—Excepté cité de  
Québec..... 1.00  
Cité de Québec et pays  
étrangers..... 1.50  
Pour les Sociétaires de la  
Coopérative Fédérée de  
Québec et de la Société  
des Jardiniers-Maraîchers 75c

Tarif des annonces 15c. la ligne  
Annonces classifiées 25 mots, 50  
sous par insertion, plus un sou  
par mot additionnel au-dessus  
de 25 mots, minimum, 50 sous.

Pour abonnement et annon-  
ces écrire au "Bulletin de la  
Ferme", Limitée, 111 Côte de  
la Montagne. (Édifice Morin)  
Québec, Case postale 129.—  
Tél. 2-4297.

# LE BULLETIN DE LA FERME

REVUE TECHNIQUE HEBDOMADAIRE

Consacrée au Service des Cultivateurs de Progrès



ORGANE OFFICIEL DE LA COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC  
et de la Société des Jardiniers-Maraîchers de la Province de Québec

Volume XIV

LE 30 DECEMBRE 1926

Numéro 52

REDACTION ET COLLABORATION

Cette revue est consacrée au  
intérêts de la ferme et du foyer  
rural.

Elle est rédigée par un comi-  
té de techniciens et de prati-  
ciens agricoles, assistés de colla-  
borateurs occasionnels et de  
correspondants de diverses ins-  
titutions agricoles. Toute col-  
laboration est sujette au con-  
trôle du directeur.

La correspondance concernant  
la rédaction doit s'adresser au  
Directeur du "Bulletin de la  
Ferme", Case postale 326,  
Montréal.

Page de la Coopérative Fédérée de Québec.

## Les souhaits de la Coopérative Fédérée

Nous croirions déroger à l'une des plus belles traditions de la race française si, à l'occasion du nouvel an, nous ne présentions point à nos fidèles amis les vœux que nous considérons les plus propres à assurer leur bonheur et leur prospérité.

Et d'abord, nous souhaitons que dans chacune des paroisses de la province de Québec, "Le Bulletin de la Ferme" entre dans tous les foyers, soit lu et commenté. C'est par la revue agricole que l'on s'initie aux initiatives et aux expériences faites pour rendre l'agriculture plus payante.

Que chacun des abonnés du "Bulletin de la Ferme" se fasse l'agent propagateur de la Coopérative Fédérée;

Que dans les régions où il n'y a pas encore de coopérative locale, quelques cultivateurs s'unissent pour en fonder une;

Que les coopératives locales intimement unies à la Coopérative Fédérée forment un bloc économique solide, inattaquable, sauvegarde des intérêts bien compris du cultivateur;

Que tous les cultivateurs de la province de Québec comprennent que la coopération est le plus sûr garant de l'ordre social, le meilleur rempart contre les appétits jamais satisfaits des intermédiaires inutiles.

Puissent la classe agricole, les fils de cultivateurs rester attachés au sol, et continuer la noble mission de la race canadienne-française en terre d'Amérique.

La Direction.

## UNE ENTREVUE AVEC M. PAUL WATTIEZ

Ses impressions sur le congrès des Jardiniers-Maraîchers. Comment secouer cette apathie. Des conférences très instructives.—Avantages de la coopération.—Un film superbe sur les activités de la COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE.

### Bonne et heureuse année

A la suite du congrès de la Société des Jardiniers-Maraîchers, nous aurions voulu faire connaître immédiatement à nos lecteurs les impressions du président, M. Paul Wattiez, sur ces intéressantes assises horticoles. Malheureusement nous dûmes y renoncer temporairement, parce que M. Wattiez était retenu au lit par une grave indisposition résultant de l'énorme somme de travail qu'avait exigée l'organisation et la tenue du congrès.

Vous pensez peut-être que monsieur le président se reposait, quand nous sommes allés frapper à sa porte, pour lui demander de nous dire ce qu'il pensait du congrès?

Détrompez-vous; bien qu'il fût à peine remis sur pieds, M. Wattiez était encore à la tâche, et cependant c'était en pleine veillée de Noël. Assis à sa table de travail, il faisait de la correspondance pour la Société, tout en se demandant à quels moyens il faudrait avoir recours pour secouer l'apathie d'un grand nombre de jardiniers-maraîchers qui semblent n'avoir aucun désir d'améliorer leur sort et se laissent tirer l'oreille, quand on leur demande le moindre effort ou la plus minime contribution pour la défense de leurs propres intérêts.

Comme nous lui demandions s'il était satisfait du congrès, voici à peu près ce que M. Wattiez nous a répondu.

"Je crois sincèrement que ce fut un succès et j'ajoute que si la première journée avait attiré un aussi grand nombre d'auditeurs que la deuxième, je pourrais dire "un très grand succès". Il est, en effet, regrettable qu'un plus grand nombre de nos membres n'aient pas répondu à notre appel, après toute la réclame qui fut faite, quoique 56 lettres et programmes eussent été adressés à messieurs les curés

des paroisses environnantes. Et cependant, cette journée fut des plus intéressantes, tant par les sujets traités que par les savants conférenciers qui les traitaient.

Je ne puis faire l'analyse de toutes les conférences, qui vont d'ailleurs, je crois, être publiées dans le Bulletin de la Ferme, puis réunies en un fascicule qui formera le deuxième rapport de l'Association—le premier ayant été publié en 1909-1910—, toutefois les conférences de messieurs H.-N. Nagant, J.-B. Cloutier et le révérend Père Athanase ont été particulièrement intéressantes.

Le travail du R. P. Athanase a été presque une révélation, relativement à la taille du melon, taille bien différente de la nôtre et je suis à me demander si un seul pied de melon par châssis et deux melons par pied peuvent constituer pour nous une récolte vraiment payante.

La deuxième journée restera mémorable. Ouverte par l'honorable J.-E. Caron, ministre de l'agriculture, venu spécialement de Québec pour être avec nous, marquant par là toute sa sollicitude pour notre société. Aussi que de gratitude, que de reconnaissance et que de remerciements ne lui devons-nous pas?

Son discours n'a été que conseils; conseils d'agriculteur émérite, conseils d'un véritable père à ses enfants; conseils aussi silencieusement écoutés qu'ils seront religieusement mis en pratique.

Ce fut un véritable enthousiasme, au moment où l'honorable ministre de l'agriculture décora du Mérite Agricole votre humble serviteur, qui en est resté si surpris, si stupéfait et si ému qu'il n'a pu trouver une seule parole de remerciement à l'adresse de l'honorable ministre. Je puis, à présent, le remercier de tout cœur de l'insigne honneur qu'il m'a fait, honneur qui rejaillit en entier sur notre Société, qui, je l'espère, lui en témoignera par la suite toute sa reconnaissance.

Les conférences qui suivirent, durant toute la journée, furent des plus instructives, notamment celle de M. le professeur Georges Maheux, sur les insectes nuisibles aux plantes potagères, sujet d'une importance primordiale pour nous et traité de main de maître par le savant entomologiste de la Province.

La conférence de M. J.-H. Lavoie se passe de tout commentaire; le sujet "Orientation de la culture et de l'industrie maraîchères", fut traité avec une science et un art dignes des plus grands éloges. Aussi, je n'ai pu m'empêcher, après avoir félicité M. Lavoie, de demander à l'assemblée d'adopter une résolution pour que cette conférence soit imprimée et publiée à plusieurs milliers d'exemplaires. Ce travail surtout et tous les autres qui n'ont pas moins d'importance seront donc, je l'espère, publiés d'ici quelques mois et feront partie de notre bibliothèque horticole.

Et que dire du discours de M. l'abbé Froment, notre infatigable aumônier, auquel est dû en grande partie le succès de la réorganisation de notre Société ainsi que le succès de ces deux mémorables journées! Ah, combien je désirerais voir tous les prêtres des paroisses rurales imiter le saint exemple qu'il leur donne.

(Suite à la page 940)

Nous lisons ce qui suit dans le Bulletin des Agriculteurs, numéro du 23 décembre 1926:

### "PAIX SUR LA TERRE..."

.....  
.....

"En ce jour de la célébration de la naissance de l'Homme—  
"Dieu qui nous a si bien enseigné le moyen de nous tenir en  
"paix avec nous-mêmes et avec ceux qui nous entourent, nous  
"prendrons la résolution de nous débarrasser des préjugés, dont  
"nous pourrions souffrir, qui obscurcissent notre intelligence et  
"paralyseront notre volonté de faire le bien; à l'avenir, nous nous  
"efforcerons plus que jamais de faire disparaître tous les obs-  
"tacles à la paix, la première condition du bonheur".

(signé) J.-N. PONTON.

Souhaitons qu'il en soit ainsi! (Note de la rédaction.)



Bonne et Heureuse année à tous nos fidèle lecteurs, correspondants, collaborateurs et annonceurs.

Table with 4 columns: Day, Date, Sun. Lev., Sun. Cou. and Moon. Lev., Moon. Cou. for December 1926.

Que toutes vos entreprises soient couronnées de succès en 1927

Grains de sagesse, Miettes de bon sens

Que sera 1927? Commençons à le préparer immédiatement de la bonne manière...

Condoléances.—M. Louis Laplante, de St-Albert, Ontario, autrefois propagandiste de la Coopération Fédérée...

Nous offrons l'expression de nos sincères condoléances à la famille du regretté disparu.

Le Canada vient de signer avec la Tcheco-Slovaquie un traité de commerce qui ouvre un débouché important à nos céréales...

C'est un des premiers avantages de la liberté conquise par le Canada à la dernière conférence impériale.

La délégation de la Survivance Française, arrivée à Montréal quelques jours avant Noël...

Nous sommes fiers de la visite de nos frères de l'Ouest. Ce contact entre compatriotes des diverses provinces devrait contribuer à faire mieux connaître les besoins et les aspirations légitimes de chaque partie du pays...

La vente du foin.—L'Association Canadienne des Marchands de foin vient d'approuver, presqu'en entier, un projet de loi fédérale ayant pour objet d'établir une classification officielle du foin canadien...

En principe, c'est une mesure qui semble très pratique et avantageuse pour les producteurs canadiens. On peut même dire qu'elle est presque indispensable pour éviter les ennuis dont nos cultivateurs et vendeurs de foin ont pu souffrir dans le passé.

Peut-être y a-t-il des imperfections dans le projet de loi actuel, comme dans tout ce qui sort des mains de l'homme; en attendant que nous ayons l'occasion de l'étudier plus en détail, nos lecteurs que cette question intéresse pourront se procurer le texte de cet important document, en s'adressant au ministère fédéral de l'agriculture, à Ottawa. Ce dont on peut être convaincu dès maintenant, c'est que le nouveau projet de loi vise avant tout à protéger les cultivateurs canadiens, en leur conservant le marché américain.

Perspectives encourageantes.—Le rapport annuel de la Banque de Montréal montre un bel optimisme pour l'année 1927. Nous en

En vue de l'amélioration de la qualité de nos produits laitiers

Comté du Lac St-Jean

Le comté du Lac St-Jean avait en opération, en 1925, 75 fromageries et 23 fabriques combinées, soit un total de 98 fabriques. 2345 patrons ont porté à ces différentes fabriques le lait de 25857 vaches. Celles-ci ont produit pendant la saison de fabrication de 1925 un total de 2,851,048 livres de gras, soit en moyenne 110.262 livres par vache.

De cette quantité totale de gras 2,569,121 lbs ont été converties en fromage et 281,927 lbs en beurre. Avec ces quantités de gras on a fabriqué 6,502,398 lbs de fromage et 328,698 lbs de beurre.

Le tableau suivant fait voir le nombre et la classification des fabriques du comté et donne la classification des fabricants suivant leurs qualifications:—

COMTÉ DU LAC ST-JEAN—STATISTIQUES 1925

Table with 2 columns: Category and Number. Includes sections for Number of factories, Classification, and Qualifications of manufacturers.

BEURRE ET FROMAGE

Le comté du Lac St-Jean a fait classier, en 1925, un total de 118 boîtes de beurre non pasteurisé, soit 6608 lbs.

Si tout le beurre classifié avait été pasteurisé, on aurait évité une perte de \$66.08, étant donné que le beurre pasteurisé se vend 1c la livre de plus que le beurre non pasteurisé.

Ces 118 boîtes de beurre non pasteurisé ont été classifiées comme suit: 20.3% de No 1 et 79.7% de No 2.

Si tout le beurre non pasteurisé et classifié avait été de première qualité, les patrons auraient encore évité une perte de \$52.68, étant la différence de 1c par livre entre le No 1 et le No 2, sur 79.7% de No 2, (5268 livres).

FROMAGE

En 1925, le comté du Lac St-Jean a produit 72,787 boîtes de fromage ou 6,502,398 lbs, dont 83.1% était de première qualité et 16.9% No 2 (1,098,905 livres). Si tout le fromage avait été de première qualité, une perte de \$10,989.05 aurait été évitée, soit 1c la livre de différence entre le prix du fromage No 1 et No 2.

Total des pertes \$11,107.81

(Suite à la page 940)

extrayons le passage suivant concernant l'agriculture: "Dans le domaine de l'agriculture, le pays améliore toujours considérablement sa situation, et les cultivateurs peuvent jouir à l'avance des beaux revenus que leur procurera leur travail de cette année. Les perspectives, pour eux, n'ont jamais été si bonnes, et d'autant meilleures que les pays d'Europe, en reprenant graduellement leur aplomb, offrent de bien meilleurs marchés au commerce canadien".

De son côté, la banque Canadienne Nationale fait remarquer "qu'en regard de 1913, le prix moyen des produits de la ferme a subi un relèvement de 69%, alors que le prix moyen des principaux articles de consommation courante n'a augmenté que de 54%. Le cultivateur, vendant plus cher les choses qu'il produit et payant moins cher celles qu'il doit acheter, a sensiblement amélioré sa situation".

Il y a donc lieu d'espérer que la nouvelle année sera vraiment bonne et heureuse pour les cultivateurs. Nous nous en réjouissons.

Beurre et fromage.—Au cours des douze mois finissant avec le mois d'août 1926, les exportations de beurre du Canada ne se sont élevées qu'à 12,077,000 livres; pendant les douze mois précédents nous avons exporté 34,566,900 livres de beurre. Quand on cherche à savoir pourquoi le beurre se vend moins cher que l'an dernier, on trouve dans ces chiffres un commencement d'explication.

La transfusion du sang de bœuf.—Il paraît que des savants ont découvert un procédé qui permettrait de faire la transfusion du sang de bœuf ou de mouton à des être humains. C'est à se demander si, du train que vont les savants les plus avancés dans l'étude de la nature, on n'en viendra pas à vouloir constituer de toute pièce un être humain en se servant de parties d'animaux. Darwin en aurait de quoi jubiler, lui qui prétend que l'homme descend des animaux, ou plus précisément du singe.

Sur les bords du St-Laurent.—"Quoique le bassin du bas St-Laurent ne comprenne environ que 6 1/2% de la superficie totale du Canada, il contient une population de près de 5,100,000 habitants, c'est-à-dire 55% du Canada tout entier, près de 70% du total des industries, 43% des chutes d'eau et 72% de la production totale de l'énergie, il contient environ 30,000 établissements industriels, environ 750 entreprises d'utilité publique faisant usage d'énergie électrique, et 27 compagnies de chemins de fer. En plus de son grand développement industriel qui augmente constamment, il contient de vastes ressources naturelles de bois de pulpe, et de minéraux.

L'étranger a bien raison de voir avec un œil d'envie le majestueux cours de notre beau fleuve.

HOM

Réfle

Encore une année quelques jours 1926 nous la feuille du commencer.

Les jeunes trouvent longues, le temps impatient de vieillir à la soixantaine, c'est à dire, les années bien elles passent vite!

Chaque année est fait, un de moins commun. C'est à notre vie s'en va, heure par heure, n L'instant où j'écris appartient au passé.

Les années se suivent pas... Vieil ac plusieurs d'entre n les années d'abond années pauvres. I unes chrétiennement des autres.

Les ans nous tra cette année, la pros vante, la dèche, pe voulez-vous? c'est la divine Providence parfaitement heureux trop facilement le b

En tout cas, dem sera plus... et né heureusement pour tris.

Soyons bien cer c'est que, heureux Dieu nous l'avait o pour notre plus gra

N'éternisons point n'assombrissons pa vie... ne faisons po tristesse ceux qui n sons bravement fac

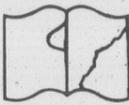
Pourquoi empoiso

Pour l'asth dur

Une méthode remarquab cousee des asthmatique pires attaques.—Pa dès aujourd'hui

Si vous souffrez de ces te quand il fait froid et humid ri chaque inspiration était pas de vous adresser à le pour avoir un essai gratuit thode. Peu importe le lie que vous n'ayez aucune co sous le soleil, faites deman vous avez souffert toute essayé tout ce que vous av traitements connus pour ve bles attaques de l'asthme, respirez, faites demander cet C'est là le seul moyen qu connaître quel progrès se fe tous vos désappointement cherchez pour vous délivrer venir cet essai gratuit. Et est publié afin que toutes le viciper à cette méthode p premier lieu le traitement peut connu de milliers de plus grande subaine qui n fert de leur vie. Adresses aujourd'hui. N'attendez p

COUPON D'ESS FRONTIER ASTHMA Blég, 462 Niagara St. Bu Prière d'envoyer essai thode à:



# HOMMES ET CHOSES

Chronique Hebdomadaire

## Réflexions de fin d'année

L'année s'achève.  
C'est le déclin...  
La vie est brève.  
Pensons-y bien!

Encore une année qui s'en va! Dans quelques jours 1926 ne sera plus. Tour-nons la feuille du calendrier, 1927 va commencer.

Les jeunes trouvent les années trop longues, le temps trop lent, ils sont impatients de vieillir. Quand on arrive à la soixantaine, on trouve, au con-traire, les années bien courtes. Comme elles passent vite!

Chaque année est un pas de plus de fait, un de moins à faire vers le but commun. C'est ainsi que peu à peu notre vie s'en va, année par année, heure par heure, minute par minute. L'instant où j'écris n'est déjà plus, il appartient au passé.

Les années se suivent et ne se ressem-blent pas... Vieil adage, vérité... Pour plusieurs d'entre nous, amis lecteurs, les années d'abondance succèdent aux années pauvres. Il faut accepter les unes chrétiennement et savoir profiter des autres.

Les ans nous traitent différemment: cette année, la prospérité; l'année sui-vante, la déche, pertes et deuils. Que voulez-vous? c'est la vie. Ainsi le veut la divine Providence. Si nous étions parfaitement heureux, nous oublierions trop facilement le bon Dieu.

En tout cas, demain l'année 1926 ne sera plus... et ne reviendra plus... heureusement pour ceux qu'elle a meur-tris.

Soyons bien certains d'une chose, c'est que, heureuse ou malheureuse, Dieu nous l'avait donnée et arrangée pour notre plus grand bien.

N'éternisons point de vains regrets... n'assombrissons pas inutilement la vie... ne faisons point souffrir de notre tristesse ceux qui nous aiment... fai-sons bravement face à l'avenir.

Pourquoi empoisonnerions-nous l'an-

### Pour l'asthme durant l'hiver

Une méthode remarquable qui est venue à la res-cousse des asthmatiques et qui met fin aux pires attaques—Faites-en demander dès aujourd'hui un essai gratuit

Si vous souffrez de ces terribles attaques d'asthme quand il fait froid et humide; si vous étouffez comme si chaque inspiration était la dernière, ne manquez pas de vous adresser à la Cie "Frontier Asthma" pour avoir un essai gratuit de sa remarquable mé-thode. Peu importe le lieu de votre résidence ou que vous n'ayez aucune confiance en aucun remède sous le soleil, faites demander cet essai gratuit. Si vous avez souffert toute une vie et si vous avez essayé tout ce que vous avez cru être les meilleurs traitements connus pour venir à bout des plus terri-bles attaques de l'asthme, si vous avez perdu tout espoir, faites demander cet essai gratuit. C'est là le seul moyen que vous puissiez avoir de connaître quel progrès se fait pour vous en dépit de tous vos désappointements passés dans votre re-cherche pour vous délivrer de l'asthme. Faites donc venir cet essai gratuit. Et tout de suite. Cet avis est publié afin que toutes les victimes puissent par-ticiper à cette méthode progressive et essayer en premier lieu le traitement gratuit qui est mainte-nant connu de milliers de personnes comme la plus grande aubaine qui ne leur ait jamais été of-fert de leur vie. Adressez le coupon ci-dessous dès aujourd'hui. N'attendez pas.

COUPON D'ESSAI GRATUIT  
FRONTIER ASTHMA Co., 952 E. Frontier  
Blg., 462 Niagara St. Buffalo N. Y.  
Prière d'envoyer essai gratuit de votre mé-thode à:

née qui vient par le souvenir de ce qui a pu nous attrister dans celle qui s'en va?... Ayons confiance dans la divine Providence... Notre Père qui est aux cieux veille sur nous... Il ménage la toison des brebis à la rigueur des sai-sons... Rien n'arrive sans sa permis-sion...

1926 est fini... 1927 passera de même... Tout passe... Tout nous quitte... Les amis, les parents et les années s'en vont, à mesure que nous vieillissons... Bientôt nous serons seuls, les vieux... Tous ceux que nous avons connus, tous ceux que nous avons aimés, nous auront quittés... nous laissant plus vieux, plus désenchantés...

C'est que notre demeure n'est pas de ce monde. Nous sommes des voya-geurs de l'éternité, qui retournent d'où ils sont venus.

Combien d'années passerons-nous en-core ici-bas?... Qui nous le dira?... C'est le secret de Dieu... Efforçons-nous donc de bien employer celles qu'il nous reste à vivre. Ne nous attachons pas trop à ce qui passe si vite. A qui sert de se combattre, de se chicaner, de se nuire, pour des lambeaux d'auto-rité ou des biens périssables? Vivons en paix avec Dieu, avec notre prochain, avec nous-même. La paix, c'est le grand bien, le bien inestimable promis par Dieu lui-même-aux hommes de bonne volonté. Gardons-nous de jamais souf-fler sur les braises mal éteintes des ran-cœurs et de l'envie, de crainte de provo-quer un incendie... des colères plus faciles à soulever qu'à apaiser. La meil-leure garantie des droits d'un chacun, c'est l'accomplissement des devoirs de tous.

Pensons souvent à nos devoirs: nous les oublions plus facilement que nos droits. Et surtout... ne soyons pas trop exigeants. Donnons toujours mesure pleine, débordante. Que le patron donne à l'ouvrier un salaire rai-sonnable, des conditions chrétiennes de travail; que l'ouvrier, de son côté, four-nisse à son patron le meilleur de son énergie, et mette à son travail toute son intelligence. Que chacun dans sa sphère donne, non pas le moins, mais le plus possible. Concentrons nos efforts sur un point... un point seulement... le devoir!... Dépensons-nous sans com-pter, sans calcul humain... Faisons notre devoir par amour du devoir... et le reste viendra par surcroît... Si seule-ment nous voulions comprendre... si nous étions tous animés du véritable esprit chrétien... 1927 ne connaîtrait point de difficultés ouvrières... nous aurions enfin la paix!

Tout passe... tout nous fuit... le bien seul demeure. Ne nous tracassons donc point pour des futilités. Ne cher-chons-nous pas parfois en vain la trace de ce qui, la veille, nous paraissait une montagne?

Ne pensons point trop à augmenter le contenu de notre coffre-fort, pensons plutôt à grossir la somme de nos mérites. Efforçons-nous de bien employer chaque minute, afin que notre déficit ne soit pas trop fort quand viendra l'heure de rendre nos comptes. Travaillons pen-dant qu'il en est encore temps, semons de bonnes œuvres dont nous récolterons le prix dans l'éternité. Le Maître vien-dra peut-être plus tôt que nous pensons. Faisons bien la tâche qui nous incombe, faisons notre devoir, tout notre devoir.

# Le THÉ KING COLE

"VOUS EN AIMEREZ LE GOÛT"

EN PAQUETS DE FEUILLE DE MÉTAL  
HERMÉTIQUEMENT CLOS SEULEMENT  
— JAMAIS VENDU AU DÉTAIL

Les hommes pourront peut-être n'en pas tenir compte. Qu'importe! Ne nous occupons point du voisin, donnons à la besogne qui est nôtre tout ce dont nous sommes capables, ne marchandons jamais l'effort. Dieu voit, pèse et juge.

1926 achève, sers fini demain. N'y pensons pas trop, sinon pour y trouver des raisons de faire mieux dans l'an qui s'en vient.

Travaillons avec courage à notre per-fectionnement et à rendre le monde meilleur. C'est la tâche jamais finie d'un bon chrétien... Ne croyons pas avoir tout fait... quand il reste encore tant à faire... en 1927.

Au seuil de la nouvelle année, traçons-nous un programme, fixons bien haut notre idéal. La victoire finale est à ceux qui se font violence, aux vaillants qui luttent jusqu'au bout... contre le monde et contre eux-mêmes... sans se décourager jamais.

Pour être fidèle à la tradition, il me reste, amis lecteurs, à vous présenter mes vœux de nouvelle année. Je n'en formulerais qu'un, parce qu'à mon sens il les résume tous: Puissiez-vous, durant toute l'année qui commencera bienôt, jouir de la paix et du bonheur que procure la satisfaction du devoir accom-pli sans marchandages, quoi qu'il en coûte, jusqu'au bout.

Pour faire produire un champ, il nous faut le travailler, le remuer, le creuser, le fouiller en tous sens... Euh bien, tra-vailions notre caractère, travaillons notre âme, avec le même courage, avec la même persévérance; travaillons sans murmurer parce que c'est notre devoir, travaillons en priant Jésus-Ouvrier, et très certainement, il ne nous refusera pas la paix promise aux hommes de bonne volonté.

POUR RIRE. — Dans une chronique, me disait, l'autre jour, le directeur, il faut mettre de l'humour, le mot pour rire, sa-voir intéresser sans doute mais aussi amu-ser.

Le conseil est d'un sage qui connaît bien son monde. A être trop sérieux, on court le risque d'ennuyer. Mais le chroniqueur n'a pas toujours, au bout de sa plume, une histoire amusante à raconter.

Un journal humoristique porte pour épigraphe: "Au peu d'esprit que le bon-homme avait, l'esprit des autres, il ajou-

taut, il compilait, compilait..." Faisons comme lui, inventons nos paperasses. Bon! voici une chansonnette pleine d'es-pirit, que les vieux ont peut-être entendu dans leur jeune temps, mais que la géné-ration actuelle ignore complètement et qui ne manquera pas de dérider un brin plus d'un de nos lecteurs... et même celles de nos lectrices qui entendent le badinage. Allons-y:

Dans tous les cantons  
Y a des filles et des garçons  
Qui veulent se marier,  
C'est la pure vérité.  
Les garçons vont les voir,  
Le plus souvent le soir.  
Les fill' se rejouissent  
Quand elles voient leurs amis.  
Ell' se disent en souriant:  
Le voilà mon amant

Jeunes fill's, écoutez,  
Qui voulez vous marier:  
Votre engagement  
Vous causera du tourment.  
Vous prenez un état  
De pein's et d'embarras;  
Bien souvent du chagrin  
Sans en connaître la fin,  
Qui vous f'ra regretter  
La maison qu' vous quittez.

Etant mariée  
Il faut tout abandonner,  
Pour les agréments  
D'être avec les jeunes gens.  
Faut rester au logis  
Pour plaire à son mari;  
Vous êtes mariée  
Par votr' propr' volonté;  
Vous avez pris mari  
C'est pour lui obéir.

(Suite à la page 940)

## FOURRURES EN GROS

Faites venir gratuitement notre



## CATA-LOGUE "F"

Il contient tous les plus beaux modèles de manteaux dans toutes les fourrures qui seront portées l'hiver prochain.

### TRES SPECIAL

Manteaux de Mouton de Perse '115 et plus

NOUS LES ENVOYONS EN APPROBATION

"PLATES" en mouton de Perse. Peaux de Mouton de Perse appareil-lées et assemblées, prêtes à tailler pour ceux qui désirent confectionner leur manteau à domicile, \$90.00 et plus.

Doublures, garnitures et fournitures séparément.

PATRON de manteau GRATIS avec tout achat de \$50.00 et plus

# LABERGE CHEVALIER & CIE LIMITEE

Fourrures en gros  
457 rue St-Paul Ouest  
MONTRÉAL

La douleur qui nous vient du sacrifice porte avec elle sa consolation.  
J. LEMAITRE.



### Une entrevue avec M. Paul Wattiez

(Suite de la page 937)

Avant de nous rendre au banquet qui devait clôturer notre congrès, nous avons eu l'avantage de voir dérouler devant nous un film superbe démontrant l'étendue du travail prodigieux accompli pour la classe agricole de notre Province par la COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE; toutes les scènes, toutes des plus intéressantes, qui ont passé devant nos yeux, ont été pour nous une révélation et nous sommes restés surpris de ce que peut accomplir la coopération.

La COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE étend ses activités dans presque toutes les branches de l'agriculture, sauf peut-être dans celle de l'horticulture-marâchère... je ne vois réellement pas pourquoi. Il n'en est pas moins vrai que ceux des nôtres qui ont eu affaire à elle sont enchantés des résultats obtenus et qu'il est de notre devoir de nous unir plus que jamais à elle, en devenant des actionnaires, puis en achetant et vendant par elle tout au moins nos produits destinés aux marchés extérieurs.

M. Wattiez est très confiant que la Société obtiendra un relèvement du tarif de nature à protéger davantage la culture marâchère, surtout si tous les jardiniers-marâchers se joignent à ceux qui travaillent à la défense de leurs intérêts.

Nous nous excusons d'avoir retardé la besogne de M. Wattiez, par un beau jour de Noël, mais nous sommes convaincu que les impressions du président de la Société des Jardiniers-Marâchers intéresseront vivement nos lecteurs, de même qu'ils aimeront à lire les quelques notes biographiques suivantes:—

M. Paul Wattiez naquit à Cousobre, dans le Nord de la France, le 31 décembre 1864; il fut diplômé de l'Institut Agricole de Beauvais en juillet 1887; stagiaire et gérant de la ferme de Homes par Guines en Calais de 250 hectares, en 1888-89; stagiaire et directeur de la ferme Triboutet, à Assaivilliers (Somme) 550 hectares, en 1889-90-91; venu au Canada le 27 avril 1891, en compagnie de M. Joseph Beaubien, maire d'Outremont. Mettant en principe le proverbe "Pierre qui roule n'amasse pas mousse", M. Wattiez a toujours continué à exploiter la propriété de la famille Beaubien, à Outremont. Il fut le fondateur et premier président de l'Association de jardiniers-marâchers de la province de Québec, le 8 septembre 1909; premier président de la Société des Jardiniers-Marâchers de la province de Québec, le 17 avril 1926; décoré par l'honorable ministre de l'Agriculture, J.-E. Caron, et créé officier du Grand-Mérite Agricole le 14 décembre 1926.

M. Wattiez célébrera demain le soixante-deuxième anniversaire de sa naissance. A cette occasion, le Bulletin de la Ferme est heureux de lui offrir ses plus cordiales félicitations, avec l'expression de ses vœux de bonheur et longue vie.

A tous les jardiniers-marâchers, nous souhaitons une bonne et heureuse année.

### En vue de l'amélioration de la qualité de nos produits laitiers

(Suite de la page 938)

Le comté du Lac St-Jean a la réputation (et avec bon droit) de faire une qualité de fromage supérieur.

Plusieurs causes ont contribué à créer cette réputation enviable. D'abord il faut mentionner les bons pâturages, l'abondance et l'excellence de l'eau qui sert à abreuver les troupeaux et à refroidir le lait; en second lieu, le nombre considérable de très bonnes fabriques et la compétence de leur personnel.

Toutes ces causes ont certes leur importance, mais il y a un autre facteur qui, je crois, a encore plus contribué à faire faire au Lac St-Jean du fromage dont la qualité n'est surpassée par aucun autre district du pays—c'est la coopération qui existe entre les patrons et les fabricants.

J'ai suivi le développement de l'industrie laitière de la Province depuis quelque trente ans et nulle part je n'ai rencontré des intéressés aussi prompts à mettre à exécution un bon projet. A mon appui, je me permets de citer deux exemples: Lorsque le département de l'Agriculture du gouvernement fédéral a offert une prime pour encourager la construction de chambres de maturation, le Lac St-Jean en a construit la première année autant que le reste de la Province. Lors de l'organisation de la Coopérative, nous avons décidé de prendre la première année un total de trente membres, qui devaient être recrutés un peu partout dans la Province. Avant de commencer ce recrutement, le Lac St-Jean avait envoyé un représentant qui a offert et insisté pour que nous enrôlions ces trente membres au Lac St-Jean.

Ces excellentes dispositions ne sont pas étrangères aux succès obtenus par le comté du Lac St-Jean. Connaissant l'esprit qui anime les gens de ce comté, je n'hésite pas à leur demander de faire disparaître les causes qui ont fait fléchir le pourcentage du fromage de première qualité ces deux dernières années. En 1924 ce pourcentage de fromage No 1 était de 87.6% et en 1925 de 83.1%. Malgré ce recul, le comté reste bien au-dessus de la moyenne, mais il est loin de la position qu'il pourrait et devrait occuper en raison des avantages dont il jouit. Je me permets de signaler quelques moyens qui pourraient améliorer la qualité des produits laitiers au Lac St-Jean. 1o La pasteurisation du petit-lait; en second lieu l'amélioration d'un certain nombre de fabriques qui ne font pas honneur au comté, et en troisième lieu la disparition de toutes les mauvaises chaudières qui servent à la traite, telles que les chaudières qui ont servi au saindoux ou celles de tôle galvanisée. Le quatrième moyen serait de faire disparaître cette mauvaise habitude de ne pas laver les chaudières après chaque traite.

Les mauvaises chaudières à lait et la mauvaise habitude de ne pas laver conven-

ablement ou assez souvent les ustensiles qui servent à la manipulation du lait n'est pas chose générale au Lac St-Jean, je le concède; mais c'est certainement l'une des causes qui empêche d'obtenir au-delà de 90% de fromage No 1. Pourquoi y a-t-il plus de négligence là qu'ailleurs? Tout simplement parce que les moyens de refroidissement du lait, en raison des nuits fraîches et de l'eau froide en abondance sur presque toutes les fermes, empêchent l'acidité et les mauvais ferments de se développer; et le lait lors de sa réception paraît irréprochable aux fabricants, mais ces germes se développent ensuite et sont cause de mauvaises saveurs dans le fromage.

Si on fait disparaître les causes énumérées plus haut, et je suis persuadé qu'on s'efforcera de le faire, je n'hésite pas à dire que le Lac St-Jean est en état de faire non pas 87 ou 90% de fromage No 1, mais bien 95%.

ELIE BOURBEAU,

Inspecteur général des beurrieres et fromageries.

### Hommes et choses

(Suite de la page 939)

S'il est complaisant,  
Vous aurez de l'agrément;  
Mais s'il est jaloux  
Vous n'en aurez pas beaucoup.  
Combien y en a-t-il  
De ces méchants maris,  
Que tout leur intérêt  
Pour y passer leur temps  
A boir tout leur argent.

Vous, à la maison,  
Ni pain, ni lard, ni poisson,  
N'ayant pas le sou  
Et souvent manquant de tout...  
Et vos petits enfants  
Qui vous diront: "Maman,  
Donnez-nous donc du pain,  
Car, nous mourrons de faim!"  
Hélas! quel crève-cœur  
Vous l'ra verser des pleurs!

Le soir arrivé  
Ils reviennent de leur logis  
Tout en furibons  
Et menant le carillon:  
Disent d'un air fâché:  
Donne-moi à souper!  
Promptement fais mon lit  
Car j'ai besoin d' dormir!  
Comment pouvoir chérir  
Un si brutal mari?

Mais comme cela  
Tous les hommes ne sont pas;  
Car tous ces défauts,  
Pour un seul, ce serait trop!  
Y en a assurément,  
Qui sont plus complaisants:  
Ils aiment leurs compagnes.  
Puisqu'ils les ont épousées,  
Ils veulent les soulager:  
C'est pour se faire aimer.

Mais si les maris  
Ne sont pas tous garants,  
C'est qu'il y en a trop  
De ces femm's qu'ont des défauts,  
De ces humeurs marabouts  
Que rien n'est à leur goût  
Quand on veut leur parler  
Dans un coin s'en vont boudier.  
Comment n'pas faire courroux  
Avec un tel hibou?

La semaine, au logis  
Ell's ont l'air tout étourdis;  
Mal peignées, mal chaussées  
Et souvent mal arrangées.  
Le dimanche arrivé,  
Vous les voyez frisées  
Que tout's leurs qualités  
N'est qu'pour la vanité.  
Ell's n'ont aucun souci  
Pour l'affair' du logis.

Qu'en a composé la chanson  
C'est un vieillard du canton  
Qui n'a pas regretté  
Le jour qu'il s'est marié.  
Il a pris un gibier  
Qu'il a su conserver;  
Elle a des qualités  
Qu'il n'a point publiées.  
Que chacun fass' comme moé,  
Qu'il chante ce qu'il sait.

Nous sommes bien certain que parmi nos aimables lectrices, si bien prêchées par cousine Avette, il ne s'en trouve pas de mal peignées, mal arrangées, que toutes sont bien gentilles et savent plaire à leur seigneur et maître. Ça une a bien sans doute ses petits défauts, mais toutes ont sûrement de grandes qualités.

Pierre Fouille-Partout.

### GRATIS

Boîte de coutellerie: hache viande, monte, parure de l'oeu, rideaux, tapis de table, clipper et nombreux art's indispensables donn's gratis à ceux qui voudront nos graines de jardin. Demandez notre circulaire. L'Union des Jardiniers, C. P. 48, Bureau Guay, Lévis



### CHEMIN DE FER NATIONAL

Changement d'horaire en vigueur

DIMANCHE le 2 janvier 1927

Pour plus de renseignements, s'adresser aux agents, Tél. 2-8200.

### LA POMICULTURE



On voit ici des pomiculteurs faisant la classification de leurs produits, afin d'être en mesure de satisfaire aux exigences du marché. C'est un exemple que l'on aurait avantage à suivre dans tous le domaine de l'agriculture. (Photo du Pacifique Canadien).

### L'ACTU

### Une

A cette époque de taines étalles, les vaches une période d'emprisonnement peut paraître étrange, verrons cependant qu'il a fait dépourvu de justice, c'est le temps où les têtes ne sont retenues prisonnières dans les stalles. Douce captivité, sont bien nourries et qu'on tendre l'heure du repas, culent, sans se préoccuper elles-mêmes leur nourriture moins enviable et belle pour celles dont le ventre à la hâte un foin plus ou vert trop mûr, où ce quent, surtout pour le laotation est terminée, et rigide, pratiquement mentaire.

Evidemment on ne peut fermer compléter les ensilage, parce que tous peuvent convenir à la d'Inde ou du Soleil; sans constances tout à fait tout cultivateur pourra quelques tonnes de légères vaches au début de la ture des légumes cependant à tout le monde et que d'œuvre étant rare on ne peut tenter la culture.

Tous les prétextes de culture du blé d'Inde deviennent sans valeur affaire à cette autre curieuse qui a nom: "Le

### LA CLUT

Le fourrage vert est peut réussir sous toutes notre province, et pratiquement les sols, c'est une culture pas plus main d'œuvre, voine et qui a l'avantage épaisante pour le sol n'abondantes et très riches produire. Le mot fourrage avoir un sens assez large qui nous occupe nous mélange. A. P. V. (av)

### Un Inventeur une Nouvelle

Prétend qu'elle est et coûte moins l'électricité e

Edison nous a permis tricité, le Comte Welsh incandescente du gaz, il ingénieur suédois du demeurant à présent à une lampe, qui ne brûle se que de l'huile du pétrole bon ordinaire et produ reconnue par des hommes l'ont vue, plus blanche que trique. Cette lampe est rer qu'une ancienne lampe charbon, brûle sans occasionner de bruit, ce qui prouve qu'il n'est besoin d'une lampe charbon.

Mr. Johnson offre de à 10 jours d'essai gratuit même une gratuitement en fera usage dans cha l'aidera à l'introduire.

Une lettre adressée à 246 rue Craig Ouest, M avoir tous les renseignements au sujet de cette lampe a une excellente proposition vous faire aussi.



### L'ACTUALITE AUX CHAMPS

#### Une récolte précieuse

A cette époque de l'année, dans certaines étables, les vaches commencent une période d'emprisonnement. Le mot peut paraître étrange, mais nous verrons cependant qu'il n'est pas tout à fait dépourvu de justesse. En effet, c'est le temps où les toutes bêtes à cornes sont retenues prisonnières dans leurs stalles. Douce captivité pour celles qui sont bien nourries et qui n'ont qu'à attendre l'heure du repas, copieux et succulent, sans se préoccuper de chercher elles-mêmes leur nourriture; captivité moins enviable et beaucoup plus pénible pour celles dont le maître leur jette à la hâte un foin plus ou moins bon, souvent trop mûr, où ce qui est plus fréquent, surtout pour les vaches dont la lactation est terminée, une paille sèche et rigide, pratiquement sans valeur alimentaire.

Evidemment on ne peut sur toutes les fermes compléter les rations du bon ensilage, parce que tous les climats ne peuvent convenir à la culture du blé d'Inde ou du Soleil; sauf le cas de circonstances tout à fait exceptionnelles, tout cultivateur pourrait avoir au moins quelques tonnes de légumes à donner à ses vaches au début de l'hiver. La culture des légumes cependant ne plait pas à tout le monde et quelquefois la main d'œuvre étant rare on se figure qu'on ne peut tenter la culture des légumes.

Tous les prétextes avancés contre la culture du blé d'Inde où des légumes deviennent sans valeur lorsqu'on a affaire à cette autre culture très précieuse qui a nom: "Le Fourrage vert".

#### LA CLUTURE

Le fourrage vert est une culture qu'on peut réussir sous tous les climats de notre province, et pratiquement sur tous les sols, c'est une culture qui ne demande pas plus main d'œuvre que celle de l'avoine et qui a l'avantage d'être moins épuisante pour le sol malgré les récoltes abondantes et très riches qu'elle peut produire. Le mot fourrage vert peut avoir un sens assez large mais dans le cas qui nous occupe nous voulons parler du mélange. A. P. V. (avoine, pois, lentilles).

#### Un Inventeur Suedois a une Nouvelle Lumière

Prétend qu'elle est plus blanche et coûte moins cher que l'électricité et le Gaz

Edison nous a permis de jouir de l'électricité, le Comte Welsbach de la lumière incandescente du gaz, il restait donc à un ingénieur suédois du nom de Johnson, demeurant à présent à Montréal, de faire une lampe, qui ne brûlerait rien autre chose que de l'huile du pétrole, l'huile de charbon ordinaire et produirait une lumière, reconnue par des hommes de la science qui l'ont vue, plus blanche que la lumière électrique. Cette lampe est aussi facile à opérer qu'une ancienne lampe à l'huile de charbon, brûle sans odeur, ni fumée ni bruit, ce qui prouve être une sensation, où il est besoin d'une lampe à l'huile de charbon.

Mr. Johnson offre d'envoyer une lampe à 10 jours d'essai gratuit et en donnera même une gratuitement au premier qui en fera usage dans chaque localité où on l'aidera à l'introduire.

Une lettre adressée à N. A. Johnson, 246 rue Craig Ouest, Montréal, vous fera avoir tous les renseignements nécessaires au sujet de cette lampe merveilleuse. Il a une excellente proposition d'agence à vous faire aussi.

Aucune particularité pour le semis; c'est donc dire qu'avec un sol bien préparé et une bonne semence on peut être assuré d'un bon résultat. Pour celui qui veut utiliser son fourrage vert en tout ou en partie comme supplément du pâturage au cours de l'été (ce qui est très recommandé), il est très avantageux de faire deux ou trois semis à intervalles de dix à douze jours afin de disposer d'un fourrage plus tendre. Dès que l'on constate que le fourrage vert d'un semis commence à durcir, on passe au semis suivant en récoltant ce qui reste comme fourrage sec. Le plus gros problème dans la culture du fourrage vert réside dans la récolte.

Lorsque les conditions climatiques sont défavorables, c'est-à-dire lorsqu'il pleut souvent, il arrive qu'on a beaucoup de difficulté à sauver cette récolte, parce qu'elle est lente à sécher. Le fourrage vert fait dans de mauvaises conditions perd une bonne partie de sa valeur; il perd surtout sa saveur et son goût appétissant. Cependant lorsque la température est belle, on réussit assez facilement à faire sécher le fourrage vert. D'abord il faut dire que pour être appétissant le fourrage vert ne doit pas sécher comme un grain qu'on veut battre; au contraire, il doit sécher à la manière du trèfle, c'est-à-dire se faner et mourir. Pour arriver à ce résultat il ne faut pas le laisser plus que cinq ou six heures exposé au soleil après avoir été coupé. Donc le râtelier vers le soir et le mettre en veillottes plutôt petites. Le deuxième jour on fera bien de doubler les veillottes et ainsi le troisième jour, afin de diminuer autant que possible l'effet des rayons solaires pendant le jour et de la rosée pendant la nuit, tout en lui permettant de s'aérer. En veillottes il se produit un commencement de fermentation qui n'est pas nuisible du tout tant qu'il ne va pas trop loin. En suivant la méthode précitée, il n'y a pas à craindre un excès de fermentation. Dans la plupart des cas, le quatrième ou le cinquième jour, si la température a été sèche, le fourrage vert peut être mis en grange sans crainte. Il est alors dans les meilleures conditions voulues pour être utilisé avantageusement.

Le fourrage vert peut aussi être utilisé comme concentré si on le laisse mûrir

## Vous devriez essayer le



Vous serez charmé de sa saveur.

pour le battre; il fournit alors un mélange de grain très riche et laisse en même temps une paille d'assez bonne qualité.

#### SA RICHESSE

Il a été dit que le fourrage vert est une nourriture riche. C'est au moment où le grain passe de l'état laiteux à l'état pâteux qu'on obtient le maximum de richesse; c'est donc à ce moment qu'on doit le couper pour le faire sécher. Si on veut du grain, il faut le laisser mûrir parfaitement.

Un échantillon typique de fourrage vert de bonne qualité a donné les résultats suivants à l'analyse (Laboratoire provincial St-Hyacinthe):

Eau.....	7.58%
Matière grasse:—..	2.79%
Cendres:—.....	8.07%
Protéines:—.....	9.68%
Fibres:—.....	37.85%
Hydrates de carbone:—	34.02%

Le mélange du semis avait été préparé dans les proportions de 2 minots d'avoine "Bannière", 1/2 minot d'orge "O. A. C. No 21", 1/2 minot de pois "Vigne Dorée" et 1/2 minot de lentilles et le semé à raison de 3 minots à l'arpent. Comme on peut le voir par cette analyse le fourrage vert ne peut être surpassé que par le foin de luzerne qui est plus riche en protéine et en hydrates de carbone bien qu'un peu plus faible en matière grasse, puisque ce foin donne en moyenne à l'analyse:

Protéine 10.6. Hydrates de carbone 39. Matière grasse 0.9. Plus riche également que le trèfle rouge qui ne donne en moyenne que 6% de protéine et que le trèfle "Alsike" qui en donne 7.9%. Pour le total de matières nutritives, il arrive à quelque chose près avec la

luzerne et légèrement supérieur aux foins de légumineuses et de graminées.

Sa richesse en protéine compose le plus important dans la production du lait, en fait une nourriture de première valeur pour le bétail laitier. Servi en vert au cours de l'été avant que l'herbe des pâturages ait commencé à durcir, il empêche les vaches de tarir. Il possède en même temps les trois grandes qualités que doit avoir la nourriture d'une vache laitière: aqueuse, succulente et riche en matière azotée. Il peut très avantageusement aussi être utilisé par les porcs. Servi au bétail il devrait être de préférence à l'étable, parce qu'il est constaté que les vaches en gaspillent quelque fois au pâturage, tandis qu'à l'étable elles ne laissent aucun déchet. Comme fourrage sec, il convient pratiquement à toutes les catégories d'animaux, bien que les porcs l'utilisent moins bien qu'à l'état vert. Mûri et récolté comme grain, ce mélange fournit un concentré très riche et bien balancé, convenant également à toutes les catégories d'animaux.

C'est donc une culture précieuse, tant au point de vue de sa richesse et de son emploi général, qu'à celui de la possibilité de le récolter indifféremment dans toutes les régions. Il a peut-être l'inconvénient d'être une récolte dispendieuse; en effet la semence coûte cher, mais on peut la récolter soi-même. Il ne faudrait pas oublier non plus qu'un semis intense de fourrage vert paralyse presque totalement la croissance des mauvaises herbes.

André Auger,

Inspecteur aux fermes de démonstrations.

Lisez le Bulletin de la Ferme

#### Vache de Race Canadienne récemment inscrites au Livre d'Or

DIVISION DE 305 JOURS DE "TABLEAU D'HONNEUR".

Nom d'enregistrement	No d'enrg.	No d'ins. livre d'Or.	Classe	Production laitière	Production beurrière	% moyen	Propriétaire	Adresse
"Mina".....	6991	79-A	2 ans.	6,524	307	4.71	J.-Bte Landry.	St-Pascal.
"Denise Championne 30".....	4457	80-A	Adulte.	6,949	315	4.53	Arsène Denis...	St-Norbert.
"Ginette de Cap-Rouge".....	4801	81-A	Adulte.	7,289	356	4.88	Directeur.....	Ferme Exp. Cap-Rge.
"Tramore Gyneth".....	6736	82-A	2 ans.	4,381	235	5.36	Henry Atkinson Ltd.	Pont-Etchemin.
"Jeanne de Cap-Rouge".....	6032	83-A	4 ans.	8,702	397	4.56	Directeur.....	Ferme Expér. Cap Rge

DIVISION DE 365 JOURS

"Championne de Mastai A".....	5889	315	4 ans.	6,779	310	4.57	Hopital St-Michel-Arch....	Mastai.
"Président de Mastai A".....	6548	316	2 ans.	7,304	311	4.26	" " " "	" " " "
"Brunette de Mastai A".....	6691	317	2 ans.	6,058	285	4.70	" " " "	" " " "
"Idylle de Mastai".....	7163	318	2 ans.	6,133	273	4.45	" " " "	" " " "
"Tramore Patricia".....	4571	319	Adulte.	7,696	344	4.47	Pépin. Provinc.	La Gorgendière.
"Ginette de Cap-Rouge".....	4801	320	"	7,817	384	4.91	Directeur.....	Ferme Exp. Cap-Rge.
"Jacqueline de Cap-Rouge".....	6031	321	4 ans.	8,996	490	5.45	" " " "	" " " "
"Princesse de Deschambault 7".....	7473	322	2 ans.	8,332	364	4.37	Pép. Provinc....	La Gorgendière.
"Delta de Lévis".....	7017	323	2 ans.	5,179	247	4.77	Joseph Mercier.	St-Henri, village.
"Princesse de Deschambault 2".....	5713	324	Adulte	8,438	365	4.46	Pépin-Provinc.	La Gorgendière.
"Léa".....	6024	325	4 ans.	12,572	583	4.64	A.-N. LaBrie...	St-Pascal.

de leurs produits, afin d'être... C'est un exemple que l'on... agriculture. (Photo du Paci-



### Le matin du jour de l'an

—P'tit Louis! p'tit Louis! l'coq chante.  
—Hein?  
—L'coq chante, j'te dis, y s'rait temps d'voir à nos chaussons.  
—Oui, batêche! oussqu'è l'mien?  
—Cherche: tu dois saoir ousee tu l'as pendu?  
—Bon l'v'là... ei y en a, d'dans, d'affaires! Tâte-moi lé don'... Ane cannette, un baton, des noix, du raisin... Ah ben l'guiable? jusqu'à ane ciganne! Ça, c'est chanceux!... Pi toé?  
—Moé tou.  
—Om!... c'te belle p'tite paire de jouaux d'fer blanc, pour le p'tit! c'te belle catin, pour la toune!  
—Iou, mes tits jouaux?... iou, ma tite catin?... Oume! c'est ça, des tits riens touneux?  
—Oui, c'est beau, hein?  
—Vi... Qui és a dennés?  
—Le p'tit Jésus.  
—L'tit Zésus?  
—Evou qu'y é, l'tit Zésus?  
—Dans l'ciel.  
(Les époux)—Coût dont', vieux?  
—Quoi c' que ya, don-?  
—V'la les enfants d'boute, tu d'vrais te lever, pi aller les faire arrêter; y vont tout mette sans sus d'sous! Queu ravau!  
—Avant ça, on va toujours ben s'la souhaiter; c'est l'moins, on a l'jour de l'an qu'ane fois par année... Houm!... dieu, qu't'es-t-ane bonne vieille!  
(Riant)—Tu peux l'dire. Faut être plusse que bonne, pour t'endurer.  
—Dis-moi pas ça j'vas t'embrasser encore... Sais-tu c' que j't souhaite, vieille?—Justement ce que souhaitait m'sieu le curé quand on s'est marié: une nombreuse famille.  
—Tu t'en trouves pas encore assez, j'suppose?  
—Eh non! j'voudrais remplir toute la maison.  
—Ré tanant! ah! tu peux ben aoir des enfants tanants!... Va à la porte, ça cogne.  
—Ca doit être les quéteux du village qui commencent leur tournée du jour de l'an... Aie, qu'c' là?  
—C'est moé.  
—Qui toé?  
—P'tit Tenne.  
—Cré chien! t'es ben matinal, sans r'proche?  
—L'faut ben, m'sieu Lani, si j'veux ajouer ma tournée avant la grand'messe. Faut l'gagner, nus autres, not' jour de l'an, si on veut l'ouoir.  
—Quoi c' que tu prends?  
—Dame! j'ai coutume de m'faire denner des œufs ou ben des coppes, mais à matin, j'ai envie d'faire comme tout le monde j'vas prendre un coup, j'compte ben.  
—T'en est l'maitre. Approche, on va prendre tous les deux. A ta santé, mon Tenne.  
—A la vot', m'sieu Lani; ane hureuse... A c't'heure, v'la la circonstance, je m'fie ben que vous m'en voudrez pas, si j'm'en vas tout d'suite comme un sauvage, hein?... Eh ben! au rouair et pi j'vous remercie, tout de bon, d'vos belles politesses.  
—De rien, de rien, mon fisse.  
(La femme)—Est-y parti?  
—Oui; y en d'sort.  
—Eh ben! vite habiller l's enfants, pi déjeuner avant qu'nos gens des concessions arrivent, parce qu'on pourra pas aller à la messe... V'nez nous souhaiter la bonne année, les petits enfants... Bonne... bonne... bonne, comme ça. Allez-vous êtes ben sages et obéissants à l'avenir?  
(Ensemble)—Oui, son père! oui, sa mère!  
—Tant mieux: on a hâte de voir ça. Chaussez-vous, à présent; vous allez attraper l'rhumme, à marcher nu pieds su l'plancher.  
—Nos chaussons sont tout pleins d'suc!  
—Mettez-en d'autres, vite! vite!  
(La femme)—J'vas mette la tabe tout d'suite; vous mangerez comme vous pourrez, à mesure que vous s'rez parés; autrement, on aura pas faite la moiquié d'not' ouvrage avant qu'y arrivent.  
(Le mari)—Non! pour le sûr et certain, les v'la déjà. T'entends pas la oéture qui rente dans la cour?  
—C'est pourtant vrai! sainte mère des saints! j'me sauve; arrange toé avec.  
(Pi pan! pan!)—Quien! bonjour, bonjour! Quoi c' que tu fais, don', Lani, es-tu veuf à matin?  
—M'en parlez pas; ma femme a faite la paresse, pi alle é hein qu'après s'habiller. (Elle, dans sa chambre)—Ah! l'pauvre homme, qu'y é menteur?  
—Eh ben, d'abord qu'elle é pas morte, c'é l'principal; on va toujou pouoir y souhaiter la bonne année encore ane fois.

### VOYAGEURS DE CONFIANCE demandés immédiatement

Pour vendre arbres fruitiers et ornementaux, etc., dans districts non-couverts. Stock et territoire exclusifs. 600 acres d'arbres fruitiers et ornementaux. Etablis depuis 40 ans. S'adresser au gérant,

**PELHAM NURSERY CO.**  
Toronto, 2. Ont.

Ouayons, Mina, on va-t-y aller ou ben si c'é toé qui va v'nir nous ouoir!  
—Entrez pas, entrez pas. Aie!  
—Fallait répondre pus vite. A c't'heure qu'on gué, on va guy rester. Quand même qu'on tu'dannerais pas l'temps d'mette toutes tes fardoches? Y a-t-y besoin d'tout ça, pour s'embrasser?... Allons, mon enfant, ane bienheureuse, pi du succès dans l's enterprises, toé pi ton mari.  
—Merci, vous autes parcellément... Janvier, mon vieux?  
—Quoi, sa mère?  
—Sors don' les binges, pi la boisson, là. Faut prendre queuque chose; parler, pi rien prendre, au jour de l'an, ça fait pas; ça l'air trop pauvre.  
—Eh! ça fait belle lurette que tout est sortit. J'vous attends moé.  
—Ah! ah! ma p'tite, tu l'pensais pas si smatte que ça, j'sus ben sûr?  
(Souriant)—Cé pas ben aisé de l'penser smatte; y l'é si peu souvent.  
—Dis dont' que c'é pas ben encourageant de l'ce, non plus. J'n sus si peu récompensé... Hein? là, j'te prends?... quoi c' qu'on boé?—du vin, d'la bière, d'la liqueur, du d'gine ou ben d'whisk y?  
—Pour moé, c'est un peu d'gine.  
—Du vin, s'y vous plaît.  
—Toé aussi, p'tit Paul?  
—Oui, merci merci.  
—Et toé, Mine?  
—Même chose que toé, son vieux.  
—Ben moé, c'est du whisky.  
—Moé aussi, un peu... bon!  
—Allons, qu'y vous fasse pas d'mal.  
—Vous autes non plus; salut!  
—Y é bon, vot'vin. C'est-y du vin qu'vous avez faite vous autes mêmes.  
—C'é ben la meilleure. On n'n'a jamais bu d'si bon d'not' vie; mon Dieu, qu'y é bon!  
—Goûtez don' à nos binges, pour ouoir?  
—Crab crapaux! vous avez ben russi aussi ben que pour vot'vin! y ont goût d'amende! Een, mon pauvre Janvier, t'as ane femme qu'é pas battue  
—Eh! c'est tout simple; c'é parce que c'é moé qui y a montré.  
—Fins, fins les turlutages, mon beau capabe, pi habille-toé vite-ment pour la messe; v'la les tintons qui sonnent. Si fallait qu't'arrives commencé, l'monde bavasserait qu't'as pris un coup d'trop. Tu sé, au jour de l'an, c'é remarqué ça.  
—Ma femme, c't'aine vraie ange gardien, y a pas moyen de s'dannner avec elle; ais préouit à toute, à toute, à toute.  
(Souriant)—Y a ben pas moyen de s'dannner avec toé, non plus, pauvre enfant, parce que ça l'rait déjà longtemps qu'je l'serais... File, file...  
—Vous r'viendrez toute après la messe, toujours?  
—Ah oué!

Wilfrid LAROSE.

**ARGENT A PRETER**

\*\*\*

Argent à prêter et à placer sur hypothèques et autres garanties, en ville et à la campagne, aux particuliers, aux fabricants et aux municipalités.

**E.-BOISSEAU PICHER**

NOTAIRE

Prêts et Placements

80 rue St-Pierre

Québec, Tél. 2-3200

### LES BONS LABOUREURS



Gagnants des premiers et second prix du Concours de labour international, tenu sous les auspices de l'Association des laboureurs d'Ontario, près de Niagara. Les deux vainqueurs, MM. John Couperswait, d'Agincourt, Ont. et M. Winifred Timbers, de Stouffville, Ont. conduisaient un tracteur 10-20- McCo m'ck-Deering et une charrue à tracteur "Little Genius".

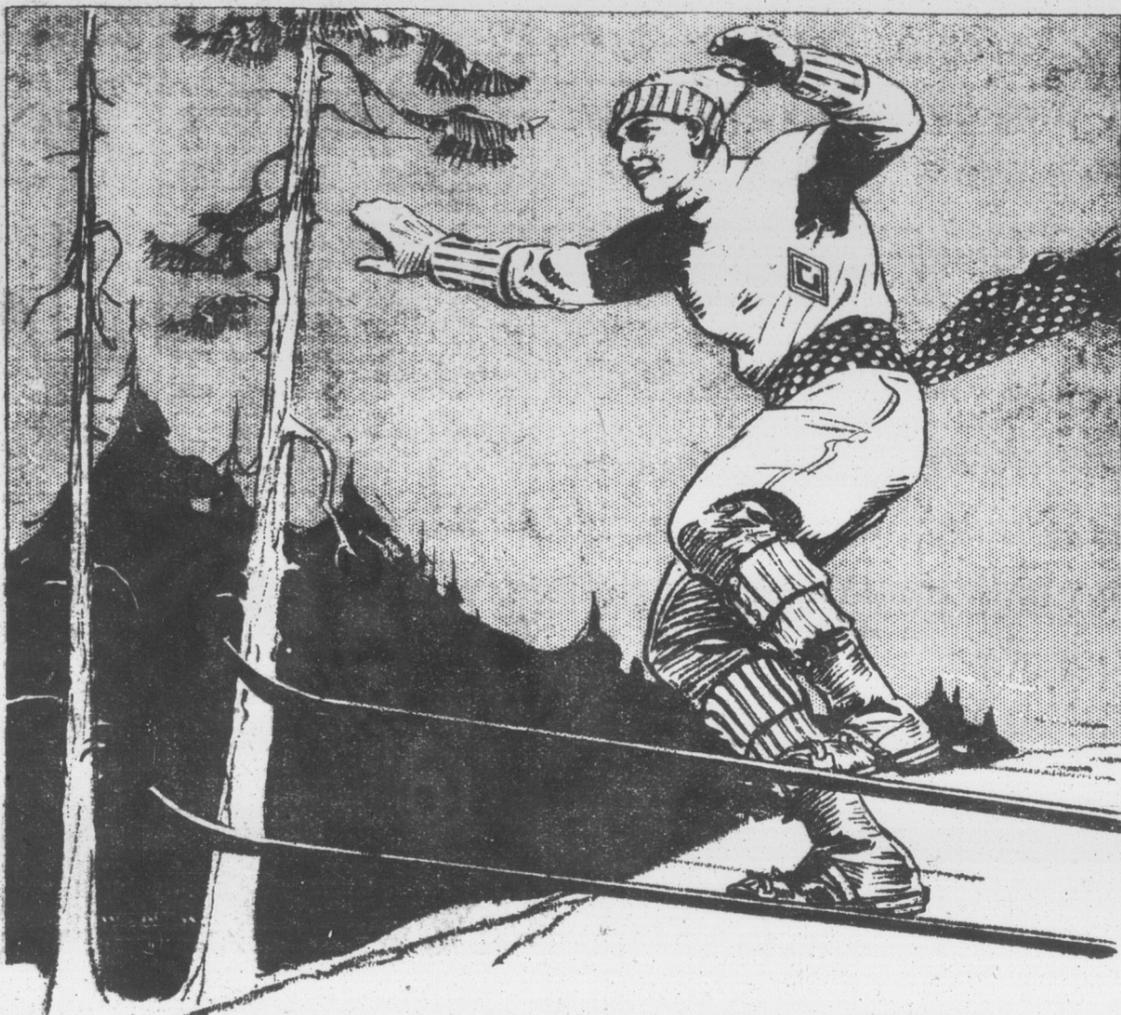
### LES BONS LABOUREURS



On voit ici les deux lots labourés par les vainqueurs, du Concours de labour international, une fois l'épreuve terminée.

### Revenons

L'alimentation complète, fraîche et bien approuvée, conditions capitales. Les générations d'aujourd'hui mangent moins d'aliments et de produits industriels. De nos jours, les féculents (boissons distillées), du sucre (viande) et du sucrin épuisent la race et causent des maladies de dégénérescence, folie, débilité, cancer. Le type de l'alimentation moderne est fourni par le



Nous vous souhaitons une Bonne et Heu-  
reuse Année et une excellente santé pour jouir  
de notre sport national.

C'est le souhait du Club de Ski Cintadel à  
tous ses membres et amis.

Portons cette santé avec la Frontenac, l'Ale  
des vrais Sportsmen.

Club de Ski Cintadel

*J. L. Bernier* :  
Captain.  
*Paul O. Dorais*  
Secretary.

# Frontenac Export Ale

## TOUJOURS EN CONDITION

### Revenons au miel

L'alimentation composée de fruits natu-  
rels, frais et bien appropriés, est une des  
conditions capitales de la bonne santé.

Les générations d'autrefois, qui consom-  
maient moins d'aliments sur-excitants  
et de produits industriels, étaient robustes.  
De nos jours, les fléaux de l'alcoolisme  
(boissons distillées), du carnisme (excès de  
viande) et du sucrisme (sucre chimique)  
épuisent la race et la conduisent aux  
maladies de dégénérescence (tuberculose,  
cancer, folie, débilité infantile).

Le type de l'aliment industriel et déna-  
uré est fourni par le sucre et la glucose.

L'un est extrait de la betterave et puri-  
fié à l'aide de la chaux, de l'acide carbo-  
nique, du soufre, du sang de bœuf, du noir  
animal, etc. L'autre est fabriqué arti-  
ficiellement par action de l'acide sulfurique  
sur les résidus d'amidonnerie.

Ce sont ces aliments morts, irritants,  
dévitalisés et déminéralisés, dont on  
se sert avec excès dans la nourriture  
et dans la fabrication des confiseries, des  
sirops et des conserves de fruits. Leur  
emploi provoque, à la longue, l'inflamma-  
tion des muqueuses de l'estomac et de l'in-  
testin, la fatigue du foie, l'acidification des  
humeurs, la déminéralisation des tissus,  
la surexcitation, puis l'épuisement des

centres nerveux. C'est ainsi que se prépare  
la venue des maladies arthritiques et  
infectieuses.

On ne saurait donc trop recommander  
de réduire l'usage du sucre d'épicerie et de  
s'abstenir des sucreries nocives faites au  
glucose. On devrait les considérer plutôt  
comme des condiments chimiques redou-  
tables que comme des aliments néces-  
saires.

Le vrai sucre ne se fabrique pas. On le  
récolte, à l'état naturel, dilué dans les  
fruits et concentré dans le miel. Pris sous  
ces formes agréablement parfumées, vita-  
lisées et minéralisées, le sucre est bien-  
faisant, car il vivifie l'organisme et forti-

fie les muscles. Il est une source de santé  
et un agent de guérison.

Le miel représente la quintessence des  
fleurs, le trésor le plus pur de la vie végé-  
tale, recueilli par les abeilles dans les  
corolles et emmagasiné dans leurs beaux  
rayons dorés. Consommé en nature ou sous  
forme de pain d'épice ou de confitures, il  
devrait prendre dans l'alimentation la  
place prépondérante qu'il mérite et parai-  
tre sur toutes les tables.

Dr. P. Carton.

P. S.—La Province de Québec produit le  
miel le plus doux et le plus succulent au  
monde.



ur international. tenu so is  
o, près de Niagara.  
urt, Ont. et M. Winifred  
acteur 10-20- McCo m'ck-



u Concours de labour inter-



# LE CHEZ-NOUS du MARAICHER

## Orientation de la Culture et de l'Industrie Maraichères dans la province de Québec

Texte de la conférence donnée par M. J.-H. Lavoie, chef du Service de l'Horticulture provinciale, au 1er congrès de la Société des Jardiniers-Maraîchers, tenu à Montréal les 13 et 14 décembre 1926.

Monsieur le Président,

Monsieur le Ministre,

Après le glorieux assaut que votre modestie vient de soutenir—assaut qui a semblé vous jeter dans un grand étonnement et vous causer une vive émotion—je m'empresse de vous assurer que je me garderai bien de la violenter davantage.

Je croirais toutefois manquer à mon devoir, Monsieur le Président, si je ne me faisais pas ici l'interprète des nombreux horticulteurs de cette province, pour applaudir à la reconnaissance officielle de votre mérite et vous offrir, ainsi qu'à Madame Wattiez, l'expression de nos félicitations les plus cordiales.

Notre hommage de reconnaissance et nos remerciements unanimes s'adressent en même temps à l'honorable M. Caron qui, en vous décorant, M. le président, honore non seulement l'artisan d'une brillante carrière horticole, mais encore, l'art lui-même dans lequel vous avez jusqu'ici excellé. Or, comme l'honneur nourrit les arts, s'il faut en croire la vieille maxime latine "Honor alit artes", les horticulteurs devront désormais ajouter à vos autres titres, M. le Ministre, celui de nourricier de l'art horticole.

Mesdames, Messieurs,

Un agronome célèbre, Olivier De Serres, écrivait au 16ème siècle, qu'il n'est nul art au monde auquel soit requise une plus grande philosophie qu'à celui du jardinage. C'est qu'en effet, l'horticulture consiste surtout à observer et à raisonner en vue de connaître les causes et les effets des choses. Cette vérité que le temps a depuis lors confirmée, s'affirme de nos jours d'une façon plus évidente que jamais, parce que jamais l'horticulture n'a subi de contre-temps semblables à ceux occasionnés par la grande révolution économique qui caractérise l'époque où nous vivons.

En moins d'un siècle, les améliorations dues à la découverte et à l'utilisation de la vapeur, de l'électricité, du froid artificiel et de l'essence, ont, en effet, non seulement révolutionné les modes de transport, de conservation et de vente des produits horticoles, mais encore, changé les goûts et les habitudes des peuples et sapé les bases mêmes de certaines productions, comme nous le verrons plus loin. Et c'est précisément à cause de ce bouleversement résultant de conditions nouvelles, que l'horticulture a plus que jamais besoin, pour s'y adapter, d'hommes capables de penser, d'observer et de raisonner, afin que par eux, elle puisse être reconstituée sur une base nouvelle, entrer dans la voie du progrès et devenir une source de prospérité pour le pays.

En voyant ici réunis, dans cette vaste enceinte, l'élite de nos horticulteurs accourus nombreux des diverses parties de la province, pour se renseigner, se concerter et s'unir; en constatant les progrès étonnants déjà réalisés, en moins d'un an, par la Société des Jardiniers-Maraîchers devenue florissante et prometteuse, grâce au zèle éclairé et au dévouement sans borne de ses officiers et à l'intelligente collaboration de ses membres; en assistant à l'alliance que nos techniciens les plus éminents s'apprennent à faire contracter entre la science et la pratique; enfin, en apercevant ici présents ces précieux auxiliaires de succès dont le concours nous est largement acquis et qui sont: le clergé, merveilleux talisman de recrutement pour les bonnes causes; les gouvernements, inlassables dispensateurs des faveurs législatives, administratives et pécuniaires; les dames, stimulant par excellence de l'activité masculine, et la presse, puissante levier de l'opinion; il y a vraiment lieu de fonder sur l'avenir de l'horticulture québécoise les plus belles espérances.

Il excitait autrefois dans un temple grec une statue de déesse dont la physionomie paraissait empreinte de tristesse à ceux qui entraient et souriait à ceux qui sortaient.

Mesdames et Messieurs, au seuil de ce congrès, la complexité des graves problè-

mes de l'heure reflétait des traces d'anxiété sur le gracieux visage de la jeune Flore québécoise. Puisse ce visage nous paraître souriant et auréolé d'espérance, au sortir de ces assises solennelles.

Pour appliquer un remède avec discernement et efficacité, il faut d'abord se rendre compte de l'état du malade et de la cause de son mal. Aussi commencerons-nous par déterminer les causes générales dont souffre l'horticulture mondiale; nous décrirons ensuite les causes locales et en expliquerons les effets; puis nous terminerons par l'indication, sinon la prescription des remèdes et du régime qui nous semblent être les plus appropriées et les plus efficaces.

Et d'abord, le mal dont souffre l'horticulture est universel. Il affecte particulièrement la culture forcée dans tous les pays d'Europe et d'Amérique situés au nord de la longitude 40ème. Ce mal fut engendré par le perfectionnement des voies de transport qui sont graduellement devenues assez nombreuses, rapides et bien aménagées, pour permettre aux productions horticoles des pays chauds d'invalider les marchés des pays du nord où ces mêmes plantes ont besoin de chaleur artificielle pour se développer. Rien ne pourra désormais arrêter sa marche qui s'accroît irrémédiablement avec l'amélioration croissante des transports jusqu'à l'anéantissement à peu près complet de la culture forcée. C'est la grande revanche de la nature. Après avoir pendant bien longtemps lutté contre elle et avoir pourtant réussi, par des moyens artificiels, à produire, en quantités très appréciables, des plantes dont elle se refusait à la culture de plein air, l'homme des pays du nord s'est servi pour rétablir ses droits. Le progrès a conduit l'homme à détruire d'une main ce qu'il avait édifié de l'autre, au prix de bien des siècles de labeurs.

Mesdames et Messieurs, on ne peut lutter indéfiniment contre les forces de la nature et résignons-nous d'avance au sort qui attend la culture maraichère artificielle de la génération à venir. Nombreux sont déjà les jardiniers français qui ont quitté leur pays pour l'Algérie, d'où ils expédient maintenant en France, en moins de 24 heures, les délicieux produits maraichers de pleine terre qu'ils devaient jadis cultiver artificiellement. De plus en plus nombreux seront également les produits maraichers qui nous viendront du sud des Etats-Unis. Voilà pour la culture forcée. Le sort en est jeté: sa disparition graduelle est une question de temps.

Quoiqu'il leur soit préjudiciable, ce mal ne saurait cependant pas seul compromettre d'ici longtemps, le développement—et encore moins l'existence—des cultures maraichères semi-forcées. Elles sont cependant menacées elles aussi, pour l'avenir, d'un autre mal dont les conséquences leur seront funestes dans la mesure des progrès réalisés par la locomotion. En effet, les moteurs sont en train de remplacer les chevaux, dans les grandes villes. Or, le fumier de cheval étant indispensable pour produire économiquement la chaleur artificielle nécessaire aux cultures faites sous châssis, il s'ensuit que ce mal s'aggravera au pro rata de la diminution du nombre de chevaux. Dans certains pays, on s'en alarme d'autant plus que cette diminution se complique du fait que la sciure de bois remplace progressivement la litière de paille dans les écuries.

Si la culture maraichère de plein air échappe aux maux précédents, elle n'est cependant pas moins affectée, que les cultures artificielles et semi-forcées, par la fièvre de jouissance et de luxe encore engendrée par le progrès et qui a considérablement changé les goûts et les habitudes des consommateurs et des producteurs.

Les communications faciles entre pays et continents devaient fatalement amener le consommateur à connaître des produits exotiques, à y prendre goût et à les introduire dans son régime alimentaire. Ces nouvelles additions à son menu réduisent

d'autant la consommation des produits indigènes, dont le nombre était d'ailleurs assez restreint et dont la qualité laissait souvent fort à désirer.

Ce fut en vain que l'on tenta, par la suite dans maints pays, d'opposer des barrières tarifaires à l'invasion des marchés du nord par le flot montant de la production du sud. Le consommateur avait introduit de nouveaux produits dans son régime et il lui en fallait désormais, même au poids de l'or.

Un peuple ne saurait, non plus, s'entourer bien longtemps de compartiments étanches sans étrangler sa propre expansion économique. Il en est, du reste, des lois de l'échange comme des dépressions atmosphériques qui déterminent des appels d'air renversant tout sur leur passage pour rétablir l'équilibre.

A la suite de ces modifications profondes dans le régime alimentaire des peuples, une réaction compensatrice ne devait pas tarder à se produire. Aussi, se traduisit-elle, chez nous, par l'introduction, l'acclimation et la culture d'un grand nombre d'espèces nouvelles, dont la tomate, le maïs sucré et le céleri furent les plus importantes.

Si le consommateur avait acquis des goûts nouveaux et était devenu plus exigeant, le producteur dut aussi prendre des habitudes nouvelles. A venir jusque là, il produisait et vendait individuellement. Mais à partir de là, il dut s'unir et s'organiser pour lutter avantageusement contre la concurrence redoutable qui le menaçait. Devenu impuissant, l'effort individuel devait faire place à l'effort collectif.

Malheureusement, il n'en fut pas ainsi partout et c'est ce qui fait que la culture maraichère de plein air souffre de malaises endémiques ou locaux qui en paralysent parfois le développement, comme c'est le cas chez nous.

La vue d'ensemble que nous venons d'avoir sur les causes générales du malaise horticole était nécessaire à la bonne compréhension des causes locales, parce que ces dernières sont très nombreuses et complexes. Leur étude s'impose toutefois rigoureusement, parce que c'est d'elle que dépend la solution des problèmes qui nous intéressent, et c'est précisément, Mesdames et Messieurs, parce que je suis de ceux qui pensent qu'il est plus temps que jamais que le producteur sache le pourquoi des choses dont dépendent ses intérêts vitaux, que je n'ai pas craint, au risque de passer pour un ennuyeux théoricien, de vous retenir jusqu'ici dans un domaine quelque peu abstrait. Si dans le passé, on eût pris autant de soin à orienter le producteur, en lui ouvrant les yeux sur les événements économiques de portée considérable qui se déroulaient autour de lui, hors de sa province, qu'on en mettait à lui montrer comment faire les choses, ses marchés lui appartendraient aujourd'hui, au lieu d'être aux mains des voisins.

Il n'est guère possible de prévenir des conséquences désastreuses, quand on ignore les causes qui sont susceptibles de les produire.

Aussi n'est-il pas surprenant d'entendre souvent dire, et c'est à votre honneur, Mesdames et Messieurs, que les Canadiens-français ne marchent de l'avant que lorsqu'ils sont convaincus. Encore faut-il cependant, pour les convaincre, leur apprendre le pourquoi des choses et qu'eux-mêmes soient disposés à l'apprendre.

Or, c'est un fait que ce défaut d'orientation, qu'elles que soient les circonstances atténuantes auxquelles on puisse l'imputer, fut l'une des causes principales du malaise actuel de l'horticulture québécoise. Un grand nombre de choses secondaires s'y rattachent.

Parmi celles-ci, mentionnons tout d'abord l'éparpillement culturel qui engendre une extrême diversité de production et qui a pour effet de la rendre impropre aux besoins du commerce et de l'industrie. En effet, si nos productions horticoles les plus considérables étaient concentrées aux endroits les plus propices au lieu d'être disséminées, comme elles le sont, à travers toute la province et souvent même dans des milieux impropres, ou si même, à défaut de concentration, elles provenaient au moins de variétés semblables, plutôt que d'être un amalgame de variétés dissimilables, elles pourraient, non seulement nous permettre d'en approvisionner amplement nos marchés, mais encore d'en exporter.

En d'autres termes, ce n'est pas tant la quantité que l'uniformité de qualité qui fait généralement défaut.

Ainsi, les pommes de terre ne nous manquaient pas en 1925; nous en avions récolté au-delà de 88,000,000 de boisseaux. Nous en avons cependant fait venir 1143 wagons

### Une nouvelle Chevelure. Grace au KOTALKO



"Depuis longtemps je perdais graduellement mes cheveux. Je devins presque complètement chauve n'ayant plus que quelques rares cheveux."

"La petite photographie a été découpée d'un groupe de joueurs de ballon, et un grand nombre de personnes peuvent vous affirmer que c'est bien moi quand j'étais chauve. La plus grande a été prise après que j'eus employé trois boîtes de Kotalko. Remarquez la différence."

Telle est la déclaration certifiée de Jack Evans, l'athlète bien connu. Ce n'est qu'une personne entre des milliers qui ont fait usage de Kotalko et qui déclarent hautement, sans sollicitation, qu'il a arrêté la chute des cheveux, fait disparaître les pellicules ou fait croître une nouvelle et abondante chevelure. Vous pouvez vous procurer le véritable Kotalko dans n'importe quelle bonne pharmacie, ou écrire et demander un échantillon.

#### BOITE D'ESSAI GRATUITE

Afin de prouver l'efficacité de Kotalko sur la chevelure des hommes et des femmes, les manufacturiers sont prêts à en envoyer une boîte gratuite à l'essai, à quiconque en fera la demande. Pas de frais de douane à payer. Ecrivez à la KOTALKO CO. A-173, Station L., New-York.

des provinces maritimes qui, n'en ayant récolté que 17,735,000 boisseaux, en-ont pourtant exporté 5,230,500 boisseaux, soit 30% de leur production, alors que nous n'en avons exporté que 253,493 boisseaux, soit 1.39% de la nôtre.

De l'oignon, il s'en récolte abondamment chez nous; rien n'empêche que nous en avons reçu 73 wagons de l'Ontario, qui en a exporté 18,577 boisseaux, alors que nous n'en avons pas exporté un seul.

Pendant que la même province trouvait moyen d'exporter 1,880,924 boisseaux de choux-navets, nous n'en exportions que 414,890.

Il s'en cultive du céleri et des tomates dans le district de Montréal; nous avons tout de même reçu d'Ontario, en 1925-26, 51 wagons de céleri et 19 de tomates.

Nos exportations de fraises ne s'élevaient qu'à 1873 lbs, alors que celles des provinces maritimes furent de 366,549 lbs; et encore faut-il ajouter que nous en avons reçu 43 wagons d'Ontario et du Nouveau-Brunswick durant la même année.

Combien intéressant il serait de connaître, en outre, les quantités respectives des espèces légumières contenues dans les 182 wagons de fruits et légumes mélangés que nous reçûmes d'Ontario en 1925-26.

L'éparpillement culturel ne saurait seul suffire à expliquer la vente de nos productions, car quelques-unes d'entre elles, qui sont pourtant déjà concentrées dans des milieux très favorables, ne répondent pas aux desiderata de la demande. La cause en est attribuable à l'absence de coopération entre producteurs, chacun cultivant les variétés de son choix et vendant individuellement. Il en résulte que la production, manquant d'uniformité, n'est pas en état d'alimenter le commerce en gros, et le futile, que son prix de revient est trop élevé pour rencontrer la concurrence extérieure.

Veut-on un exemple de coopération? Je vais le prendre chez des concurrents ontariens qui nous ont expédié, cette année, 19 wagons de tomates à l'état frais. Ils sont organisés d'après un plan coopératif. Dès que la vente de la récolte est terminée, le gérant vient rencontrer nos commerçants en gros et prend des commandes pour la saison suivante. Il convient ensuite avec ses producteurs des quantités que chacun d'eux s'engage, de par contrat, à cultiver d'après des méthodes culturales déterminées, à classer suivant un standard établi et à emballer selon que spécifié. Les graines de semence, de même que les engrais chimiques et le matériel d'arrosage, d'emballage, etc. leur sont procurés à prix très réduits par la coopérative qui perçoit un pourcentage sur les achats et les ventes. Voilà le moyen par excellence d'uniformiser la qualité et l'emballage de la production; d'en réduire le prix de revient, d'en assurer la vente à des prix rémunérateurs et de satisfaire aux exigences du commerce.

(Suite à la page 945)

Après les perles et les diamants, ce qu'il y a de plus rare c'est la reconnaissance. JOUBERT.

### LE BULLETIN DE LA FERME Orientation de la l'Industrie Mar la Province

(Suite de la p

Enfin, Mesdames et bre des autres causes ment l'exiguité et l'absence des places de ma l'insuffisance de prot coût élevé des transpor grais et arrêtons-nous mentalité du consomm teur à l'égard de la pro

Combien de consom sent sur la cherté des pendant le luxe d'achet tants des produits ma nance étrangère, de qu à ceux qu'ils pourraient cent pour cent meilleur parce qu'ils ne connais par snobisme? Je l'ign

Ainsi, au début du pr commerçant en gros d trepôt, à Montréal, me l primeur importés, flai qu'il vendait facilement alors qu'il avait peine à lot considérable de sup canadiens, savoureux e

Si le consommateur point il contribue, en c rissement du côté de la ment des prix des produ demande s'il persiste encourager la productio contre de ses intérêts s on pays. (Combien y forment de la proven qu'ils achètent?)

C'est dire, Mesdame l'éducation du consom l'égal de celle du produ

Autant il y a lieu c gnorance ou de la bêtis autant nous avons ra déconcertés de la persi nombre de producteur tenir compte des goûts plutôt des exigences de voilà 10 ans que nous ne comprendre aux prod de terre qu'ils ne dev les variétés Irish Col Verte, parce qu'elles s chées sur tous les marc dentales et de la parti américain, et c'est à pe réussir à les faire adop

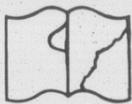
A l'opposé du consoi du commerçant qui soi veautés, le producteur plutôt réfractaire aux ce qui explique, dans u pourquoi il se trouve les pays, des producte tout est empirisme en l dire, qui ne veulent p l'expérience et la pratiq se défient de la théorie tifiques dont ils ne veul fit les données et les ap

Jean Mayer, célèb 18ème siècle, raconte q vieux père un exempli adhésion invincible au reçus, aux usages pra dit-il, il me surprit, tr d'un pinceau, des d'une fleur sur une au expliqué ce que je fais dit à mes ouvriers: si l la main, ces chiens de ront encore une neuve pager l'espèce humaine

De nos jours, il exist nombre d'horticulteurs

#### POUPEE

Cette magnifique poupée est donnée absolument gratis aux personnes qui vendent pour nous seulement 16 racines merveilleuses. Autres cadeaux gratuits. Tel que: Kodak, set de toilette, machine de vues, montre, aluminium, etc. Ecrivez nous pour recevoir notre catalogue de cadeaux ainsi que 16 racines merveilleuses. Ne manquez pas cette occasion de recevoir un cadeau de grande valeur pour le Jour de l'An. Facile à vendre. Ecrivez aujourd'hui sur PREMIUM MAIL Dept. BF, 251 St J.



ouvelle Chevelure.  
u KOTALKO



Je perdais graduellement  
Je devins presque complé-  
n'ayant plus que quelques  
photographie a été découpée d'un  
de ballon, et un grand nom-  
peuvent vous affirmer que c'est  
d'étails chauve. La plus grande  
que j'eus employé trois boîtes  
Remarquez la différence.  
a déclaration certifiée de Jack  
te bien connu. Ce n'est qu'une  
des milliers qui ont fait usage  
qui déclarent hautement, sans  
qu'il a arrêté la chute des cheveux,  
e les pellicules ou fait croître une  
ondante chevelure. Vous pouvez  
le véritable Kotalko dans n'im-  
bonne pharmacie, ou écrivez et  
une

D'ESSAI GRATUITE  
trouver l'efficacité de Kotalko  
ure des hommes et des femmes,  
riers sont prêts à en envoyer  
tuite à l'essai, à quiconque en  
le. Pas de frais de douane à payer.

A-173, Station L., New-York.

maritimes qui, n'en ayant  
17,735,000 boisseaux, en-ont  
orté 5,230,500 boisseaux, soit  
production, alors que nous  
porté que 253,493 boisseaux,  
la nôtre.

il s'en récolte abondamment  
rien n'empêche que nous en  
3 wagons de l'Ontario, qui en  
577 boisseaux, alors que nous  
as exporté un seul.

ue la même province trouvait  
porter 1,880,924 boisseaux de  
nous n'en exportions que

ive du céleri et des tomates  
ict de Montréal; nous avons  
e reçu d'Ontario, en 1925-26,  
céleri et 19 de tomates.

rtations de fraises ne s'éle-  
1873 lbs, alors que celles des  
aritimes furent de 366,549 lbs;  
t-il à ajouter que nous en avions

ns d'Ontario et du Nouveau-  
urant la même année.

ntéressant il serait de connat-  
les quantités respectives des  
inières contenues dans les 182  
ruits et légumes mélangés que  
s d'Ontario en 1925-26.

ément culturel ne saurait seul  
liquier la vente de nos produc-  
quelques-unes d'entre elles, qui  
nt déjà concentrées dans des  
favorables, ne répondent pas  
ta de la demande. La cause en  
ble à l'absence de coopération

eteurs, chacun cultivant les va-  
choix et vendant individuelle-  
ment résultat que la production,  
l'uniformité, n'est pas en état  
de commerce en gros, et le fut-  
prix de revient est trop élevé  
trer la concurrence extérieure.

un exemple de coopération? Je  
re chez des concurrents ontar-  
us ont expédié, cette année, 19  
omates à l'état frais. Ils sont  
après un plan coopératif. Dès  
e de la récolte est terminée, le  
t rencontrer nos commerçants

end des commandes pour la sai-  
e. Il convient ensuite avec ses  
des quantités que chacun d'eux  
e par contrat, à cultiver  
méthodes culturales détermi-  
nifier suivant un standard établi  
selon que spécifié. Les graines  
de même que les engrais chi-  
matériel d'arrosage, d'emball-  
eur sont procurés à prix très ré-  
a coopérative qui perçoit un  
e sur les achats et les ventes.  
oyen par excellence d'uniformi-  
té et l'emballage de la produc-  
réduire le prix de revient, d'en  
rente à des prix rémunérateurs  
ire aux exigences du commerce.

De nos jours, il existe encore un certain  
nombre d'horticulteurs qui éprouvent une

extreme répulsion à se servir de procédés  
nouveaux, qui considèrent les hommes de  
science comme des toqués et les fonction-  
naires publics comme des individus payés  
pour ne rien faire! Eh, pourtant, Mesdames  
et Messieurs, tous les grands progrès  
industriels et agricoles ont été le résultat de  
recherches purement scientifiques. Leur  
réalisation n'a pu s'opérer que par la coopé-  
ration de la tête et de la main. "Impossible  
de séparer ces deux choses, dit Claude  
Bernard, Une main habile, sans la tête qui  
la dirige, est un instrument aveugle. Une  
tête sans la main qui réalise sa pensée, est  
une force inerte. C'est l'aveugle et le paraly-  
tique s'entr'aidant: "Allez, vous agirez  
pour moi et j'y verrai pour vous."

Je laisse à votre digne aumônier, dont la  
compétence en la matière est incontestable,  
le soin de vous renseigner sur les causes  
morales qui causent et peuvent causer un  
préjudice considérable à la bonne réputa-  
tion des produits maraichers de cette pro-  
vince, dans l'espoir qu'il saura mieux que  
moi réussir à convaincre et à guérir les  
récidivistes du camouflage des produits.

A la description des différents malaises  
que je viens de signaler, tout médecin, s'il  
s'en fût trouvé parmi vous, aurait à coup  
sûr diagnostiqué que notre horticulture  
québécoise souffre d'anémie, occasionnée  
tantôt par des aliments impropres à la  
consommation, tantôt par l'absence de  
coopération des organes de nutrition,  
tantôt par un surmenage cérébrale, tantôt  
par la dyspepsie et une assimilation défec-  
teuse, tantôt enfin, par des parasites...  
intestinaux!

Bien qu'il ne faille pas désespérer de son  
état, il inspire cependant des craintes sé-  
rieuses. Et à moins que les seuls remèdes  
qui puissent encore la sauver ne lui soient  
appliqués immédiatement, c'est la paralysie  
totale et l'inanition complète qui  
l'attend.

Ces remèdes sont reconnus partout  
comme étant les plus énergiques et les plus  
curatifs qui soient. Ce sont: 1o. La coopé-  
tation entre producteurs; 2o. Encore la  
coopération entre producteurs et consom-  
mateurs; 3o. Toujours la coopération entre  
producteurs et techniciens.

La coopération entre producteurs assu-  
rera la concentration des cultures, l'uni-  
formité de qualité de la production,  
l'abaissement du prix de revient, l'éléva-  
tion du prix de vente, et, partant, des pro-  
fits rémunérateurs.

Si vous êtes désireux d'en faire l'expé-  
rience, je suis autorisé à vous dire de la part  
des autorités du ministère qu'il est prêt à  
vous aider, dans la mesure de ses ressource-  
s, à vous organiser pour l'uniformisa-  
tion, la classification et la vente coopéra-  
tive de vos produits.

Entre producteurs et consommateurs,  
coopération doit consister à établir des re-  
lations commerciales qui fassent mieux  
connaître et apprécier la production locale  
et, partant, à lui assurer la préférence et  
la prépondérance sur celle de l'étranger.  
Des lors, mesdames et messieurs, que vous  
aurez fait le nécessaire pour rendre vos  
produits conformes en tous points au dési-  
rata de la demande, il nous deviendra pos-  
sible de faire de la réclame en faveur, non  
seulement dans la province et au pays,  
mais encore et surtout à l'étranger, afin de  
vous y trouver des débouchés dont béné-  
ficieront à la fois producteurs et consom-  
mateurs.

Car s'il est important de développer le  
commerce intérieur d'une nation, il l'est  
d'avantage d'en organiser le commerce  
extérieur. En effet, mesdames et messieurs,  
le commerce intérieur ne fait qu'occasio-  
ner la circulation de l'argent du pays de  
n'ains en mains, sans rien ajouter à l'avoir  
global, tandis que le commerce d'exporta-  
tion l'augmente.

Orientation de la culture et de  
l'industrie Maraichère dans  
la Province de Québec

(Suite de la page 944)

Enfin, Mesdames et Messieurs, au nom-  
bre des autres causes, signalons briève-  
ment l'exiguïté et l'aménagement défec-  
tueux des places de marché dans les villes,  
l'insuffisance de protection tarifaire, le  
coût élevé des transports, la cherté des en-  
grais et arrêtons-nous quelque peu sur la  
mentalité du consommateur et du produc-  
teur à l'égard de la production.

Combien de consommateurs qui gémissent  
sur la cherté des vivres, se paient cepen-  
dant le luxe d'acheter à des prix exorbitants  
des produits maraichers de provenance  
étrangère, de qualité bien inférieure à  
ceux qu'ils pourraient se procurer ici à  
cent pour cent meilleur marché. Est-ce  
parce qu'ils ne connaissent pas mieux ou  
par snobisme? Je l'ignore.

Ainsi, au début du printemps dernier, un  
commerçant en gros dont je visitais l'en-  
trepôt, à Montréal, me fit voir des choux de  
primeur importés, flasques et insipides,  
qu'il vendait facilement à \$4.25 le baril,  
alors qu'il avait peine à écarter à \$1.00 un  
lot considérable de superbes choux d'hiver  
canadiens, savoureux et profitables.

Si le consommateur savait jusqu'à quel  
point il contribue, en ce faisant, à l'enché-  
rissement du coût de la vie et à l'avisisse-  
ment des prix des produits québécois, je me  
demande s'il persisterait quand même à  
encourager la production étrangère, à l'en-  
contre de ses intérêts et au détriment de  
son pays. (Combien y en a-t-il qui s'in-  
forment de la provenance des produits  
qu'ils achètent?)

C'est dire, Mesdames et Messieurs, que  
l'éducation du consommateur s'impose à  
l'égard de celle du producteur.

Autant il y a lieu d'être étonné de l'i-  
gnorance ou de la bêtise du consommateur,  
autant nous avons raison d'être parfois  
déconcertés de la persistance d'un grand  
nombre de producteurs à ne vouloir pas  
tenir compte des goûts du consommateur,  
plutôt des exigences de la demande. Ainsi,  
voilà 10 ans que nous nous évertuons à faire  
comprendre aux producteurs de pommes  
de terre qu'ils ne devraient cultiver que  
les variétés Irish Cobbler et Montagne  
Verte, parce qu'elles sont les plus recher-  
chées sur tous les marchés des Indes Occi-  
dentales et de la partie Est du continent  
américain, et c'est à peine si nous avons pu  
réussir à les faire adopter.

A l'opposé du consommateur et surtout  
du commerçant qui sont à l'affût des nou-  
veautés, le producteur est, par mentalité,  
plutôt réfractaire aux innovations. C'est  
ce qui explique, dans une certaine mesure,  
pourquoi il se trouve toujours, dans tous  
les pays, des producteurs qui croient que  
tout est empirisme en horticulture, c'est-à-  
dire, qui ne veulent procéder que d'après  
l'expérience et la pratique acquises et qui se  
se défont de la théorie et des progrès scien-  
tifiques dont ils ne veulent pas mettre à profit  
les données et les applications nouvelles.

Jean Mayer, célèbre horticulteur du  
18ème siècle, raconte qu'il eut dans son bon  
vieux père un exemple frappant de cette  
adhésion invincible aux premiers principes  
reçus, aux usages pratiqués. "Un jour,  
dit-il, il me surprit, transportant, à l'aide  
d'un pinceau, des poussières séminales  
d'une fleur sur une autre; lui ayant alors  
expliqué ce que je faisais, il se mit à rire et  
dit à mes ouvriers: si le bon Dieu n'y met  
la main, ces chiens de philosophes inventeront  
encore une nouvelle manière de propa-  
ger l'espèce humaine!

De nos jours, il existe encore un certain  
nombre d'horticulteurs qui éprouvent une

NAISSANCE

A Saint Donat, le 19 décembre 1926, Monsieur  
et Madame Bernard Caron, née (Marie-Louise  
Coté), une fille baptisée Marie Rita. Parrain et  
marraine, Nicholas et Lucile Caron, frère et sœur  
de l'enfant. B-52

RAPPORT TÉLÉGRAPHIQUE OFFICIEL SUR LE  
MARCHÉ DE MONTRÉAL

LE 23 DECEMBRE 1926.

Commerce actif pour les fêtes.

Marché de pommes de terre un peu moins ferme.

Marché de pommes soutenu avec quelques variétés montrant une  
tendance à disparaître.

Pommes de terre de l'I. P. E. blanches, 90 lbs "A" .....	\$1.80 à \$1.90
Pommes de N.-E. King, baril, No 1 .....	4.50 " 5.00
Pommes de N.-E. King, baril, No 2 .....	4.50 " 4.50
Pommes de N.-E. Northern Spy, No 1 .....	6.00 " 6.50
Pommes de N.-E. Northern Spy, No 2 .....	5.00 " 5.50
Pommes de terre du N.-B. blanches, 80 lbs "A" .....	1.55 " 1.65
Pommes de Québec, McIntosh, baril, No 1 .....	8.00 " 9.00
Pommes de Québec, McIntosh, baril, No 2 .....	7.00 " 7.50
Pommes de Québec, Fameuse, baril, No 1 .....	7.00 " 8.00
Pommes de Québec, Fameuse, baril, No 2 .....	6.00 " 6.50
Pommes de terre, blanches, 80 lbs "A" .....	1.40 " 1.50
Oignons rouges, 70 lbs, échantillon .....	1.25 " 1.75
Pommes de l'Ontario, McIntosh, baril, No 1 .....	8.00 " 9.00
Pommes de l'Ontario, McIntosh, baril, No 2 .....	7.00 " 7.50
Céleri, cageot, de 3 à 8 doz., qualité variée .....	2.00 " 3.50
Oignons rouges, qt., échantillon et régulier .....	2.50 " 3.00
Pommes de C.-B., McIntosh, caisse, très belles .....	3.00 " 3.25
Pommes de C.-B., McIntosh, caisse, belles .....	2.75 " 2.75
Laitue Iceberg, cageot .....	4.75 " 5.00
Epinards, panier .....	1.60 " 1.75
Choux-fleurs, cageot .....	2.75 " 3.00
Céleri, cageot .....	7.50 " 8.50

ARRIVAGES DE WAGONS DU 21 AU 23 DECEMBRE

(Importés)

- 1 de laitue,
- 10 d'oranges,
- 2 de citrons,
- 2 de pamplemousses.

J.-H.L.

RAPPORT TÉLÉGRAPHIQUE OFFICIEL SUR LE  
MARCHÉ DE QUÉBEC

LE 23 DECEMBRE 1926.

Belle température.

Commerce actif.

Pommes de Québec, baril, Fameuse, No 1 .....	\$9.00 à 10.00
Pommes de Québec, baril, Fameuse, No 2 .....	8.00
Pommes de Québec, baril, Fameuse, No 3 .....	7.50
Pommes de terre, blanches, qt., "A" .....	1.60
Pommes de terre, blanches, qt., "B" .....	1.70
Oignons rouges, qt., régulier .....	3.50
Oignons rouges, qt., échantillon .....	2.75
Pommes de N.-B., cse, McIntosh, belles et très belles .....	3.25 à 3.40
Oignons espagnols importés, cageot de choix .....	4.50
Oignons Red globe, qt., beaux .....	3.50
Céleri, cageot .....	3.25 à 3.50
Choux-fleurs, la douz. .....	3.25
Laitue Iceberg, cageot .....	6.00

ARRIVAGES DE WAGONS DU 16 AU 23 DECEMBRE

N.-E. 2 de pommes.

Importés

- 10 d'oranges,
- 1 de bananes,
- 3 de fruits mélangés.

J.-H. L.

C'est à eux qu'il faudra demain s'adres-  
ser pour obtenir des variétés plus résistan-  
tes aux maladies et au transport et répon-  
dant mieux aux besoins du commerce et  
de l'industrie.

Ce sont eux qui vous orienteront désor-  
mais dans la voie du progrès et permettront  
à la province de Québec de devenir, à  
brevé échéance, le pays pourvoyeur par  
excellent de semences saines, vigoureu-  
ses et productrices, à la production des-  
quelles son sol et son climat se prêtent  
merveilleusement.

L'avenir de l'horticulture Québécoise  
repose sur l'intelligente coopération du  
technicien, du producteur et du consom-  
mateur.

De même qu'à la vue du serpent d'ai-  
rain, les malades israélites étaient guéris,  
puisse la coopération guérir de même sans  
retard les malaises dont souffre actuelle-  
ment notre horticulture.

Ce n'est qu'alors et alors seulement que  
cette terre, poussièrre de nos ancêtres, nous  
apparaîtra pour de bon ce qu'elle est en  
réalité: une école d'indépendance et de  
liberté.

En terminant, mesdames et messieurs,  
permettez-moi de vous dire bien haut ce  
mot d'ordre de nos ancêtres bretons: "Ar-  
ras atac! En avant, toujours!

J.-H. LAVOIE,

Chef du Service de l'Horticulture.

BREVETEZ VOS IDEES

Envoyez-moi un croquis ou mo-  
dèle simple de votre invention.  
Avis confidentiels.  
Littérature illustrée.



MARQUES DE COMMERCE

En tout pays, demandez le GUIDE DE  
L'INVENTEUR qui sera envoyé gratuit.

MARION & MARION

364, rue Université, - Montréal  
72 1/2 rue St-Pierre, - Québec  
et Washington, D. C.

— Quel âge avez-vous, madame?  
— L'âge que je parais avoir.  
— Ah! tant que ça?

POUPEE GRATIS

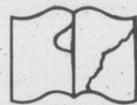
Cette magnifique  
poupée est donnée  
absolument gratuite  
aux personnes qui  
vendent pour nous  
seulement 16 racines  
merveilleuses.  
Autres cadeaux gra-  
tis. Tel que: Ko-  
dak, set de toilette,  
machine de vues,  
montre, aluminium,  
etc. Écrivez nous  
pour recevoir notre  
catalogue de ca-  
deaux ainsi que 16  
racines merveilleu-  
ses. Ne manquez  
pas cette occasion  
de recevoir un ca-  
deau de grande va-  
leur pour le Jour de  
l'An. Facile à vendre en quelques minutes.  
Écrivez aujourd'hui sans faute.

PREMIUM MAIL ORDER Reg'd  
Dept. BF, 251 St Joseph, Québec.



Suite à la page 945)

es perles et les diamants, ce  
e plus rare c'est la reconnais-  
JOUBERT.



LE COIN DES JEUNES

Le rendez-vous des élèves-fermiers et jardiniers

SOUHAITS

1926 se meurt, mais le temps, ce n'est rien ou plutôt "c'est l'étoffe dont la vie est faite", disait le savant Franklin, grand penseur à ses heures. Sommes-nous bien "étouffés" pour l'an prochain? C'est le temps d'y voir. Essayons tous de revivre avec le Christ à Noël, et de dire au Temps: Tu passes, mais je ne change pas, si ce n'est pour m'améliorer. Et pourquoi ne prendrions-nous pas cette devise arabe? "Vivons comme si nous devions vivre cent ans".

En terminant cette année, nous serions fautifs d'oublier de dire un cordial merci à tous ces bons ouvriers de différents domaines qui, après avoir compris la nécessité d'une rénovation agricole par les jeunes, n'ont pas craint de mettre la main à la fête, et, au besoin, de nous insuffler leur enthousiasme, de nous donner largement leur aide et leurs conseils. Tout d'abord mentionnons l'inspecteur général du Comité catholique de l'Instruction Publique: Monsieur Magnan. Il fait bon se sentir appuyé par un homme d'œuvres et d'idéal si ouvert à toute œuvre patriotique.

Palpitation de Cœur Vertige, Défaillance

Mme M.-A. Gagnon, Donatville, Alb., écrit: "Il y a quelque temps je devins très nerveuse, incapable de dormir la nuit; j'avais souvent des attaques de vertige, de défaillance, de palpitation de cœur, et j'étais si faible que je ne pouvais faire mon ménage; il me fallait tout laisser là et m'asseoir."

"J'avais inutilement dépensé sans résultat un lot d'argent à l'achat des remèdes du docteur."

Enfin une amie me conseilla d'essayer les Pilules de Milburn pour le Cœur et les Nerfs et après en avoir pris une couple de boîtes, je n'étais plus la même femme. Je commençai à me sentir bien mieux et quelques boîtes de plus suffirent à me remettre en parfaite santé. Je les recommande toujours à tous ceux que je sais souffrir d'affection cardiaque."

Prix 50s. la boîte chez tous les pharmaciens et marchands, ou par la poste directement sur réception du prix par La Cie T. Milburn (limitée), Toronto, Ont.



genres de services qu'ils nous ont si aimablement, et si libéralement donnés en toute occasion. Faire aimer le sol en créant une mentalité rurale chez les jeunes, voilà notre œuvre de longue main, ingrate parfois car c'est un placement à longs termes mais sûr. Nous souhaitons donc à tous ceux qui voient en ceci un moyen de stabiliser pour l'avenir notre rôle agricole dans cette Province, qu'ils collaborent chacun à sa façon de plus en plus intimement avec nous. Toute suggestion sera bienvenue, nous serons contents de la discuter et de la rendre réalisable si elle l'est.

Voici notre souhait pour nos collaborateurs actuels et futurs. A tous, ainsi qu'à vous mes jeunes amis, nous souhaitons de bien vous reposer pendant les fêtes pour mieux travailler ensuite, ainsi qu'un Joyeux Noël et une bonne et sainte Année.

Adrien Desautels,

L'AGRICULTURE A L'ECOLE OU LE MEMENTO AGRICOLE DE L'INSTITUTRICE

"Humilia respicit in coelo et in terra"

Il y a de fort belles choses dans la liturgie catholique. Lorsque l'on suit les prières de l'Eglise soit dans le texte où elles sont prononcées, soit dans une traduction, il n'est pas rare qu'elles nous fassent réfléchir sur des vérités qui échappent ordinairement à notre distraction habituelle. Pour ma part, je considérais un jour les belles vérités que ces paroles du psaume 112 expriment: "Quis sicut Dominus Deus noster qui in altis habitat; et humilia respicit in coelo et in terra?" "Qui est semblable au Seigneur notre Dieu, qui habite dans les hauteurs; qui de là s'occupe des choses les plus humbles dans le ciel et sur la terre?"

Que de fois nous rencontrons des personnes qui se moquent de nous parce que nous étudions la nature et considérons attentivement les petits êtres qu'elle contient, étudiant les animaux, les insectes, les plantes ou les minéraux qui font l'objet de l'histoire naturelle. L'étude de toutes ces choses paraît inutile et peu digne de l'attention de certains esprits qui se croient supérieurs; pour nous, nous pouvons simplement leur répondre qu'il n'est pas indigne à un chrétien d'étudier les choses que Dieu a faites, auxquelles il a pensé de toute éternité et dont il veut bien nous permettre de scruter les secrets. Plus que toutes les autres, les sciences de la nature entretiennent la foi parce qu'il est presque impossible à ceux qui détiennent déjà ce don par la grâce de ne pas la raviver en étudiant de près les œuvres intimes du Tout Puissant.

Il y a infiniment plus de science dépensée dans l'étude du plus petit être vivant que dans n'importe quelle œuvre géniale sortie du cerveau de l'homme. En voyant un superbe édifice, un bon architecte pourra bien comprendre toutes les règles ou lois qui ont présidé à sa construction. En voyant par exemple une merveilleuse structure comme le pont de Québec, un ingénieur comprendra le pourquoi de la nature des matériaux et de l'agencement de tout ce qu'il contient; un mécanicien peut faire la même chose au sujet d'une machine même la plus perfectionnée. Qu'est-ce que tout cela en comparaison de la nature d'un animal, d'un insecte, d'une plante, en un mot d'un être vivant quel qu'inferieur qu'il puisse nous pa-

N'Oubliez pas d'Employer OLD DUTCH



raître? Pourquoi ces infinités de formes qui ont toutes leur raison d'être dans la nature de chaque être vivant?

Nous croyons posséder quelquefois le secret des fonctions vitales de quelques êtres qui font l'objet de notre étude et nous sommes satisfaits de nous jusqu'au jour où des savants viennent brusquement renverser nos prétentions et établir l'explication des faits sur d'autres bases.

Vous êtes-vous déjà demandé par exemple comment il se faisait que la sève pouvait monter jusqu'au sommet des arbres élevés? C'est un phénomène simple en apparence mais qu'aucun savant n'a encore pu expliquer d'une manière satisfaisante. Les diverses théories qu'on a invoqué pour expliquer ce phénomène courant dans la vie végétale ont toutes leurs défauts et ne correspondent qu'à un nombre restreint de faits, ce qui nous fait dire que nous n'en tenons pas encore le secret. Mais quand même nous aurions trouvé la clef des problèmes qui nous intéressent, il en restera toujours d'autres inconnus parce que dans l'étude des êtres vivants, la solution d'un problème trouvée n'est jamais adéquate et parfaitement satisfaisante. Elle en appelle presque toujours d'autres.

La création est remplie de choses fort admirables et son auteur veut bien dans sa bonté nous permettre de l'étudier pour mieux nous rendre compte de sa sagesse et de sa bonté pour sa gloire et pour notre édification. Sachons le reconnaître dans des œuvres.

André Lesage.



ALLEN NOUVEAUTES, ST-SACHARIE, QUE.

ABONNEZ-VOUS

au Journal Mensuel de BRODERIE et MUSIQUE

VENNAT

3770, St-Denis, Montréal.

25c PAR AN

Les bienfaits du miel

Grâce à l'acide formique qu'il contient le miel est très antiseptique, ayant la propriété de tuer presque tous les ferments et bon nombre de microbes. On l'employait beaucoup autrefois pour guérir les maux d'yeux, les coupures, les écorchures, les brûlures, les petites plaies.

Etes-vous atteint d'un coup d'air, irritation des paupières et d'ophtalmie bénigne, mélanges en parties égales eau de roses et bon miel. Remède infailible.

Etes-vous atteint de constipation, absorbez tous les soirs une forte cuillerée de miel pur, aussi longtemps qu'il en sera besoin. Cette cure, qui remplace avantageusement celle de raisins et de figues, peut se faire toute l'année.

L'huile de foie de morue peut être remplacée par le composé suivant: deux parties de beurre frais, une partie de miel qui, battu ensemble, font une sorte de crème prise sans répugnance par tous les malades et leur produit à peu près le même effet.

Je connais un docteur qui donne le conseil suivant à ses neurasthéniques, à ses clients atteints d'affections nerveuses les empêchant de dormir: "Mangez très peu au repas du soir et prenez en vous couchant une ou deux cuillerées de miel pur". Les résultats sont surprenants.

Comme il avait raison, ce brave paysan apiculteur qui proclamait bien haut, partout et toujours, quand on le complimentait sur sa bonne mine malgré ses 75 ans: "Plus j'utilise mon miel, plus j'en absorbe et mieux je me porte. Allez et faites de même."

La province de Québec produit le miel le plus doux et le plus succulent au monde.



GRATIS

Magnifique service en porcelaine. 14 morceaux. (Valeur \$4.50.) Donné gratis avec

Le THE et CAFE

MIKADO

VERT, NOIR ou JAPON

EN VENTE PARTOUT - DEMANDEZ-LE A VOTRE FOURNISSEUR

GLOBE TEA CO.

309 Notre-Dame Ouest, Montréal

Tél. Main 5036.



AU FO Coin d

Les longues veilles blent autour du père enfants qui ont grand respect de la vie de aménagée et ornée nieux de la matresse laquelle l'amour, le infatigable de la vraie cette pièce, dis-je, un accueil séduisant et au délassement n une journée bien rem

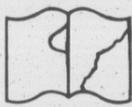
Groupés autour de enfants, mais capable se livrent chacun au ré: jeux de cartes, plus grands lisent journaux permis. I pipe de délicieux contemplant d'un ce sacrés dont il est le dien, parmi lesquels leur. Le contenté éprouve lui fait oublier en lui donnant l'esp reux pour tous.

La mère, dont la ble tout comme son ne peut pas toujours sirs prolongés; pendant, reprise ou trico la jeune fille ou la musicienne égaie la jolie piécette ou un tique de la leçon d chante en cœur qu

Colorez-le avec Teintures Plongez seule fratchir, fa pour t



Achetez les Teint pas d'autres et o cien quelle sorte de colorer, laine ou soie, sus mêlés.



# Employer

# ue



## bienfaits du miel

l'acide formique qu'il contient très antiseptique, ayant la propriété presque tous les ferments et de microbes. On l'employait autrefois pour guérir les maux de coupures, les écorchures, les petites plaies.

us atteint d'un coup d'air, irrités paupières et d'ophtalmie bénignes en parties égales eau de bon miel. Remède infailible. us atteint de constipation, abrus les soirs une forte cuillerée de aussi longtemps qu'il en sera cette cure, qui remplace avantat celle de raisins et de figues, ire toute née.

de foie de morue peut être remar le composé suivant: deux e beurre frais, une partie de miel us ensemble, font une sorte de ise sans répugnance par tous les et leur produit à peu près le même

mais un docteur qui donne le conant à ses neurasthéniques, à ses teints d'affections nerveuses les t de dormir: "Mangez très peu u soir et prenez en vous couchant eux cuillerées de miel pur". Les sont surprenants.

e il avait raison, ce brave paysan r qui proclamait bien haut, et toujours, quand on le complisur sa bonne mine malgré ses 75 us j'utilise mon miel, plus j'en et mieux je me porte. Allez et même."

vince de Québec produit le miel le et le plus succulent au monde.



# RATIS

nique service en porcelaine. reaux. (Valeur \$4.50.) Donné gratis.

Le THE et CAFE

# MIKADO

ERT, NOIR ou JAPON.

ENTE PARTOUT—DEMAN—LE A VOTRE FOURNISSEUR

LOBE TEA CO.

Notre-Dame Ouest, Montréal

Tél. Main 5036.



**Fait un Meilleur Pain**  
Demandez à votre épicier pour  
**LES GALETTES DE LEVAIN ROYAL**  
LA QUALITE PLUS ELEVEE POUR AU-DELA DE 50 ANS

## AU FOYER

### Coin de repos

Les longues veillées d'hiver rassemblent autour du père et de la mère, les enfants qui ont grandi avec l'amour et le respect de la vie de famille. Une pièce aménagée et ornée par les soins ingénieux de la maîtresse de maison, dans laquelle l'amour, le dévouement, le zèle infatigable de la vraie mère se devinent, cette pièce, dis-je, offre ordinairement un accueil séduisant, un appel au repos et au délassement mérité de tous, après une journée bien remplie.

Groupés autour de la table, les jeunes enfants, mais capables de veiller un peu, se livrent chacun au passe-temps préféré: jeux de cartes, échecs, dominos: les plus grands lisent quelques revues et journaux permis. Le père savoure une pipe de délicieux tabac canadien en contemplant d'un œil jaloux, les trésors sacrés dont il est le dépositaire et le gardien, parmi lesquels il trouve son bonheur. Le contentement, la joie qu'il éprouve lui fait oublier son pénible labeur en lui donnant l'espoir d'un avenir heureux pour tous.

La mère, dont la vigilance est inlassable tout comme son amour pour les siens, ne peut pas toujours s'accorder des loisirs prolongés; pendant qu'elle raccommode, reprise ou tricote bas et mitaines, la jeune fille ou la fillette déjà un peu musicienne égale la maîtresse par une jolie pièce ou un simple exercice, pratique de la leçon du lendemain. L'on chante en cœur quelques refrains cana-

**Colorez-le de nouveaux avec les Teintures "DIAMAND"**

**Plongez seulement pour rafraichir, faites bouillir pour teindre.**



Chaque paquet de 15 sous contient des directions si simples que n'importe quelle femme peut obtenir les nuances les plus délicates ou les couleurs riches et permanentes en lingerie, soies, rubans, jupes, gilets, costumes, manteaux, bas, chandails, draperies, couvertures, rideaux, — n'importe quel

Achetez les Teintures "Diamond" — pas d'autres — et dites à votre pharmacien quelle sorte de matériel vous voulez colorer, laine ou soie, toile ou coton, ou tissus mêlés.

# Chez-nous

Section féminine Le foyer, L'Ecole

## Sur les pages d'un calendrier

C'est le calendrier tout neuf de l'année qui va naître et dont les pages blanches semblent pleines de promesses, car l'espoir qui nous accompagne jusqu'à notre dernière heure, à chaque an nouveau, murmure à notre oreille: C'est peut-être celui qui te ménage de meilleurs jours, qui t'apporte la réalisation de ta plus haute ambition, de ton rêve le plus caressé.

Les heures couleront—comme le sable sous la paroi de verremesurées par une volonté supérieure, tantôt gaies, tantôt sombres, et sans égard pour ce que nous les voudrions, de ce que nous avons dotées, d'avance de couleur et d'éclat.

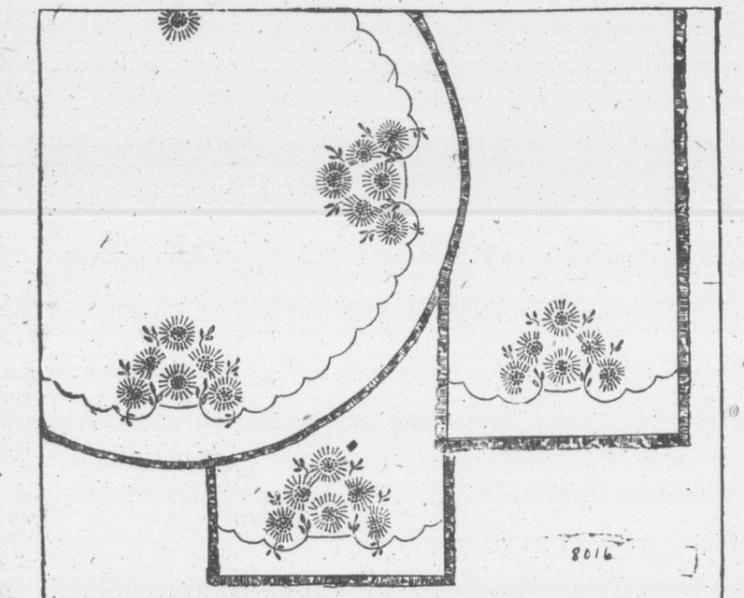
Les jours succéderont aux jours, le printemps à l'hiver, les bourgeons reviendront égayer les branches, et les oisillons chanteront dans les nids, dans les profondeurs du taillis. Puis ce sera l'été et l'épanouissement de la végétation, les fleurs multicolores sur le tapis vert des prés, les blés jaunissants, les routes sillonnées par les voyageurs innombrables: les automobilistes qui font de la vitesse, les amoureux qui s'attardent à l'ombre des vergers, les enfants qui tout à leurs jeux, ne se préoccupent ni des uns ni des autres.

Ce sera ensuite l'automne avec sa gloire de feuilles d'or et de pourpre, ses vents froids, sa mélancolie, et puis...; l'hiver viendra étendre de nouveau son manteau d'hermine, nous rapportant les mêmes illusions aux pages d'un nouveau calendrier, auxquelles nous nous attachons de toute la force des déceptions éprouvées dans le cours des derniers douze mois.

Nous sommes de grands enfants qui cherchons sous des formes différentes, le même jouet brillant qui s'appelle le bonheur.

Cousine AVETTE.

## La broderie est un agréable passe-temps



No 8016. Set de Salle à manger à broder en couleurs. Patron à tracer, centre 20c, dessous 20c. patrons perforés centre 40c, dessous 25c; fer chaud, centre, 35c; dessous, 35c. Tout estampé sur toile écarlate, centre, \$1.25; dessous, \$1.00. Sur coton fini toile, \$1.00, dessous, 80c. Coton perlé M. F. A. couleurs, lavable, 60c.

Catalogue général de broderie, 35c. Catalogue de musique gratuit. Revue Mensuelle de BRODERIE ET MUSIQUE annonçant des PATRONS AU FER CHAUD, 25c l'abonnement par an.

BULLETIN DE LA FERME, CASE 129, QUEBEC

**UN PRÊTRE, L'ABBÉ HAMON** (Cura de Veumotte, France), possède le moyen radical de guérir: **DIABÈTE, ALBUMINE, CŒUR, REINS, FOIE, ESTOMAC, RHUMATISME, BRONCHES** et toutes les maladies chroniques réputées incurables.

AUCUN RÉGIME - - - - - RIEN QUE DES PLANTES

Brochure explicative et très intéressante, française ou anglaise, gratuite et franco sur demande. Adressez—

**LABORATOIRES BOTANIKES ET MARINS**  
430, rue St-Pierre - - - - - Montréal.



**At-chou**  
L'éternement annonce un rhume ou la grippe. Faites des inhalations et pratiquez des frictions sur la gorge et la poitrine, au moyen de "Minard's," chauffé au préalable. C'est la mesure préventive idéale.



diens et l'on termine la veillée par la prière en famille. (Il est même plus recommandable d'ouvrir la soirée par cette belle et pieuse pratique de la prière en famille; l'on est plus certain de n'y pas manquer et de la bien faire.)

Quelques heures ainsi employées nous garantissent des distractions saines qui détournent les enfants des dangers du dehors. La mère, surtout, s'intéresse à tout ce qui peut favoriser la vie de l'esprit et du cœur chez les siens. La lecture, les conversations intimes, la musique, la peinture, le dessin, les écrits, constituent d'agréables et fructueux passe-temps en hiver.

Les beaux jours nous reviennent. Se peut-il qu'il y ait eu une plus charmante distraction aux travaux intérieurs, une plus belle source de jouissance pour la ménagère que la culture d'un jardin. Dans un jardin on ne cultive pas seulement des légumes, mais aussi des plantes d'agrément. Les enfants capables d'aider doivent y être intéressés; c'est de cette manière qu'on leur inculquera le goût des travaux de la terre. Si l'on possède un parterre, c'est une occupation encore plus attrayante que d'en soigner l'ornementation. La verdure et les fleurs sont ces plus belles parures de nos dehors. Quelques ruches ajouteraient à l'agréable et à l'utile de ce parterre, dont la maîtresse bénéficierait largement. La jeune fille doit être l'aide empressée de sa mère pour ce qui regarde ces petits soins extérieurs comme elle doit s'exercer de bonne heure à la pratique des travaux du ménage; et l'on doit lui en inspirer l'attrait dès ses plus tendres années; lui inculquer ce principe de moral: Tout travail quel qu'il soit, intellectuel ou moral, ennoblit.

**COUPONS D'ETOFFE**

Nous offrons un lot merveilleux de coupons d'étoffes assorties comme lot d'essai. Ces coupons sont de longueurs convenables pour travaux généraux tels que costumes pour dames et demoiselles, blouses, jupes, aussi coupons de longueurs diverses de tous styles et couleurs à la dernière mode. Argent remis sans discussion si non satisfait. Paquets de grosse valeur à \$1., \$2., \$3. et \$5 franco.

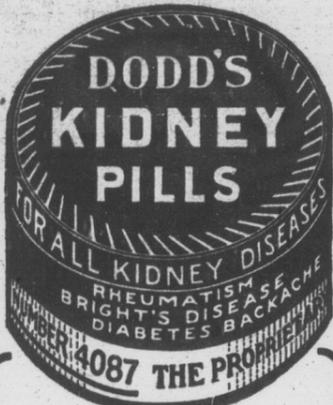
LE MAGASIN DES COUPONS,  
J.N.O. New-Glasgow, Qué.

Rien n'est bon le matin comme un bol de bon

**Café PRESIDENT**

Faites-en l'essai dès demain.

Coupon de valeur dans chaque paquet.



LES PILULES de DODD pour les REINS soulagent toutes sortes de maladies de reins RHUMATISME, MAL DE BRIGHT, DIABETE et MAUX DE DOS.

Les Tablettes Vita-Gland sont garanties pour faire pondre les poules en moins de trois jours.

Les poules ont des glandes tout comme le être humains et elles requièrent aussi des vitamines, parce qu'elles stimulent directement les organes impliqués dans la production des œufs.

ESSAYEZ CETTE OFFRE LIBERALE Des œufs, des œufs, des œufs, et des poussins en santé, un troupeau vigoureux et profitable pas d'embaras ni soucie, pas de médecines ni alimentation dispendieuses nécessaires.

Vita-Gland Laboratories 1081 Edifice Bohan, Toronto, Ont.

Actualités avicoles

Expositions avicoles

La série des expositions avicoles, commencée au début de décembre, continue de se dérouler à travers la province de Québec.

Les 4, 5 et 6 janvier, vient celle de Knowlton, dont le secrétaire est M. Geo.-A. McClay, de Bondville.

Ce sera ensuite l'exposition de Sherbrooke, les 11, 12 et 13 janvier.

M. Geo.-A. Lithrop, 199 rue Prospect, Sherbrooke, secrétaire de l'association avicole de Sherbrooke, fournit tous les renseignements voulus sur l'exposition de cet endroit.

Les deux dernières ne seront pas les moindres: ce sont celle de Québec, du 20 au 23 janvier, et celle de Montréal, les 27, 28 et 29 janvier.

Le secrétaire de l'association avicole de Québec est M. Jos. Taillon, 49 rue St-Mathias.

M. Abel Raymond, 2, Place Youville, Montréal, est le secrétaire de l'association avicole de Montréal.

Les expositions avicoles gagnent de l'importance chaque année, à mesure que le public s'aperçoit que l'aviculture est une des branches les plus rémunératrices de l'agriculture, car le nombre des exposants augmente en même temps que celui des variétés.

Le public accourt aussi à ces expositions pour s'instruire sur la provenance et la qualité des produits qu'il consomme.

Un communiqué que nous venons de recevoir de l'association avicole de Montréal nous annonce que plusieurs maisons intéressées dans le commerce des œufs et des volailles ont retenu des espaces pour y faire des étalages attractifs et instructifs où des experts doivent être chargés de donner aux visiteurs tous les renseignements possibles.

Oeufs en Quantité

Chickadee à Base de Levain est riche en vitamines. Gardez les pondueuses en bonne santé et en pleine vigueur.

AUGMENTE LA PRODUCTION DES OEUFS

Chickadee à Base de Levain est aussi idéal pour les poussins. Augmentez leur poids et leur vigueur rapidement. Gardez toute votre basse-cour en parfaite condition par l'emploi de la Chickadee.

CHEZ TOUS LES FOURNISSEURS. LIVRET ENVOYÉ GRATUITEMENT SUR DEMANDE.

LA CIE. E. W. GILLET LTR. TORONTO, CANADA



tribuerait largement à l'éducation du public.

Les expositions avicoles présentent un grand intérêt pour les cultivateurs, parce qu'elles fournissent l'occasion de faire des observations très pratiques et de bénéficier du contact des meilleurs aviculteurs de chaque région, parfois même de toute la province.

Une exposition agricole

Concours de novembre

St-Cuthbert, Co. Berthier.

3e prix—Jenne Denis, (fille d'Armand) Messieurs,

Je viens vous décrire notre dernière exposition scolaire qui a été un vrai succès. Par une des rares belles journées de septembre nous avions l'avantage d'avoir notre exposition scolaire; quelle belle fête pour tous les enfants: tous étaient gais et contents et naturellement j'étais de ce nombre.

CONCOURS DE PONTE A L'EST ET A L'OUEST DU QUEBEC

Les concours se sont ouverts le 1er novembre 1926 et se continueront pendant 52 semaines. Chaque parquet contient 10 oiseaux numérotés de 1 à 10.

Les tableaux ci-dessous donnent, dans la colonne de 1 à 10, un état de la production de chaque oiseau pour la semaine. Dans la colonne "H" se trouve le total de la production hebdomadaire de chaque parquet et dans la colonne "T", le nombre total d'œufs à jour dans chaque parquet.

Abréviations:—Ch.—Chanteclers; L. B.—Livournes blanches; P. R. E.—Plymouth Roch Barrées; R. I. R.—Rhode Island rouges; W. B.—Wyandottes blanches; W. A.—Wyandottes argentées; X.—Parquet en tête; F.—Fièvre d'incubation; M.—Muant.

Sous la direction de la Station Expérimentale de Lennoxville. 58e année. Rapport hebdomadaire. Semaine No 7 finissant le 19 Décembre, 1926.

Table with columns for Parquet, Propriétaire, Race, and Total Points, listing various poultry owners and their production statistics.



une ruche d'abeilles où chacun  
de mettre à la place indiquée  
ici les collections de mauvaises  
dans ce coin les poulets, dans  
habillées par leurs petites ma-  
nde table placée au centre sont  
center: les belles tartes aux frai-  
te., et parmi tout cela partout

à tirer le plus les hommes, c'était  
de culture, comme le blé d'Inde  
les fèves et les légumes de toutes  
beaucoup pour savoir qui aurait  
ois classes de poulets, Plymouth  
andottes blanches, et Rhode-  
nalement ce fut les Plymouth  
urent le plus grand nombre de  
agronome qui jugea notre exposi-  
tre agronome. L'anxiété était  
enfant lorsque M. le Juge fit  
J'ai eu le plaisir d'être nommé

à cette belle exposition, je veux  
l'an prochain pour faire plaisir  
mettre en pratique les bonnes  
que nous donne notre dévoué

jardinière très encouragée.

Portneuf, 29 novembre 1926.

que : Julia Nobert, 13 ans

soise de Saint-Casimir, chaque  
ptembre ramène une fête anxieu-  
es agriculteurs, des industriels,  
es les classes de la société, voire  
on appelle quelquefois les petits  
enfants. Cette fête c'est l'exposi-  
rais vous décrire celle que nous  
ne dernier. C'était congé ce jour-  
neure on remarquait dans notre  
ion inaccoutumée, puis les voi-  
les animaux destinés à l'exhibi-  
s, moutons, porcs, veaux, no tar-  
t. Il y en avait de toutes les par-  
t l'on pouvait entendre chaque  
nd connaisseur, vanter le sujet

teur de chevaux, y conduisit un  
ui remporta le premier prix et  
nière fit une collection de tom-  
betteraves qui lui rapportèrent

qu'un petit bout de femme, mais  
cultivateur et je tenais à avoir  
agricole.

emps je m'occupais du soin des  
dire que j'avais de beaux sujets,  
le plaisir de battre tous les con-  
voyais la carte rouge, "premier  
aux barreaux de la cage de mes  
fus bien déçu et en écrivait ces  
humectent encore, je fus battue,  
et mon grand frère se moqua de  
use et je jurai vengeance, je me  
rochain.

exposition présentait un aspect de  
aient été soigneusement dressées,  
trapeau tricolore et la foule était  
les animaux, les légumes, les vins,  
les dames et aussi les messieurs  
r dans une longue tente, les  
r, les ouvrages féminins, chaises,  
entres, coussins, etc. On voyait  
urs mois de travail, venaient aussi  
l'étoffe grise, la toile de lin tissé  
agricole. En dehors des tentes, les  
es vendeurs ambulants s'égoiil-  
leurs marchandises, fruits, bis-  
nets, cupidons, etc.

cochue, notre agronome, quelques  
ges circulaient très affairés. Dans  
anfere d'Yamaoniche vint nous  
rt, plusieurs orateurs distingués  
role et le soir on joua une belle  
à la terre", ce qui me fit oublier  
midi. J'aime beaucoup les exposi-  
les sont agréables et surtout utiles  
r but d'encourager le cultivateur,  
ol, de lui faire aimer sa profession  
elle est noble, elle a été instituée  
e, elle remonte aux premiers temps  
était pasteur, Noé planta la vigne,  
est le nourricier du genre humain.

BEAC

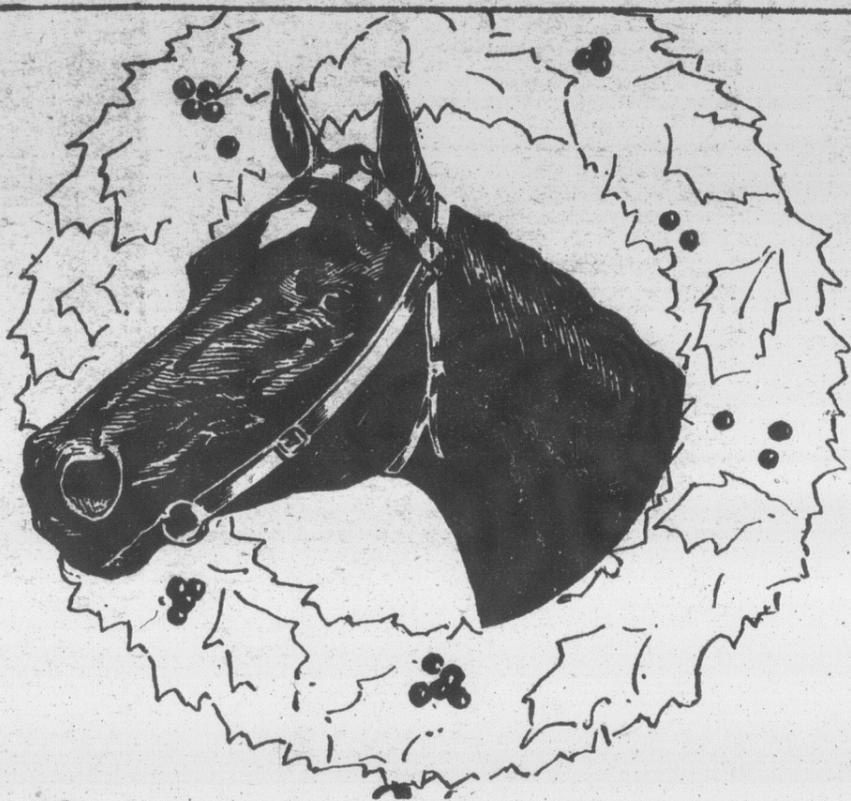
de 1 à 10.

" se trouve le total de la  
total d'œufs est plus élevé  
total du parquet.

Wyandottes blanches;

rille.

	8	9	10	H.	T.	Total Points
M	4	0	20		172	144.3
0	5	5	26		162	151.4
0	0	0	11		36	32.0
4	2	2	24		182	137.7
3	3	0	21		130	111.3
0	M	0	9		114	83.9
0	3	4	21		50	39.9
0	5	5	32		109	102.7
M	1	M	23		177	136.1
1	5	2	23		201	165.6
0	2	0	23		93	80.6
5	5	5	50		305	238.8
0	0	0	10		16	14.5
4	3	0	41		227	190.8
4	5	4	48		302	272.8
0	0	4	29		78	70.7
0	6	0	12		49	44.7
6	5	5	43		142	121.9
0	0	0	20		88	71.0
0	0	0	10		36	27.4
					496	2269
						2238.1



Pour le Nouvel An

AVEC NOS MEILLEURS SOUHAITS



DAWES

BLACK HORSE

Bière naturelle



très bien vieillie

Plus de 100 ans d'expérience dans chaque bouteille

## Entreprises minières et placements

**\$75. par semaine**

Un capitaliste bien en mesure de se renseigner peut risquer un peu d'argent dans une entreprise spéculative. Si celle-ci ne réussit pas, il n'aura perdu qu'un montant minime si on le compare avec sa fortune. Il n'est pas de même de la petite épargne qui ne peut être assujettie à ces risques, car dans ce cas une perte de quelques centaines de piastres signifie souvent la ruine ou la gêne pour celui qui a ainsi investi ses économies.

Qu'on y prenne garde. Le nombre de compagnies minières qui ont des agents chargés d'intéresser le public à leurs entreprises, soit au moyen d'annonces et de circulaires attrayantes, ou en offrant en vente des certificats d'actions artistiquement décorés, s'accroît de façon plus ou moins alarmante dans la province de Québec. Cet état de choses suit naturellement les découvertes de gisements minéraux et le développement qui se poursuit à l'heure actuelle dans la partie occidentale de Québec, dans la région Abitibi-Témiscamingue.

Nous avons, chaque fois que l'occasion nous en a été donnée, mis le public en garde contre ces agents colporteurs dont l'unique objet est de vendre des actions dans des entreprises minières qui n'ont probablement jamais eu la moindre chance de succès, et qui reçoivent pour la vente de ces certificats des commissions représentant souvent 25 ou même 50% des recettes.

Le nouveau district minier de la région Abitibi-Témiscamingue, que l'on appelle couramment le district de Rouyn, est très encourageant, mais ne présente aucune des caractéristiques de ce que les anglais appellent un "poor man's camp", c'est-à-dire que l'on peut mettre en valeur sans disposer de forts capitaux. Dans les conditions les plus favorables, il faudra des mises de fonds considérables, une direction technique habile et très expérimentée, et assumer de grands risques de pertes avant de pouvoir s'attendre à des profits. Le nouveau champ ne convient donc pas aux épargnes péniblement amassées, ni aux petits capitalistes qui ne peuvent prendre les risques de perdre leurs placements. Et il importe de faire remarquer que les gisements attrayants passent rapidement sous le contrôle de syndicats aux moyens considérables, et que les claims qui n'ont que peu de chances de succès sont les seuls que l'on convertit en certificats d'actions qu'on offre en vente dans les campagnes et parmi les gens n'ayant que de petites économies.

Ainsi que nous l'avons déjà fait remarquer, le public qui désire faire des placements dans les entreprises minières devrait faire une distinction entre "mines" et "prospects". Quelques mines en exploitation ou certaines mines bien développées constituent un placement aussi sûr que toute autre entreprise commerciale ou industrielle, mais elles ne rapportent généralement qu'un profit raisonnable. D'un autre côté, la prospection et le développement, que ce soit pour minerais, pour gaz naturel ou pour pétrole, constituent naturellement des entreprises hasardeuses. Si elles réussissent, les profits réalisés sur de tels placements sont considérables, mais les déboires sont infiniment plus nombreux que les succès. De tels placements ne sont pas pour la petite épargne, car l'on devrait toujours se rappeler que les risques sont proportionnels aux profits espérés. Si celui qui place ainsi son argent s'attend à de gros profits, il doit assumer les risques de pertes. Et avant d'acheter des actions dans des compagnies qui recherchent ou développent des gisements d'or, de plomb, de zinc, ou d'autres minéraux, ou qui font des forages pour le gaz et le pétrole, le public devrait scruter avec soin le bien fondé des assertions faites par les marchands de titres d'actions, s'enquérir auprès de personnes dignes de confiance des chances de succès des entreprises, afin de pouvoir faire la distinction entre (1) "placements miniers sûrs," (2) "entreprises spéculatives minières légitimes et raisonnables," et (3) "fraudes minières". Dans le premier cas, les profits ne sont pas élevés, mais ils sont relativement sûrs; dans le second cas, l'argent que les acquéreurs d'actions ont fourni est véritablement dépensé à des recherches et des développements intelligents sur des gisements de minerais qui peuvent répondre ou ne pas répondre aux espérances que l'on fonde sur eux; et la troisième classe comprend les entreprises d'aventuriers obscurs qui dépensent l'argent qu'ils ont obtenu de la vente d'actions à la publication d'annon-

Hommes et femmes demandés, entrepreneurs et ambitieux pour faire la distribution des produits Rawleigh à une clientèle établie. Nous vous entraînons et vous aidons au point de vous faire gagner \$100. par semaine ou plus. Pas besoin d'expérience comme vendeur. Travail digne, agréable et profitable. Ecrivez aujourd'hui. W. T. Rawleigh, Co., Limited, Dep't CN 15953 Montréal, P. Q.

ses à pleines pages, à l'impression de prospectus attrayants et séduisants dans le but d'obtenir plus d'argent, et qui font faire le moins de travail possible sur des claims miniers généralement sans valeur. Il importe de signaler qu'il n'y a pas encore, à l'heure actuelle, de placements miniers sûrs dans le district Abitibi-Témiscamingue, mais qu'il y a quelques entreprises spéculatives minières légitimes et raisonnables. Il n'est pas toujours facile de distinguer ces entreprises spéculatives minières légitimes des fraudes minières, mais il est à propos de se rappeler qu'un bien petit nombre des claims jalonnés deviendront des mines en exploitation, et que la proportion de celles qui payeront des dividendes sera encore plus faible. Il y a à l'heure actuelle environ 300.000 acres de terrain affectés par des claims miniers dans la partie nord-ouest de la province de Québec, entre la frontière ontarienne et la rivière Bell. Cette étendue représente 7.500 claims de 40 acres chacun. Il est possible, d'après les apparences actuelles, qu'une demi douzaine peut-être de ces 7.500 entreprises finissent par faire l'objet d'une exploitation profitable, soit moins d'une mine par 1.000 claims jalonnés. Le public devrait donc se rendre compte qu'il s'agit d'un cas où il faut être sur ses gardes, et se rappeler que dans les périodes de prospection et de développement des mines, personne ne devrait placer plus d'argent que ses moyens, ne lui permettent de perdre.

Ainsi que nous l'avons dit à diverses reprises, une bonne règle que le public ferait bien d'adopter et de suivre serait de ne prendre qu'avec beaucoup de réserve les exposés des vendeurs d'actions, qu'il s'agisse d'entreprises minières ou autres; de se mettre entièrement en garde contre la littérature insidieuse offrant des actions à une petite fraction de leur valeur au pair, dans des entreprises minières, que ce soit pour l'huile ou autres; et de ne jamais placer des économies péniblement amassées, quelque petit que soit le montant, dans des entreprises minières, sans consulter au préalable des personnes désintéressées et compétentes, telles que les gérants de banque, les officiers de compagnies fiduciaires, les officiers des divers départements des Mines du Dominion ou des provinces.

### Recueillons-nous

Bien que les jours de fêtes qui marquent le début d'une nouvelle année ne soient pas communément propices aux examens de conscience et aux réflexions intérieures, il est néanmoins naturel aux hommes d'affaires de se recueillir un moment avant de reprendre leurs activités professionnelles. On est instinctivement porté à confronter, à cette heure, les résultats de l'année précédente avec les chances de succès que l'on demande aux douze mois à venir. Et l'on se propose de déployer, avec une énergie nouvelle, toutes les facultés dont on se sent doué, pour éviter les faux pas du passé et remporter les victoires difficiles.

Or, le cultivateur qui est à la fois, par la nature diverse de ses activités, un industriel, un commerçant et un homme d'affaires, ne saurait se défendre lui aussi de songer un instant au passé et de se mettre un peu en face de l'avenir. Au cours d'une année qui vient de se clore, il a déboursé du capital intelligence et du capital argent; il a travaillé sa terre, l'a enrichie, améliorée; il a fait l'essai de semences nouvelles, de machineries perfectionnées, de reproducteurs choisis; il a réparé ses bâtiments, agrandi son domaine cultural, embelli sa propriété. La moisson est venue, il a compté les rendements et il s'est dit en souriant: "C'est bien".

Où, s'il n'a pas réussi, il s'est pris à songer avec moins de satisfaction, et il a conclu: "je me reprendrai à la saison prochaine". Une idée a frappé son esprit: "où ont été les manquements?...". Et si cet homme a réfléchi avec le sens pratique qui caractérise notre agriculteur canadien, il a dû remonter aux causes pour mieux s'expliquer les effets. Il a pensé au prin-

temps long, à l'été sec, aux gelées hâtives. Il s'est reporté aux enseignements de l'expérience et de la science. Il a compris qu'on ne donne jamais trop de soins au choix des semences, à la prévention des ennemis qui les guettent, insectes et maladies, à la variété, au criblage, au mode de semis et aux façons culturales. Il s'est souvenu que les travaux gâtés, faits à l'aide de machines défectueuses ou trop compliquées, que les moteurs animaux ou mécaniques malcommodes, retardent la récolte et déprécient les rendements. Il s'est convaincu de l'erreur commise en conservant dans ses troupeaux des têtes dont l'infériorité annule les profits de meilleures unités. Il a calculé les résultats surprenants d'une imprévoyance qui lui semblait minime peut-être. Et il a pris de sages et salutaires résolutions.

Il ne sera point tard, au début de cette année, que ce cultivateur intelligent et réfléchi se mettra à l'étude, au calcul mental, à l'examen de ses problèmes professionnels. Il voudra s'outiller pour apporter aux difficultés du passé une solution éclairée.

C'est à ce cultivateur que nous nous adressons. C'est à lui que notre apostolat vient offrir ses services. C'est pour lui que nous avons demandé les lumières de ceux qui, en cette province, ont donné le meilleur de leur vie, de leur intelligence, et, disons-le, de leur cœur, au progrès de notre agriculture. Les spécialistes, agronomes, instructeurs et praticiens, sauf de rares exceptions, ont l'avantage d'être connus par la classe agricole qui les reçoit. Ils ont été vus à l'œuvre un peu partout dans nos paroisses rurales. On les apprécie parce qu'on sait leur compétence, leur dévouement et leur sincérité.

Nous avons foi en la valeur de leurs conseils et de leur direction et nous pensons que cette confiance sera amplement justifiée par les bons fruits que produira leur

enseignement chez ceux dont le cœur et l'esprit sont, comme dit la Sagesse ancienne, "des terres saines et fertiles, enrichies de clairvoyance et arrosées de droiture".

Georges DESHETS.  
(Pour la terre et le foyer)

### La bosse des affaires

On entend toujours des notes, pâmées d'admiration ingrate devant les Anglais: "En voilà des gens qui ont la bosse des affaires!" Si nous avions la fierté de race, nous constaterions que NOUS AVONS AUSSI, NOUS, CETTE BOSSE.

Un exemple entre mille: La Caisse Nationale d'Economie, fondée en 1899, est une ŒUVRE CANADIENNE-FRANCAISE, due au patriotisme pratique de la S.-Jean-Baptiste. Sans but lucratif, sous la garantie de la loyauté de l'Etat, elle ne désire ardemment qu'une chose: donner l'aisance aux nôtres, grâce à leurs épargnes. Eh bien! à même les seuls intérêts de son capital, d'environ \$5.000.000.00 elle a donné, à ses sociétaires-rentiers, depuis 8 ans seulement, \$231.41 pour une simple part de \$30.00, payée à raison de \$4.00 par année, pendant 20 ans. Résultat: un intérêt moyen de \$4.44 pour 100 sur les déboursés. Où sont les institutions qui en peuvent dire autant—même chez les Anglais?

Et le capital?... Il sert au développement de nos œuvres religieuses, scolaires, municipales canadiennes-françaises, grâce au patriotisme agissant de ses membres. C'est, en effet, un capital national, inaliénable, faisant boue de neige, pouvant, pour peu que la race le veuille, assurer en définitive notre indépendance économique.

Ah! si les nôtres—TOUS LES NOTRES réfléchissaient!—Roger du Vernay.

## UN CHAMPION DU MONDE



— Cliché Canadien National.

Lorsque Herman Trelle, de Wembley, Alberta, s'établit sur une terre de l'Ouest canadien, en 1920, il avoua s'y connaître peu en agriculture. Cette ignorance partielle ne l'a pas empêché de décrocher cette année, à l'exposition internationale de Chicago, le premier prix pour le blé et l'avoine. C'est même le premier exposant à décrocher ces deux championnats du monde à la fois.

Le nouveau champion est né à Kendrick, Idaho, il y a 31 ans. Il vint s'établir en Alberta, avec sa famille, en 1920. Il étudia à Edmonton et fut reçu ingénieur civil à l'Université d'Alberta. Durant la guerre il servit dans l'aviation canadienne.

En 1920 faisant de l'arpentage dans la région de Rivière à la Paix, au nord-

ouest d'Edmonton, il fut frappé de la richesse du sol et s'établit sur une ferme de 160 acres. Aujourd'hui il cultive 800 acres. En dix ans il est devenu indépendant de fortune grâce à cette riche contrée agricole de la Rivière à la Paix où des millions d'acres de bonne terre attendent encore la charrue du colon.

Le championnat du grain remporté par Trelle à Chicago est le quatorzième qui revient au Canada depuis 16 ans que le concours international se tient. Le blé exposé par le vainqueur était du Marquis. Il provenait d'un champ de 58 acres qui a rapporté en moyenne, cette année, 70 boisseaux à l'acre. L'avoine primée était de la sorte dite Victory et rapporta environ 150 boisseaux à l'acre.



30 EDECMBRE 1926

chez ceux dont le cœur et  
comme dit la Sagesse an-  
terres saines et fertiles, en-  
l'airvoyance et arrosées de

Georges DESILETS,  
(Pour la terre et le foyer)

se des affaires

toujours des nôtres, pamés  
ingrate devant les Anglais:  
s gens qui ont la bosse des  
nous avions la fierté de race,  
erions que NOUS AVONS

US, CETTE BOSSE.  
e entre mille: La Caisse Na-  
nomie, fondée en 1899, est  
E CANADIENNE-FRAN-  
au patriotisme pratique de la  
iste. Sans but lucratif, sous  
e la loyauté de l'Etat, elle ne  
ment qu'une chose: donner  
nôtres, grâce à leurs épar-  
en! à même les seuls intérêts  
tal, d'environ \$5,000,000.00  
à ses sociétaires-rentiers, de-  
eulement, \$231.41 pour une  
de \$80.00, payée à raison de  
ée, pendant 20 ans. Résultat:  
oyen de 34.44 pour 100 sur  
s. Où sont les institutions  
ent dire autant—même chez

tal?... Il sert au développe-  
œuvres religieuses, scolaires,  
canadiennes-françaises, grâce  
né agissant de ses membres.  
st, un capital national, inalié-  
nt boule de neige, pouvant,  
e la race le veuille, assurer en  
tre indépendance économique.  
nôtres—TOUS LES NOTRES  
at!—Roger du Vernay.

MONDE



Bonne et Heureuse Année



Dow

Old Stock Ale  
mûrie à point

PRIME PAR LA FORCE ET PAR LA QUALITÉ

liché Canadien National.  
monton, il fut frappé de la  
sol et s'établit sur une  
60 acres. Aujourd'hui il  
1 acres. En dix ans il est  
pendant de fortune grâce  
he contrée agricole de la  
la Paix où des millions  
bonne terre attendent  
harrue du colon.  
pionnat du grain remporté  
à Chicago est le quatorziè-  
rent au Canada depuis 16  
concours international se  
lé exposé par le vainqueur  
larquis. Il provenait d'un  
58 acres qui a rapporté en  
cette année, 70 boisseaux  
l'avoine primée était de la  
Victory et rapporta en-  
boisseaux à l'acre.



# LE MARCHÉ

Prix Payés

# THE MARKET

SEMAINE FINISSANT LE 25 DECEMBRE 1926

WEEK ENDING DECEMBER 25 h 1926

PRODUITS DIVERS

Prix de remise pour la semaine finissant le 18 décembre 1926.

BEURRE		FROMAGE	
Spécial pasteurisé.....	37 1/2c	Blanc	Coloré
No 1 pasteurisé.....	37 1/2c	Spécial.. 16 1/4c	Spécial.. 16 1/4c
No 1.....	36 1/2c	No 1... 16c	No 1... 16c
No 2.....	35 1/2c	No 2... 15c	No 2... 15c

Œufs, (Montréal)	Eggs Poules	Fowls
Frais spéciaux.....	84c la doz	Choix..... 30c la lb.
Frais extras.....	70c "	No 1..... 27c "
Frais premiers.....	60c "	No 2..... 23c "
Frais seconds.....	38c "	No 3..... 20c "
Frais poulettes.....	51c "	No 4..... 17c "
		Rebut..... 15c "

Fèves,	Beans Dindes	Turkeys
Blanches } No 1 } Triées à la main	Choix.....	44c la lb.
White } No 2 } Hand picked. 4 1/2c la lb.	No 1.....	40c "
	No 2.....	36c "

Sucre d'érable	Maple Sugar	Oies	Geese
	Pains	No 1.....	20c la lb.
	Gros pains	No 2.....	18c "
		No 3.....	16c "
		Canards	Ducks
		No 1.....	21c la lb.
		No 2.....	18c "
		No 3.....	15c "

Sirope d'érable	Maple Syrup	VOLAILLES VIVANTES	
En canistres de 1 gallon impérial	In cases of 1 gallon (imperial)	Poules	Fowls.
Choix.....	\$1.80 gall.	No 1.....	24c la lb.
No 1.....	1.65 "	No 2.....	18c "
No 2.....	1.50 "	No 3.....	16c "
No 3.....	1.35 "	Vieux coqs.....	14c "
En barils (non retourna- bles de 5 gal. ou plus)	In barrels of 5 gallons or more	Lapins vivants.....	10c et 12c "
Choix.....	\$1.70 gall.	Pigeons vivants (couple).....	30c "
No 1.....	1.55 "	Poulets du printemps	Spring Chickens
No 2.....	1.40 "	Choix.....	25c la lb.
No 3.....	1.25 "	No 1.....	21c "
		No 2.....	18c "
		No 3.....	16c "

Sirope d'érable	Maple Syrup	Laine	Wool
En canistres et barils (retournables), 5 gallons et plus	In cases and barrels (returnable) of 5 gallons or more	Lavée No 1.....	35c la lb.
Choix.....	\$1.60 gall.	Lavée No 2.....	30c "
No 1.....	1.45 "	Non lavée No 1.....	19c "
No 2.....	1.30 "	Non lavée No 2.....	15c "
No 3.....	1.15 "		

VOLAILLES ABATTUES		Peaux	Hides
Poulets	Chickens	Moins de 50 lbs.....	9 1/2c la lb.
Extra choix.....	36c la lb.	Peaux de bœufs plus de 50 lbs.....	8 1/2c "
Choix.....	34c "	Peaux de taureaux, pesantes.....	5c "
No 1.....	31c "	Peaux de veaux de lait.....	13c "
No 2.....	28c "	Peaux d'agneaux.....	75c à 1.25
No 3.....	24c "	Peaux de chevaux.....	\$2.25 à \$3.50
No 4.....	21c "		(suivant la grandeur)
Rebut.....	18c "		

### AVIS IMPORTANT

Les prix de remise pour les animaux, vivants et abattus, ainsi que pour les volailles, sont basés sur les expéditions qui n'arrivent pas plus tard que le jeudi soir.

Les perroquets répètent toutes sortes de niaiseries, mais ils n'inventent pas les paroles grasses que la plupart d'entre eux prononcent.

## ERREUR A CORRIGER

Les prix de remises du beurre et du fromage, publiés la semaine dernière, dans le Bulletin de la Ferme, sont ceux de la semaine finissant le 4 décembre; c'est par erreur qu'ils ont été publiés comme étant ceux du 18 décembre. Afin d'éviter toute ambiguïté, nous répétons ci-après les prix de remise de la semaine du 4 décembre 1926.

BEURRE		FROMAGE	
Spécial pasteurisé.....	37c	Blanc	Coloré
No 1 pasteurisé.....	37c	Spécial 16 3-8c	Spécial 16 3-8c
No 1.....	36c	No 1... 16 1-8c	No 1... 16 1-8c
No 2.....	35c	No 2... 15 1-8c	No 2... 15 1-8c

## MARCHÉ DE LA COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC — A QUÉBEC —

Œufs, (Québec)	Eggs	Lards frais abattus de Québec.
Spéciaux.....	80c doz.	No 1, 90 à 140 lbs..... \$0.14 1/2 la lb.
Extras.....	70c "	No 2, 140 à 175 lbs..... 13 1/2 "
Premiers.....	58c "	No 3, 175 à 225 lbs..... 12 1/2 "
Seconds.....	38c "	

VOLAILLES ABATTUES		Chevreuils	
Poulets du printemps		No 1.....	\$0.12
Choix.....	\$0.28	No 2.....	.11
No 1.....	.25	No 3.....	.10
No 2.....	.20		
No 3.....	.15		
Poules		Veaux abattus engraisés au lait.	
No 1.....	\$0.18	Choix.....	\$0.15
No 2.....	.16	No 1.....	.13
No 3.....	.14	No 2.....	.12
Vieux coqs.....	.12	No 3.....	.10

Nous ne recevons pas de volailles vivantes à notre succursale de Québec.

### ANIMAUX VIVANTS

Bouvillons	Steers	Moutons	Sheep.
Extra choix—Selected.....	7 1/2c la lb.	No 1.....	5 1/2c la lb
Choix—Choice.....	7c "	No 2.....	4 1/2c "
No 1.....	6 1/2c "	No 3.....	3 1/2c "
No 2.....	5 1/2c "	Porcés vivants	Live hogs
No 3.....	4 1/2c "	Porcés à bacon (choix)	
No 4.....	4c "	Select Bacon Hogs } 170 à 200 lbs 11 1/2c	
		Plus \$2.00 par tête	
Vaches Taures Taureaux		Porcé épais.....	170 à 200 lbs 11 1/2c
Extra choix.....	5 1/2c..... 6 1/2c.....	Thick—Smooth Hogs. }	170 à 200 lbs 11 1/2c
Choix.....	5c..... 6c..... 4 1/2c.....	Porcé à étal.....	120 à 170 lbs... 11 1/2c
No 1.....	4 1/2c..... 5 1/2c..... 4c.....	Shop Hogs.....	220 à 270 lbs... 11 1/2c
No 2.....	3 1/2c..... 4 1/2c..... 3 1/2c.....	Porcés lourds.....	220 à 270 lbs... 11 1/2c
No 3.....	3c..... 3c..... 3 1/2c.....	Heavies.....	Ext. heavies } plus de } 270 lbs... 11 1/2c
No 4.....	2 1/2c..... 3c.....	Extra lourds } plus de } 270 lbs... 11 1/2c	
No 5.....	2c.....	Ext. heavies } over } 270 lbs... 11 1/2c	
Taurailles.....	2 1/2c	Porcés légers.....	moins de } 120 lbs
		Lights; Feeders } les than } ..... 11c	
		Truies No 1. } moins de } 350 lbs	
		Sows No. 1 } under } ..... 10 1/2c	
		Truies No 2. } plus de } 350 lbs	
		Sows No. 2. } more that } ..... 9 1/2c	

### AGNEAUX—LAMBS

Non Châtrés	Châtrés	Adressez vos animaux vivants à Coopérative Fédérée de Québec, Montréal Stock Yard, Pte St-Charles, Montréal, et la correspondance à case postale 326, Montréal.	
Choix.....	9 1/2c		
No 1.....	9c		
No 2.....	8 1/2c		
No 3.....	8c		

### ANIMAUX ABATTUS

Porc frais	Fresh Porc	Veaux	Dressed Calves.
No 1, 90 à 140 lbs.....	15 1/2c la lb.	Engraisés au lait	Milk fed
No 2, 140 à 175 lbs.....	14 1/2c "	Choix.....	17c lb.
No 3, 175 à 225 lbs.....	14c "	No 1.....	15c "
		No 2.....	14c "
		No 3.....	13c "

Les expéditions d'animaux abattus doivent être faites à 114, rue St-Paul-Est, Montréal.

## NE RETARDEZ PAS D'UNE JOURNÉE....!

Le marché des œufs frais commence à faiblir.

Ne retardez pas d'une journée l'expédition de vos œufs, vous vous exposeriez à perdre de l'argent, par suite d'une baisse des prix.

Comme toujours, que le marché soit ferme ou incertain, consignez vos œufs à la Coopérative Fédérée et vous serez sûrs d'obtenir les prix les plus élevés.

# LA C

SECTION DES CO

### BEURRE

Le marché au beurre ferme. Aucun changement les prix. La demande locale active.

Le marché anglais à ferme. Le marché américain avec baisse dans les prix. Un marché ferme est d'ici quelques jours.

### FROMAGE

Le marché au fromage même. Aucun changement les prix.

Un marché stationnaire voir pour d'ici quelques jours.

### ŒUFS (Mont)

Le marché des œufs frais à peu près comme nous les prix avaient atteint l'élevé de la saison la semaine commencent à faiblir; la s'est produite cette semaine et les extras ont descendu douzaine, les premiers ainsi de poulettes ont perdu 1 cent le marché reste encore ferme et les cultivateurs en préhâter de vendre tous les œufs tant disposer le plus tôt possible les arrivages augmentent. La Colombie-Britannique quelques chars d'œufs à local, et l'on sent encore vers la baisse, ce qui d'extraordinaire à cette époque.

Les œufs d'entrepôt très fermes parce que l'on deviendront bientôt rares peut-être de nature à rare la baisse des œufs frais.

Au cours de la semaine d'entrepôt a monté de zaine, et la demande continue active. Le ministère fédéral donne le rapport suivant marché des œufs: "Il y a signes que la ponte augmente des provinces, à l'exception Britannique, mais on est en cercles commerciaux qui atteint leur plus haut niveau. On compte que les arrivages à partir d'aujourd'hui et graduelle des prix se produisent la température importante.

Montréal:—Marché toujours plus ferme pour d'entrepôts. La semaine arrivé 3 ou 4 wagons d'œufs de poulettes de Vancouver ont été immédiatement livrés par les marchands de daient et suivaient les jour afin de remplir les prises. Un wagon d'œufs Washington a coûté 48 "Mixed Standards", et 3 "Mixed Mediums". Le et du droit s'est monté à zaine. Les "Mixed Mediums" comme seconds et les "Mixed Mediums" comme meilleurs. La situation est très ferme et très active marchands essaient d'acquiescer d'entrepôts, des premiers mais on trouve que c'est possible, car les marchands ont en leur possession, leurs propres besoins. Les stocks d'entrepôt augmentera de 1 cent par semaine.

Winnipeg:—Arrivages finissant le 18 décembre, marché de Winnipeg n'a changé. Les arrivages beaucoup plus faibles dernière, à cause de la terreuse. Quelques arrivages tiennent de gros pourcent mais, les arrivages envoyés par les producteurs sont limités. Les marchands paient campagne pour les œufs les prix suivants: extras seconds .40. Cinquante ca



# LA COOPERATIVE FEDEREE DE QUEBEC

FOURNIT LES COMMENTAIRES SUIVANTS SUR LES MARCHÉS

SECTION DES CONSIGNATIONS. — SEMAINE DU 18 AU 27 DECEMBRE 1926

## BEURRE

Le marché au beurre s'est continué ferme. Aucun changement à noter dans les prix. La demande locale s'est continuée active.

Le marché anglais a été un peu plus ferme. Le marché américain a été faible avec baisse dans les prix.

Un marché ferme est à prévoir pour d'ici quelques jours.

## FROMAGE

Le marché au fromage reste le même. Aucun changement à noter dans les prix.

Un marché stationnaire est à prévoir pour d'ici quelques jours.

## ŒUFS (Montréal)

Le marché des œufs frais s'est comporté à peu près comme nous l'avions prévu; les prix avaient atteint le point le plus élevé de la saison la semaine dernière, ils commencent à faiblir; la première baisse s'est produite cette semaine. Les spéciaux et les extras ont descendu de 2 cents par douzaine, les premiers ainsi que les œufs de poulettes ont perdu 1 cent. Cependant, le marché reste encore très avantageux et les cultivateurs en profitent pour se hâter de vendre tous les œufs dont ils peuvent disposer le plus tôt possible.

Les arrivages augmentent normalement. La Colombie-Britannique a fourni quelques chars d'œufs à notre marché local, et l'on sent encore une tendance vers la baisse, ce qui d'ailleurs n'a rien d'extraordinaire à cette époque de l'année.

Les œufs d'entrepôt se maintiennent très fermes parce que l'on prévoit qu'ils deviendront bientôt rares. Cela serait peut-être de nature à ralentir un peu la baisse des œufs frais.

Au cours de la semaine, le prix des œufs d'entrepôt a monté de 1 cent par douzaine, et la demande continue d'être très active.

Le ministère fédéral de l'agriculture donne le rapport suivant sur l'état du marché des œufs: "Il y a encore peu de signes que la ponte augmente dans aucune des provinces, à l'exception de la Colombie Britannique, mais on est d'avis dans les cercles commerciaux que les prix ont atteint leur plus haut niveau de la saison. On compte que les arrivages augmenteront à partir d'aujourd'hui et qu'une baisse graduelle des prix se produira. Naturellement la température sera un facteur important.

"Montréal:—Marché toujours ferme, toujours plus ferme pour les œufs frais d'entrepôts. La semaine dernière, il est arrivé 3 ou 4 wagons d'œufs frais extras, de poulettes de Vancouver. Ces wagons ont été immédiatement absorbés à l'arrivée par les marchands de gros, qui attendaient et suivaient les wagons jour par jour afin de remplir les commandes déjà prises. Un wagon d'œufs frais venant de Washington a coûté 48 cents, pour les "Mixed Standards", et 35 cents, pour les "Mixed Mediums". Le coût total du fret et du droit s'est monté à 7 cents la douzaine. Les "Mixed Mediums" ont passé comme seconds et les "Mixed Standards" comme meilleurs. La situation d'entrepôts est très ferme et très active. Les petits marchands essaient d'acheter des extras d'entrepôts, des premiers et des seconds, mais on trouve que c'est presque impossible, car les marchands de gros qui les ont en leur possession, les gardent pour leurs propres besoins. Le prix de vente des stocks d'entrepôt aux détaillants augmentera de 1 cent par douzaine cette semaine.

"Winnipeg:—Arrivages pour la semaine finissant le 18 décembre, 188 caisses. Le marché de Winnipeg n'a presque pas changé. Les arrivages d'œufs frais sont beaucoup plus faibles que la semaine dernière, à cause de la température rigoureuse. Quelques arrivages courants contiennent de gros pourcentages de seconds, mais, les arrivages envoyés directement par les producteurs sont d'excellente qualité. Les marchands paient, aux points de campagne pour les œufs strictement frais, les prix suivants: extras .58, premier .53, seconds .40. Cinquante caisses d'œufs frais

sont arrivées ici de la Colombie-Britannique, le 16 courant, au coût suivant, livrés ici: extras .66, premiers .62, extras de poulettes .57; la qualité est excellente. Les derniers arrivages venant des Etats-Unis ont coûté 52 cents à Winnipeg. Etats-Unis, frais extras .65, premiers .60, seconds .40.

"Toronto:—Les arrivages locaux d'œufs frais sont encore très faibles et les prix fermes: extras .65, premiers .55, seconds .36. Il est arrivé quelques wagons d'œufs frais de la Colombie-Britannique ainsi que deux wagons d'œufs frais des Etats-Unis, venant de Washington. Les produits d'entrepôts se font rares et le marché est ferme, les prix peuvent monter à cause des faibles arrivages d'œufs frais. C'est l'opinion générale dans le commerce que les prix des œufs frais ont atteint leur maximum."

## FEVES

La fermeté du marché des fèves ne s'est pas démentie au cours de la semaine. Les prix se maintiennent passablement élevés, mais, comme nous l'avons dit plusieurs fois ce sont surtout les producteurs étrangers et ceux d'Ontario qui en bénéficient parce que la production de la province de Québec n'est pas assez importante pour influencer le marché.

On s'attend encore à une augmentation de prix. C'est toujours la fève danubienne qui



AU soir de 1926 nous disons un bien cordial merci pour l'appui que nous ont donné nos milliers de fournisseurs, et nous rêvons, pour eux et pour la classe agricole en général, d'une année nouvelle remplie de bonheur et de prospérité en

— 1927 —

## CIE LAITERIE LAVAL Enrg.

237 4ième Avenue, - Limoilou, QUEBEC

Capital \$500,000.00

Références: Banque Canadienne Nationale et Banque de Montréal.

## FOURRURES BRUTES

Nous achetons toutes sortes de fourrures brutes, prises dans le temps permis. Nous sommes intéressés dans le

## VISON et RENARD TOUT SPECIALEMENT

Nous payons les plus hauts prix du marché, et notre maison est reconnue comme telle.

## Faites-nous un envoi

Chas DESJARDINS & CIE LIMITÉE

1170 rue St-Denis

Montréal - Québec

domine, à cause de sa qualité et son abondance.

## POIS

Les bons pois cuisants sont toujours très rares sur notre marché. On se demande parfois s'il y a quelques raisons majeures qui empêchent les cultivateurs de la province de Québec de produire plus de pois de bonne qualité. Le marché se maintient très ferme à des prix avantageux, et il pourrait absorber des quantités beaucoup plus considérables que ce que fournissent les producteurs de notre Province. Cela doit s'entendre surtout pour les pois cuisants de première qualité.

## PATATES

Le marché des patates est encore à la baisse et tout semble indiquer qu'il n'y aura pas de relèvement stable avant plusieurs semaines. D'après les rapports que nous avons obtenus au cours de la semaine et des principaux centres de production, il semble bien évident que cette baisse soit attribuable à l'abondance des récoltes dans le bas de la province de Québec. On est porté à croire que la récolte de cette partie de notre Province a été doublée cette

domine, à cause de sa qualité et son abondance. Les producteurs de l'Île-du-Prince-Edouard et du Nouveau-Brunswick maintiennent leurs prix très élevés, mais les acheteurs ne sont pas empressés de payer très cher parce qu'ils craignent que les prix ne se maintiennent à la baisse jusqu'à ce que la récolte de la province de Québec, ou du moins la plus forte partie de celle-ci, soit écoulée.

Les patates d'Ontario n'occupent pas beaucoup notre marché actuellement. D'après le rapport de l'assemblée annuelle de la coopérative des Fermiers-Unis d'Ontario, les patates de ce territoire souffrent à peu près du même mal que nos patates locales; elles manquent d'uniformité dans la classification, et cette année elles ne se conservent pas facilement.

Il paraît donc que c'est l'affluence des patates du bas de Québec sur notre marché local, depuis quelque temps, qui maintient les prix à la baisse et l'on se demande si les producteurs ne pourraient pas maintenir les marchés plus avantageux, s'ils étaient mieux organisés pour écouler leurs récoltes suivant les besoins du marché.

(Suite à la page 5)

Lisez le Bulletin de la Ferme

## CULTIVATEURS !

Voici l'amendement que vos terres requièrent pour donner des récoltes abondantes:

## CALCO

Est le merveilleux produit qui a jusqu'à triplé les récoltes de ceux qui l'ont employé.

Il agit comme AMENDEMENT en changeant d'une manière favorable la texture physique du sol.

Il agit comme ENGRAIS en solubilisant une quantité considérable d'éléments, les rendant ainsi assimilables par les plantes.

Il agit comme REMÈDE en entravant la poussée des mauvaises herbes; il corrige aussi l'acidité des sols et les rend, par conséquent, aptes à une végétation abondante.

Voyez les résultats obtenus à l'aide du "CALCO" sur les champs de démonstration du Ministère de l'Agriculture, et vous serez vite convaincus.

Notre représentant se fera un plaisir d'aller vous voir, sur demande, pour vous donner plus amples renseignements.

## DESCHAMBAULT QUARRY CORPORATION

52, rue S.-Paul - Québec



Extrait d'analyse

Carbonate de calcium	98.41%
Insoluble dans l'acide (sable, argile, etc.)	.66
Oxyde de fer et alumine	.80
Carbonate de Magnésium	.13
	100.00

\$5. la tonne F. A. B. St.

## KET

25 h 1926

## RÉE DE QUÉBEC

abattus de Québec.  
1 lbs... \$0.14 1/2 la lb.  
5 lbs... .13 1/2 "  
15 lbs... .12 1/2 "

chevreuils  
..... \$0.12  
..... .11  
..... .10

us engraisés au lait.  
..... \$0.15  
..... .13  
..... .12  
..... .10

meccursale de Québec.

## Sheep.

5 1/2 c la lb  
4 3/4 c "  
3 3/4 c "

## Live Hogs

(choix) } 170 à 200 lbs 11 1/2 c  
Hogs }  
us \$2.00 par tête

Hogs. } 170 à 200 lbs 11 1/2 c

} 120 à 170 lbs... 11 1/2 c

} 220 à 270 lbs... 11 1/2 c

plus de } 270 lbs... 11 1/2 c  
over }

moins de } 120 lbs  
rs } les than } ..... 11c

moins de } 350 lbs  
under } ..... 10 1/2 c

plus de } 350 lbs  
more that } ..... 9 1/2 c

os animaux vivants à Coopé-  
rée de Québec, Montréal  
Pte St-Charles, Montréal,  
ondance à case postale 326,

## Dressed Calves,

lait Milk fed  
..... 17c lb.  
..... 15c "  
..... 14c "  
..... 13c "

## JOURNEE....!

à faiblir.

édition de vos œufs,  
par suite d'une baisse

ferme ou incertain,  
ée et vous serez sûrs



# Le marché de la Coopérative Fédérée de Québec

114 rue St-Paul Est Montréal, Case postale 326.

Dépt. des achats

Les prix ci-dessous sont ceux en vigueur aujourd'hui. Ils sont sujets à changement sans avis.

Mode de paiement: traite, ou mieux, argent comptant avec la commande.

FARINES			
A pain	le sac	A engrais	le 100 lbs.
Crème de l'Ouest, 1ère patente.	\$3.95	Farine commune Pilote	\$2.85
"Castle" 2ème patente	3.70	Ideale	2.40
"Winnipeg" (forte à boulanger)	3.55		
A pâtisserie:			
"Silver Moon"	\$3.50	Gruau:	
		D'Avoine (sac de 90 lbs)	\$3.75

ENGRAIS ALIMENTAIRES			
Simple	la tonne	Composés:	le sac
Son	\$31.00	Moulée spéciale:	
Gru Rouge	33.00	Pour les veaux (50 lbs)	\$2.25
Gru Blanc, (middlings)	40.00		

Criblures de blé moulés:			
En poches neuves	\$33.50	Moulées Monarch:	
En poches usagées	32.50	Pour les poulets	\$3.50
Criblures de blé non-moulées	28.50	Pour engraisser	2.50
Tourteaux de lin	2.50	De luzerne très fine	2.25
Blé d'Inde rond	1.80	Pour activer la ponte	2.65
Blé d'Inde moulu	2.00		
Blé d'Inde cassé	2.00	Grains Monarch:	
Moulée d'avoine pure	2.30	Pour poulets, (Chick feed)	\$3.40
Moulée d'orge pure	2.00	Pour volailles	2.50
Avoine d'alimentation No 1	2.10	Pour développer les poulets	3.00
Blé, engrais No 1	2.40		

Ces prix s'appliquent à des commandes par wagons complets de 500 sacs ou plus. Pour quantité moindre, ajoutez 15c par sac. Fret payable de Montréal.

GRAINS ALIMENTAIRES			
Avoine	Exp. imm.	Blé d'Inde jaune américain	
No 3 C. W.	70c	Expédition immédiate	
No 1, d'alimentation	68c	"Fresh Shelled" le minot	90 1/2c
No 2	64c	Blé d'Inde Américain No 2	92 3/4c
Blé à engrais No 1	\$1.35	Blé d'Inde Américain No 3 jaune	88 1/4c
" " " 2	\$1.25	" " " 4	91c
		F. A. B. Montréal, avec fret local.	
		Orge No 3 C. W.	76c le minot
		Orge No 4 C. W.	74 1/2c
		Orge d'alimentation	72 1/2c

Les prix des grains sont pour chars complets en grenier. Les secrétaires de coopératives sont priés de communiquer avec nous à nos frais, pour s'assurer que les prix que nous publions sont encore en vigueur avant de grouper leurs commandes.

## PROVISIONS POUR LA MAISON

BEURRE:		
Boîte de	Prix	
Pasteurisé, pains 1 lb.	50 lbs 43c	
Pasteurisé, solide	56 " 42 1/2c	
No 1 (choix), pains 1 lb.	50 " 42c	
No 1 (choix), solide	56 " 41 1/2c	
FROMAGE:		
Fromage paraffiné et coloré en meules d'environ 25 lbs.	22c	
Fromage, fort blanc, en meules de 25 lbs.	26c	
Fromage d'Oka, en meules de 5 lbs.	35c	
OEUF:		
Extras (entrepôts)	47c	
Premiers	44c	
Seconds	40c	
Caisses de 30 douz. (caisses comprises)		
*Miel Caisses Blanc Ambré Brun		
24 chaud., 2 1/2 lbs.	15 1/2c	
12 chaud., 5 lbs.	15c 12c 11c	
6 chaud., 10 lbs.	14 1/2c 11 1/2c 10 1/2c	
Chaudières 30 lbs.	14c 11c 10c	
Les chaudières de 2 1/2, 5 et 10 livres se vendent par caisses de 60 livres, c'est-à-dire 24, 12 et 6 chaudières.		
*Fèves (Par de 120 poches lbs)	la lb.	
Blanches No 1	5 1/2c	
Par quantité de 5 poches ou plus	5 1/2c	
Par quantité de 10 poches et plus	5c	
* Pois (Par poches de 120 lbs)	la lb.	
No 1 garantis bien cuisants	5 1/2c	
Par quantité de 5 poches et plus	5 1/2c	
Par quantité de 10 poches ou plus	5c	
Tabacs, en mains. Paquet de 25 lbs		
Grand Rouge, Grand Havane et Connecticut, 1 lb.	32c	
Comstock, 1 lb.	33c	
Bleu fort, 1 lb.	33c	
Rose Quesnel, 1 lb.	40c	
Quesnel, 1/2 lb.	47c	
SIROP D'ÉRABLE PUR:		
Canistre d'un gallon	\$2.20	
SUCRE D'ÉRABLE PUR:		
Pain d'une livre et plus	20c	

LAINE	
Laine lavée	la livre 40c

CONSERVES ALIMENTAIRES.	
Nouvelle production	
Fèves jaunes en gousses, de qualité	
Choix "Fédérée" boîtes 2	\$1.90
Fèves jaunes en gousses; qualité régulière "Rose Marie" boîtes No 2	\$1.75 la douz.
Tomates qualité choix "Fédérée", boîtes 2 1/2	\$1.55 la douz.
Tomates, qualité régulière	
Rose-Marie, boîtes 2 1/2	\$1.40 la douz.
Blé-d'Inde sucré, qualité choix "Fédérée", boîtes 2	\$1.50 la douz.
Blé-d'Inde sucré, qualité régulière Rose-Marie, boîtes 2	\$1.40 la douz.
Ces conserves se vendent par caisses de 2 douzaines.	
SIROP D'ÉRABLE PUR EN CONSERVE	
Boîte de 80 onces, la boîte	\$1.10
Boîte de 37 onces, la boîte	.60
(Les caisses contiennent 12 boîtes).	
Ces boîtes sont fermées hermétiquement et conservent au sirop toute sa saveur.	
SAINDOUX PUR:	
Seaux de 20 lbs.	18c
Tinettes de 60 lbs.	17 1/2c
Boîtes de 56 lbs.	17 1/2c
Boîtes de 50 lbs, en pains de 1 lb.	19c
Caisse de 60 lbs, en chaud. de 3 lbs.	18 1/2c
Caisse de 60 lbs, en chaud. de 5 lbs.	18 1/2c

GRAISSE COMPOSÉE:	
Chaudières de 20 lbs.	14c
Tinettes de 60 livres	14 1/2c
Caisse sde 60 lbs, en chaud. de 3 lbs.	15c
Caisse de 60 lbs, en chaud. de 5 lbs.	15 1/2c
LARD SALÉ:	
Gras, 30 à 40 morceaux, 20 livres	\$40.00
1/2 baril, 100 livres	21.25
Gras de dos 40 à 50 morceaux 200 lbs	39.00
Gras d'épaules 25 à 35 morceaux 200 livres	37.00
Viandes Fumées	
Jambons (fesses) 10 à 15 livres:	30c
" (fesses) 15 à 20 livres:	29c
Bacon (fiances) 8 à 12 livres:	32c

## PEINTURE "FÉDÉRÉE"

Peinture de 1ère qualité pour tous les usages			
Peinture pour maison, intérieur et extérieur, aussi peinture à plancher.		EMAIL BLANC (Première qualité)	
Bidon, 1 gallon	le gallon	\$6.50	
Bidon, 1/2 gallon	"	3.40	
Bidon, 1/4 gallon	"	1.79	
Bidon, 1 chopine	"	.95	
Bidon, 1/2 chopine	"	.60	
VERNIS A PLANCHER "Everlastic"			
Bidon, 1 gallon	le gallon	\$4.05	
Bidon, 1/2 gallon	"	4.50	
Bidon, 1/4 gallon	"	5.00	
Bidon, 1 chopine	"	5.60	
VERNIS "GOLD MEDAL"			
Pour tous les usages.			
Bidon, 5 gallons	le gallon	\$3.80	
Bidon, 1 gallon	"	3.90	
Bidon, 1/2 gallon	"	4.10	
Bidon, 1/4 gallon	"	4.40	
Bidon, 1 chopine	"	4.60	

Peinture à voitures et instruments aratoires			
Couleur ordinaires		Vermillon	
Bidon de 1/2 gall.	\$ 3.00	\$ 3.65	
Bidon de 1/4 gall.	3.15	3.80	

— SPECIAUX —  
F. A. B. Montréal.  
Blanc de plomb pur, étiquette du gouvernement. \$12.00 le 100 livres.

TEINTURE AU VERNIS			
Bidon, 1 pinte	la pinte	\$1.00	
Bidon, 1 chopine	la chopine	.55	
Bidon, 1/2 chopine	la 1/2 chop.	.30	

TEINTURE A BARDEAUX			
Couleurs ordinaires		Gris-vert	
1/2 bar., (env. 30 g.)	\$1.35	\$1.40	
Bidon de 5 gallons.	1.50	1.55	
Bidon de 1 gallon.	1.60	1.65	

## DIVERS

GAZOLINE FÉDÉRÉE		"PAPIER A COUVERTURE"	
1ère qualité.		Marque "Fédérée"	
	le gal.	(deux côtés caoutchoutés)	
	24c		

* PÉTROLE FÉDÉRÉE:		MARQUE "CC"	
1ère qualité.		(deux côtés caoutchoutés)	
	le gal.		
	23 1/2c	1 pli	le rouleau \$2.00
	23 1/2c	2 plis	" 2.35
	23 1/2c	3 plis	" 2.75

HUILES:		PAPIERS secs à lambris. (Pour intérieur)	
d'environ 45 gals		Pesanteur: 16 livres, 32" de large	
Huile à cylindre à vap. Fédérée	le gal. 85c	400" carrés, le rouleau \$0.60	
Huile à cylindre à vap. Fédérée	" 60c	Papiers goudronnés à lambris.	
Huile à cylindre à vap. Fédérée	" 50c	Pesanteur: 25 livres, 32" de large	
Huile à séparateur à bras	" 40c	440" carrés, le rouleau \$0.90	
Huile à séparateur à vapeur	" 60c	F. A. B. Nos ntrepôts.	
Huile à séparateur à vapeur	" 65c		
Huile à engin à gazoline	" 48c		
Huile à engin à gazoline	" 43c		
Huile à engin à gazoline	" 36c		
Huile à tracteur	" 80c		
Huile à moteur, 1ère qualité	" 70c		
Légère, Médium, Pesante.	" 65c		
Huile à transmission	" 60c		
Huile à harnais	" 60c		
Huile à harnais, bidon de 1 gal.	" \$1.10		

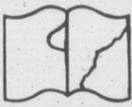
ALIMENTS POUR VOLAILLES		CHARBON:	
le sac		Anthracite américain de première qualité	
Farine de viande, 60% Prot.	4.55	par wagons complets seulement.	
" " 55% "	4.30	Egg. \$3.65 la tonne de 2,240 livres	
Farine de viande, et d'os 50% "	4.05	Stove. 9.80 la tonne de 2,240 livres	
Os broyés	3.25	Chestnut. 9.80 la tonne de 2,240 livres	
Farine d'os broyés	3.10	Frais de transport à la charge de l'acheteur. Demandez renseignements.	
Écailles d'huîtres	1.30	*SEL: Prix:	
Charbon de bois (sacs de 50 lbs)	1.50	Sel en pierre, sac de 100 lbs. \$1.25	
F. A. B. Nos entrepôts.		Gros sel, sac de 140 lbs. 1.35	
		Demandez nos prix pour wagon complet.	

LE BULLETIN  
LA  
SECTION DE

Le principal évènement réside dans la nouvelle traité de commerce v le Canada et la T vertu duquel les de mutuellement des faveur sur certains car, parmi les produit la Tcheco-Slovaquie mier janvier 1927, s que jamais, se trouva farines du Canada. Cependant, cela n' chose à l'aspect du r L'idée des vacances "fêtes" paraît avoir importance plus gran Les affaires sembler ment tranquilles dan tannique et l'on cro même jusqu'après les Y aura-t-il alors un bien possible. Le no vigueur. Les export sans doute, et il sera surveiller l'influence q tiront, mais s'ils mont certainement pas un r ce devrait être dans choses, à cause de l'au bable de la demande.

La farine commencent que dans quelq pénétrer plus librement que. Comme le marché c farine se sent actuelle des fêtes. Les prix n' gement au cours de farine ne se déplaçait parce que les gros ma avoir trop d'autres p pousser les affaires comme tout, passe v bientôt des choses d ajoute au dernier tra taux de fret entre les anglais, on ne sera p à un regain d'activité des farines. Les meuniers dem mêmes prix que la \$7.90 le baril, pour l \$7.40 pour la deuxième pour la frine forte à b

**AVEN**  
Renards noirs argentés, descendants d'a robustes et profanes célèbres races Holt-Ren  
Prix mo  
**AUX ELE DE REN**  
Nous achètrons renards ainsi que tes de toutes sort  
Nous payons hauts pr marci  
Holt-Ren  
Limit  
35 rue Buade



# LA COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC

FOURNIT LES COMMENTAIRES SUIVANTS SUR LES MARCHÉS

SECTION DES ACHATS.

SEMAINE DU 18 AU 27 DECEMBRE 1926

## Québec

achats  
avis.

“E”  
us les usages

ANC (Première qualité)	
on..... le gallon	\$6.50
on.....	3.40
on.....	1.79
ine.....	.95
pine.....	.60

PLANCHER “Everlastic”

on..... le gallon	\$4.05
on.....	4.50
on.....	5.00
pine.....	5.60

“GOLD MEDAL”  
ous les usages.

ons..... le gallon	\$3.80
on.....	3.90
on.....	4.10
on.....	4.40
pine.....	4.60

omb pur, étiquette  
ement, le 100 lbs. \$13.50  
udières de 25 livres.

pour toute commande au  
\$25. ou plus de Peinture,  
n, Peinture à Plancher,  
ernis, Peinture à Voiture  
nts aratoires. Peinture à  
ne de Plomb et Vernis.  
mb pris dans entrepôts de  
.50 de moins de 100 livres.  
mande pour huile de lin  
bouillie, térébenthine,  
couleurs en poudre  
huile, mastic, etc.  
nos cartes de couleurs  
les erreurs, toujours men-  
couleur et le numéro.

### ER A COUVERTURE”

marque “Fédérée”  
x côtés caoutchoutés)

..... le rouleau	\$2.00
.....	2.35
.....	2.75

MARQUE “CC”  
x côtés caoutchoutés)

..... le rouleau	\$1.40
.....	1.70
.....	2.10

ces à lambris. (Pour intérieur)  
r: 16 livres, 32” de large  
arrés, le rouleau..... \$0.60  
dronnés à lambris.  
r: 25 livres, 32” de large  
arrés, le rouleau..... \$0.90  
Nos ntrepôts.

américain de première qualité  
ngons complets seulement.  
\$8.65 la tonne de 2,240 livres  
9.80 la tonne de 2,240 livres  
9.80 la tonne de 2,240 livres  
ransport à la charge de l’ache-  
Demandez renseignements.  
Prix:  
re, sac de 100 lbs..... \$1.25  
ac de 140 lbs..... 1.35  
nos prix pour wagon complet.

### GRAINS

Le principal événement de la semaine réside dans la nouvelle annonçant qu’un traité de commerce vient d’être signé par le Canada et la Tchéco-Slovaquie, en vertu duquel les deux pays s’accordent mutuellement des tarifs douaniers de faveur sur certains produits déterminés, car, parmi les produits canadiens auxquels la Tchéco-Slovaquie ouvrira, après le premier janvier 1927, ses portes plus larges que jamais, se trouvent les céréales et les farines du Canada.

Cependant, cela n’a pas changé grand-chose à l’aspect du marché cette semaine. L’idée des vacances occasionnées par les “fêtes” paraît avoir été un facteur d’une importance plus grande pour le moment. Les affaires semblent avoir été relativement tranquilles dans tout l’Empire Britannique et l’on croit qu’il en sera de même jusqu’après les Rois.

Y aura-t-il alors une forte reprise? C’est bien possible. Le nouveau traité sera en vigueur. Les exportations augmenteront sans doute, et il sera très intéressant de surveiller l’influence que les prix en ressentiront, mais s’ils montent un peu ce ne sera certainement pas un miracle; au contraire, ce devrait être dans l’ordre naturel des choses, à cause de l’augmentation très probable de la demande.

### FARINE

La farine commence à jubiler, en pensant que dans quelques jours elle pourra pénétrer plus librement en Tchéco-Slovaquie.

Comme le marché des grains, celui de la farine se sent actuellement de la période des fêtes. Les prix n’ont subi aucun changement au cours de la semaine, mais la farine ne se déplaçait que très lentement, parce que les gros manipulateurs semblaient avoir trop d’autres préoccupations pour pousser les affaires activement. Mais comme tout passe vite, les fêtes seront bientôt des choses du passé, et, si l’on ajoute au dernier traité la diminution de taux de fret entre les ports canadiens et anglais, on ne sera pas surpris d’assister à un regain d’activité dans le commerce des farines.

Les meuniers demandent encore les mêmes prix que la semaine dernière: \$7.90 le baril, pour la première patente; \$7.40 pour la deuxième patente; \$7.10, pour la frine forte à boulanger.



## AVENDRE

Renarde noire argentée de qualité supérieure, descendant d’animaux à fourrures robustes et prolifiques, et provenant des célèbres races Holt-Renfrew.

Prix modérés

### AUX ELEVEURS DE RENARDS

Nous achetons vos peaux de renards ainsi que des peaux vertes de toutes sortes.

Nous payons les plus hauts prix du marché.

Holt, Renfrew & Co.  
Limited  
35 rue Buade = Québec

### SON ET GRU

La demande s’est maintenue relativement forte au cours de la semaine, bien que nous traversions une période plutôt défavorable à la vente des engrais alimentaires, mais les prix n’ont subi aucun changement. Le marché reste très ferme et les prévisions sont problématiques.

Les meuniers continuent à forcer leurs clients de prendre une certaine quantité de farine avec chaque commande de son ou gru. Seules quelques rares maisons et organisations puissantes réussissent à échapper à cet inconvénient, parce qu’elles ont pris d’avance des mesures de protection.

Les derniers prix établis f. à b., Montréal, sont les suivants: son, \$31.00 la tonne; gru rouge, \$33.00; gru blanc (middlings), \$40.00.

### Section des consignations

(Suite de la page 953)

#### PORCS ABATTUS

Le marché des porcs abattus s’est relevé au cours de la semaine. Les courants de baisse sont complètement disparus. Les prix sont fermes et il y a même une légère tendance à la hausse, bien que les arrivages aient été un peu plus forts que ceux de la semaine dernière.

On s’attend que le marché se maintiendra assez bon, au moins pendant quelque temps.

#### VEAUX ABATTUS

Nous ne surprendrons personne en répétant que les veaux de lait sont très rares. A cette époque de l’année il serait difficile qu’il en fut autrement. Par voie de conséquence, le marché se maintient très ferme. Les arrivages sont toujours à peu près les mêmes.

#### VOLAILES ABATTUES

Le marché des volailles abattues a été très actif, comme d’habitude à la veille de Noël. Le dindon avait repris toute son importance, c’était le point de mire de presque tous les citoyens de Montréal, et particulièrement ceux qui avaient quelque réception à faire à Noël. Comme l’approvisionnement était moindre que par les années passées sur notre marché, les prix se sont maintenus élevés, bien que plusieurs détaillants, dans diverses parties de la ville, aient vendu de la dinde à des prix variant entre 35 et 39 cents la livre. En général, la qualité de ces oiseaux était supérieure à celle des années passées.

Le marché des oies a repris un peu de fermeté, mais les prix n’ont pas été extraordinairement avantageux, bien que les oies de première qualité se soient écoulées assez facilement.

Il s’est vendu des quantités considérables de poules et poulets de bonne qualité, mais les qualités inférieures étaient plutôt difficiles à placer. Dans l’ensemble, la qualité paraissait meilleure que jamais, mais il y eut malheureusement encore quelques sujets impropres à la consommation, ou du moins à la vente, qui durent être mis de côté, comme non-vendables.

D’après un rapport publié, ces jours derniers, par le ministère fédéral de l’agriculture, sur tous les principaux marchés du Dominion, l’approvisionnement de volailles et particulièrement de dindons, paraît avoir été faible, comparativement à celui des années passées. Cependant il y en eut suffisamment pour satisfaire la demande. Plusieurs wagons de volailles du Manitoba et de la Saskatchewan ont été dirigés sur les marchés de l’Est et quelques-uns sur le marché de Chicago.

Les vieux coqs ne sont pas abondants sur le marché, et ils se vendent assez bien.

A la fin de la semaine, le prix du dindon avait une tendance à la baisse; ce mouvement semblait avoir été déclenché par le fait que certaines maisons vendaient le dindon bon marché dans un but de réclame.

Sur le marché des volailles vivantes il n’y a rien de bien nouveau. Les arrivages sont faibles et les Juifs sont à peu près les seuls acheteurs importants.

### Nous achetons la Crème et les Oeufs à l’année

NOUS PAYONS DE HAUTS PRIX

ECRIVEZ-NOUS

# J. Joubert

LIMITEE

957, rue St-André  
MONTREAL

### BETAIL VIVANT

Il y avait en vente, cette semaine, sur les deux marchés de Montréal, 1362 bêtes à cornes, 1169 veaux, 2377 porcs et 2251 moutons et agneaux, en plus des 1104 bêtes à cornes qui sont passées en cours direct d’exportation.

Le marché des bêtes à cornes a été tranquille. La plupart des acheteurs avaient fait les achats pour les fêtes et la demande était presque nulle, si ce n’est pour la qualité commune, quand la qualité était bonne, les vendeurs étaient capables d’écouler leur marchandise avant la fermeture du marché, chaque jour. Les meilleurs bouillons furent vendus pour \$7.00; ils étaient destinés à l’exportation. La majorité des bouillons furent vendus entre \$5.75 et \$6.50. Des génisses de qualité intermédiaire se vendirent jusqu’à \$5.50 et celles de qualité commune entre \$4.00 et \$5.00. Il n’y avait pas de vaches de choix. Il fut payé \$5.00 pour quelques bonnes vaches grasses, pendant que celles de qualité commune rapportaient entre \$3.25 et \$4.25 et quelques-unes meilleures jusqu’à \$4.75. Les bœufs à dépecer se sont vendus à des prix variant entre \$2.00 et \$3.00, et ceux pour la saucisse de boulogne, entre \$3.25 et \$3.75. Les bœufs de boucherie communs ont rapporté \$4.00 à \$4.25.

### VEAUX VIVANTS

Les quelques bons veaux offerts furent vendus de \$11.00 à \$11.50 par lot de six et moins et ceux de qualité commune et intermédiaire rapportèrent entre \$10.00 et \$11.00. Les veaux d’herbe se vendirent entre \$5.00 et \$5.25. La majorité des ventes s’effectuèrent à \$5.00.

### MOUTONS ET AGNEAUX

Le marché des moutons fut lent. Quelques lots d’agneaux castrés, de qualité commune et intermédiaire furent vendus entre \$9.00 et \$9.50. Très rares furent les bons agneaux vendus au-dessous de \$10.00. Les mâles se vendirent \$8.00 et \$9.00 et les moutons entre \$3.00 et \$5.50.

### PORCS

La plupart des porcs offerts furent vendus aux bouchers locaux et les prix en vigueur variaient entre \$11.50 et \$11.75.

Les maisons de salaison payaient \$11.50 pour les porcs épais avec une prime de \$2.00 pour les porcs à bacon et \$11.00 pour les porcs à étal. Les truies ont rapporté entre \$9.00 et \$9.50.

La vieille fille.—Quel âge as-tu, mon petit bonhomme?

Jacques.—Sept ans, mademoiselle. Et vous?

—Oh! moi, je ne me rappelle plus de l’année dans laquelle je suis née.

—Peu importe l’année, dites-moi le siècle.



## Elle Mérite Sa Popularité

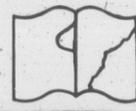
DEPUIS de nombreuses années, les sages ménagères canadiennes emploient la Véritable Mélasse de Barbade **Extra Fancy** dans la préparation des aliments et elles en mettent sur la table. Elles savent que c’est un aliment économique, délicieux et nourrissant. Comme elle est riche en fer et en vitamines, c’est une nourriture pour le sang et comme elle contient une bonne proportion de sels minéraux, elle renforce les os et les muscles.

N’oubliez pas de toujours exiger que ce soit de la Véritable Mélasse de Barbade **Extra Fancy**

LES BONS EPICIERIS LA VENDENT



Section des consignations



Achetez et vendez par le moyen des petites annonces

**DENTISTES**  
**DOCTEURS HOULE & LAFOREST**  
 CHIRURGIENS DENTISTES  
 Spécialité: Extraction des dents et nerfs dentaires absolument sans douleur.  
 76, Rue St-Joseph, - - - Québec.

HOMMES DEMANDES

**AGENTS DEMANDES.**—Dans toutes municipalités de la province, pour vendre articles nouveaux nécessaires à chaque personne. Vente facile 100% de profit. Ecrire The Modern & Popular Sales, Co., Dept. 14, 17 rue D'Auteuil, Québec, J.L.O. x05

**AGENTS.**—Nous offrons une position permanente avec retour hebdomadaire dans la vente de nos marchandises, comprenant variétés exclusives d'arbres rustiques, arrachés à la commande du client, racines en entier. Equipement attirant fourni gratuitement. Conseils personnels. Une bonne chance pour gagner de l'argent. S'adresser LUKE FRERES LIMITEE, MONTREAL, Mck 37

**VENDEURS.**—Engagez-vous dans un commerce profitable à commission, appartenant à vous-même. Chaque propriétaire est un client ou le deviendra. 900 variétés d'arbres rustiques Etiquettes Rouges. Retour chaque semaine. Equipement complet; conseils donnés gratuitement. S'adresser à la CIE PEPINIERE DOMINION, MONTREAL. Mck 46.

EMPLOI DEMANDÉ

**UN FABRICANT** de beurre et de fromage ayant tous les diplômes et expert dans tous les travaux de crémeries tels que crème glacée, homogénéisation, neutralisation, etc., demande position pour 1927 à un prix très raisonnable. Désirerait position à l'année. Peut fournir de très excellentes références. Barthélemy Côté, Thetford Ouest, Qué., 50 2 fs-1 P 57

**FABRICANT DIPLOME.**—Beurre et fromage, 10 ans d'expérience demande emploi pour l'année 1927. B. Hamelin St-Gilbert Co. Portneuf P. Q. B-52

DIVERS

**AIGUISAGE DE TONDEURS.**—J'aiguise les tondeurs de toutes sortes, 75c la paire, malle payée pour le retour. Adressez Mizael Mercier, St-Lazare, Cité Bellechasse, Qué. B-52

**AIMEZ-VOUS RIRE?**—Dix tours mystérieux avec nouveau catalogue français de magie, farces, illusions, curiosités, monologues, comiques, etc., 10c. S. Allard, 1217 Marie-Anne, Montréal, P. Q. 50-2 fs-05

**AVIS AUX FUMEURS DE BON TABAC M.** Achille Chartrand, cultivateur de Terrebonne, a le plaisir d'offrir un tabac Obourg, Bergique, Havana et Petit Canadien d'une qualité beaucoup meilleure que les années précédentes. Echantillons et listes de prix sur demande. 4-8 P 05

**ATTENTION LES CULTIVATEURS.**—A VENDRE un engin à gazoline six forces International, à bien bonnes conditions et à un prix avantageux. La machine est capable de presser du foin, battre au moulin et faire le sciage du bois. Vous avez une grande chance pour le prix car la machine est bien bonne. Jean-B. Auger, St-Damase Co. St-Hyacinthe P. Q. B-52

**A VENDRE** spécifique réputé infailible contre les rhumatismes. Prix franco \$1.00. Jolie prime gratis pour chaque achat. Adresse: Casier postal 2123, Montréal, P. Q. 49-52 P 05

**A VENDRE.**—Une bonne paire de sled de quatre pouces pression neuve. Un bon incubateur de cent œufs et aussi des parts dans la compagnie de construction de bois de Ste-Agathe. Vendra séparément à très bonnes conditions. Ecrivez pour avoir liste de prix ou venez voir les articles. Siméon Clément, Ste-Agathe des Monts, Qué. B 2

**ACHETEZ VOS PRELARTS** chez Lamy les plus forts marchands de couvre planchers au Canada nos bas prix attirent les foules. Venez voir nos prélarts à partir de 25c, 35c, 30. Carpes Consolium notes nos prix: 6 pds x 9 pds, \$5.95; 9 pds x 9 pds, \$7.95; 9 pds x 12 pds, \$12.50. Ecrivez-nous et demandez des échantillons et nos brochures gratuites. Transport payé sur toute commande de \$10.00 et plus. Le seul spécialiste du genre à Québec, No 56a rue Saint-Joseph, Lamy & Lamy, Entr. 51-4 fs P01-4

**CHASSEURST.**—Voulez-vous capturer de trois à six renards par semaine, nouvelle méthode. Ecrivez à O. Sauvé, Hemmingford, Boite 3, Qué., 50-2-1 fs 05

**CHASSEURS.**—Pour \$1.00 j'enverrai une grosse bouteille de drogue troupline qui fera suivre les renards sur vos traces et la manière de l'employer. Omer Poirier, Beauceville-Ouest, Rang St-Joseph, Qué. 50-2fs 1.25

**CHASSEURS.**—Je prends de 45 à 50 renards par 4 à 5 semaines. Je puis assigner à tout moment de ce journal comment le faire. Ecrivez pour avoir renseignements. W. A. Haffey, Stanstead, Qué., 51-6ms

**COMPAGNIE D'ASSURANCE VIE LA SAUVEGARDE MONTREAL.**—Seul compagnie canadienne française, avantages incalculables. Sécurité absolue, bons placements, aux bénéfices des notables, dans nos industries, commissions scolaires, communautés religieuses. Pour plus de renseignements adressez à J.-N. St-Pierre Agent général St-Vital de Lambton Co. Frontenac Qué. B-3

**LATTES.**—500 cordes de cèdre de 4 pieds pour faire de la latte à vendre. S'adresser à Chs Veilieux, Beauceville Ouest, P. Qué. B 51

**ENVOYEZ NOUS VOS**  
**VOLAILLES, GIBIERS, OEUFS**  
**BEURRE ET PLUMES**  
 NOUS ACHETONS EN TOUT TEMPS  
 Demandez nos prix-nous les garantissons une semaine à l'avance  
**P. POULIN & COMPAGNIE-LIMITEE**  
 (Néon Établie depuis au-delà de 50 ans)  
 36-39 Marché Bonsecours - Montréal

**CREDIT FONCIER FRANCO-CANADIEN**  
 fondé en 1881, tél.: 2-1139, Québec, 96 rue Saint-Pierre. Prêts en première hypothèque sur propriétés de ville construites ou en construction. Propriétés rurales en exploitation. Achat de créances, hypothèque. Prête aux municipalités, aux fabriques, et aux commissions scolaires, taux avantageux. Réalisation rapide. Aucune commission à payer, X 05-1-9-27

**DEMANDE.**—œufs frais, beurre de laiterie, volailles vivantes et abattues. Nous aurons un bon marché pour les volailles, même après les fêtes. Demandez notre liste de prix. Gunn, Langlois et Co., Limited, Montréal, Qué., 23-30ndéc. 5-13-20-27 janv. 05

**ECHANTILLONS.**—Trois verres de soie vous seront envoyés pour faire connaître la beauté et la qualité de notre nouvelle soie sur réception de \$1.00 pour payer les frais d'ordre. Ecrivez immédiatement car le nombre d'échantillons est limité. American Silk Company, Casier Postale 44, Québec. B-52

**MADAME, DESIREZ-VOUS** savoir comment avoir un beau buste, beau teint et engraisser, sans remède, 25 CENTS. Discretion absolue. Satisfaction. LE CORRESPONDANT, 3442 CARTIER, MONTREAL. 49-2-1 fs 05

**MIEL, MIEL.**—On demande à acheter 1000 lbs de miel bon prix payés. S'adresser à Boite Postale 65, Yamachiche, P. Q. B-52

**NOUS AIGUISONS** les lames de rasoirs Gillette pour 2c chacune. Elles seront comme neuves. Les commandes reçues de la campagne avec 2c comprises seront remplies promptement. J.-H. Labrecque, 390 1/2 St-Jean, tél.: 2-6357, Québec, 50-2 fs-1-06

**POUR AVOIR DU PLAISIR,** devenir farceur, magicien, connaître les secrets d'amour et d'argent. Catalogue 10 cents. CURIOSITES HIL-LA-REGUY, 2150 LORTIGUE, MONTREAL. 49-4 fs-2 05

**SAVEZ-VOUS COMMENT** élever les renards? préparer les appâts, tendre les pièges à renards, loups, castors, visons, etc. Volume 135 pages illustrées 50c chez Jos. Bélanger, 120 Richelieu, Québec. 52 x 05

**MUSIQUE.**—Violon \$3.50, \$4.50, \$5.50 et \$6.50. Accordéon, 2 clefs \$3.75, 2 clefs, \$4.50, 3 clefs, \$6.50, 3 clefs \$7.50. Musique en feuilles classique et populaire; accessoires d'instruments musique. Nous nous occupons de la réparation de phonographes, violons, accordéons, archets, etc. Demandes nos prix. St-Cyr & Frère, Marchands de Musique, 59 rue St-Joseph, Québec. 52 x 57

**POUR RIRE.**—Nous nouveaux tours de magie avec gros catalogue de farces, attraits, illusions, comédies, récitation, 10 cents. J.-B. Hamon, 259 Marie-Anne, Montréal, P. Q. 52 4fs P05

**VOULEZ-VOUS RIRE?**—Demandes Oracle du mariage. 15 cents, avec catalogue farces; farces, monologues, chansons, livres rares, curieux, magie. Edg. Hartman, 4804 Saint-Denis, Montréal, J.L.O.

**MACHINES DE SECONDE MAIN**  
 Moteur 1-30 C.V., 110 volts, avec moulages et souffleur, \$10.00; moteur 1/2 C.V., 110 volts, pour machine à laver, neuf \$16.00; clous neufs, rouillés, 1 1/2, à 2, \$2.50 par barils de 100 livres, forge neuve avec souffleur, \$10.00; étai neuf à banc, 3 1/2, \$5.50; étai neuf à pied 5, \$8.00; enclumes neuves 50 livres, \$6.00, 75 livres \$9.00; foreuses (drills), neuves \$10.00; cric à vis (Jack Screw) de 12 tonnes, \$1.00; clavigraph usagé \$15.00; aussi plus grand assortiment au Canada de courroies, poutres, crochets, arbre de couche, moteurs, machines de seconde main. L. S. Tarbis & Sons Ltd, 184A McGill, Montréal. P05

**Véritable teinture Allemande**  
**VERITABLE TEINTURE ALLEMANDE.**—**AMPOLLINA.**—Une seule vraie bonne teinture pour tous les tissus. Teint plus vite, plus facilement plus proprement et plus sûrement que toute autre teinture maintenant sur le marché. Réconnue partout et de tous comme le seul vrai bon procédé pour teindre. En vente partout à raison de 15c le tube Baribeau & Fils, B. P. 471, Québec. 41-001

**ARTICLES ET ACCESSOIRES POUR BOUCHERS**  
**JOS. GALARNEAU,** marchand de Peaux vertes et accessoires pour bouchers. Spécialité: peaux de boufs, veaux, chevaux, moutons, crin et laine. Cotations sur demande. Bœufs de moutons pour saucisse, bœufs pour bouidins. Assaisonnements pour saucisse et bologna. Papier pour envelopper en rouleaux ou en feuilles. Sel Crystal spécial pour salaison de viande, couteaux de toutes sortes à plumer, à saigner, à étank, sacs de papier, etc. Echantillons de papier et de sacs de papier envoyés sur demande. Les commandes reçues par la malle exécutées avec soin et promptitude. Mars 27 **JOS. GALARNEAU** Québec, Qué. 633 rue St-Vallier, Québec, Qué.

**DESIREZ-VOUS EMPRUNTER**  
 Sur hypothèque, billets personnels, ville, campagne. Conditions faciles, confidentiel. La Société d'Accommodation Générale, 235 rue St-Joseph Québec, Canada, P. Q., 3ème étage, tél.: 2-9611 jour-soir. J.L.O.

**POUR RENSEIGNER LES PRODUCTEURS**  
**Prix du marché à Montréal**  
**DERNIERE HEURE**

<b>Beurre:</b>	
Spécial pasteurisé.....	37c la livre.
Pasteurisé.....	37c la livre.
No 1.....	36c la livre.
No 2.....	35c la livre.
<b>Fromage:</b>	
Spécial.....	16c la livre.
No 1.....	15 1/2c la livre.
No 2.....	14 1/2c la livre.
<b>Foin:</b>	
No 1.....	\$14.50 la tonne
No 2.....	\$13.00 à \$13.50 la tonne
No 3.....	\$11.00 à \$11.50 la tonne
<b>Oufs:</b>	
Frais spéciaux.....	69c la douzaine
Frais extras.....	61c la douzaine
Frais premiers.....	55c la douzaine
Frais seconds.....	34c la douzaine
<b>Sirope d'érable:</b>	
Choix.....	\$1.65 à \$1.80 le gallon
No 1.....	\$1.55 à \$1.65 le gallon
No 2.....	\$1.40 à \$1.50 le gallon
No 3.....	\$1.25 à \$1.35 le gallon
<b>Sucre d'érable:</b>	
Choix.....	16c à 16 1/2c la livre
No 1.....	14 1/2c à 15 1/2c la livre
No 2.....	14c à 14 1/2c la livre
No 3.....	13c à 13 1/2c la livre
Patates nouvelles locales.....	\$1.10 par 90 livres
Patates de Québec.....	\$1.55 " 90 livres
Patates Nouveau-Brunswick.....	\$1.75 " 90 livres
Patates Ile du Prince Edouard.....	\$1.80 " 90 livres

Wagons complets, F.A.B., Montréal.

**ARGENT A PRÊTER**  
**SUR HYPOTHEQUE** et autres garanties à la ville ou à la campagne, aux particuliers, fabriques et municipalités, aux taux de 5%, 6% et 7% suivant les garanties offertes. Ed.-Boisseau Picher, notaire, 50 St-Pierre, Québec 1-8-27

**PLANTEZ ! PLANTEZ !!**  
**NOUS OFFRONS POUR LE PRINTEMPS 1927.** Les meilleurs pommiers greffe, trois ans, prix spécial aux planteurs de vergers, arbres d'ornementations, arbustes, haies. Embellissons nos habitations avec des fleurs vivaces. Le framboisier Latham ayant produit 5430 pintes à l'acre. Besoin il y a dans tous les jardins. Prix sur demande. E. T. Nursery Reg'd., Louis Gervais Pépiniériste, Sherbrooke, Qué. 10-16 P 001

**TOMBER D'UN MAL**  
 Des centaines d'épileptiques ont retrouvé la santé grâce au fameux **EPILEKITE.**—Traitement scientifique et rationnel, facile à suivre à la maison et peu dispendieux. **GRATIS.**—Sur réception de 25 centimes pour emballage et transport nous vous expédions une bouteille échantillon et livret donnant le mode de traitement.—S'adresser à **RUMAX COMPOUND REG'D** Casier Postal 711, - 08 - Québec.

**ANIMAUX A VENDRE**  
**A VENDRE.**—Quatre belles vaches canadiennes enregistrées de 4 à 7 ans, conditions faelles. S'adresser à J.-F. Guillemette, secrétaire. Cercle d'Éleveurs de Betail Canadien, St-Isidore Co. Dorchester, P. Q. P-05  
**A VENDRE.**—Un très beau bouvillon Holstein, pur sang enregistré, âgé de 3 mois et demie provenant d'un magnifique taureau acheté à la Trappe d'Oka et d'une mère de même race, enregistrée aussi. Prix \$40.00. Rév. Frères Maristes Hermitage Champagny, Iberville, P. Q. B-3  
**A VENDRE.**—Taureau enregistré 2 ans, très doux, très bon reproducteur. Pesanteur 1400 lbs. Classé "A" ainsi par la Société d'Agriculture. Premier prix à l'Exposition du comté. Sous le système d'accréditation. Son père "Fenshurst Ambassador" No 76-413 fameux taureau de l'École d'Agriculture classé "AA" importé, la mère très bonne laitière, 9875 lbs de lait. Composition 5.4 de gras son premier veau. Cause de vente: consanguinité. Prix \$75.00. Arthur-N. Ouellet, R. R. No 2 Ste-Anne de la Pocatière, Co. Kamouraska, P. Q. P-511

**LE BETAIL ENGRAISSE PLUS VITE** et donne plus de lait lorsque décerné. Rapporte de 15 à 25c par quintal de plus que lorsqu'avec cornes. Recommandé par le gouvernement fédéral. Employez le "décorner" Keystone. Chez votre plus proche quincaillier ou écrivez directement. Keystone Dehorner Co. 219 1/2 rue Robert Toronto. Sch. x 27—R. C. B.

**VOLAILLES A VENDRE**  
**UN nouveau record** de la Ferme Avicole Classique 165 poulettes, Plymouth Rock Barrées, du mois de mai, descendant d'un troupeau sélectionné pour la ponte depuis huit ans, et amélioré par M. O. Gauthier, aviculteur expérimenté, ont pondu 922 œufs, en 7 jours, du 9 au 15 décembre inclusivement. Ferme Avicole Classique, 59 Boulevard Gouin Ouest, Montréal, Qué. 52-2fs P05

**A VENDRE.**—Sujets d'élite sélectionnés pour la ponte des races Plymouth Rock barrées, Rhode Island rouge, Wyandotte blancs cochets et poulettes. Aussi articles d'aviculture mentionnés au chèque, besoins. Ferme Avicole de Lavaltrie, Lavaltrie, Cité Berthier, P. Q. x05 J. N. O.

**A VENDRE.**—Cochets Plymouth Rock barrées et Rhode Island rouge c. s. 55 00 chacun. 15 poulettes R. I. S. c. s. bien développées en ponte, \$2.00 chacune. Deux mâles Toulouse et trois femelles de deux ans, très gros sujets à \$6.00 chaque. Satisfaction garantie ou argent remis. J.-E. Fontaine, St-Guilhemme d'Upton, Qué. 51-4 fs P264

**A VENDRE.**—Beaux cochets Rhode Island Rouge C. S. avec généalogie, provenant de couples enregistrés, nés en avril et mai, de couleur foncée, très bonne vigueur. Aussi autres bons cochets, satisfaction garantie ou argent remis, prix raisonnable. Antoine DeRoy Princeville Cité Arthabaska, Qué. 50 4fs-3 P85

**COCHETS-POULETTES.**—Magnifiques cochets et poulettes Wyandotte Blancs, provenant de sujet d'exposition, Oies toulouse et Canards Rouen et Pékin ayant remporté trois premiers prix à l'exposition de Québec. Anatole Fontaine, St-Guilhemme, Cité Yamaska, P. Q. 49-4fs05-6

**FERMES, BEURRERIES, FROMAGERIES**

**A VENDRE.**—Beaux lots de terre à St-Fallien-de-Panet, Co. Montmorency avec bâtiments, à bonnes conditions. Aussi animaux Ayrshires et Chester White. S'adresser à Jos. Leclerc & Fils, St-Carles, Co. Bellechasse. 51-1 P95 3e

**A VENDRE à bon marché;** une briqueterie bien outillée, quoique les remises aient besoin d'être relevées. Terre à brique de fer ord. Débouchés avantageux sur le C. N. R., à la station même de Mitchell, à mi-chemin entre Québec et Montréal, à 13 miles de Drummondville, avec de bons chemins gravillés qui conduisent. S'adresser à W. St-Onge synde autorisé de Drummondville à à Omer Casavant de Mitchell coté de Drummond. B-52

**BEURRERIE ET FROMAGERIE A VENDRE** faites d'après les plans du gouvernement. Cette beurrierie doit faire au-dessus de 80,000 lbs de beurre. Pour information s'adresser à Aldéric Dupré, St-Ours de Richelieu, P. Q. 51-1-P05

**BEURRERIE A VENDRE.**—Machines en bon état, fabrique 100,000 livres de beurre par année au-delà de 2,000 gallons de crème à la glace, et fait un gros détail de beurre, crème et lait. Vendra à bonnes conditions. Boite Postale: 86, Sorel, P. Q. 52-2-P05

**BEURRERIE, FROMAGERIE** à vendre pour cause de santé, située dans beau village, collige confort lumière électrique dans la fabrique. Adresses-vous à Bruno D. Cassette, St-Narcisse, Cité Champlain. 50-2-1-05

**TERRE A VENDRE.**—Une très belle terre à vendre située près du village de L'Isle Verte avec tout le roulant, 18 bêtes à cornes, 4 chevaux, Grange, écurie moderne sous tous rapports, remise à fumier, fausse à purin. Aussi bonne clientèle de laitier. C'est une ferme ayant obtenu la médaille de Mérite Agricole en 1922. Omer Filion, Isle Verte, Cité, Témiscouata, P. Q. B-53

Après le dîner, la dame en visite a joué un morceau de piano pour papa, puis un autre pour grand-mère. Elle se tourne vers bébé et lui demande: —Et toi bébé, quel morceau veux-tu? Bébé, sans hésitation: —Un morceau de chocolat, madame.

**AVIS IMPORTANT.**—priés de tenir compte de nos renseignements d'actualité pendant est abonné; 2 tin; 3o Nos avocats consulaires, concernant les extraordinaires, ou qu le correspondant et le diète, par lettre, nos

**ENTRETIEN DE CHEMINES.**—Q. Lorsqu les chemins d'hiver sur les tre les clôtures l'automne temps? Est-ce que ce sont ou si c'est l'entrepreneur est tenu?

**R.** Il nous paraît clair qu aux routes qui doivent, ent les avoir construites en d dirigées le long des chemins distance de 25 pieds du che les clôtures qui forme un Cette obligation n'existe ce ou l'inspecteur municipal le croyons donc que l'article aux contribuables qui ont l'entrepreneur lui-même qui durant l'hiver, bien que l' remment cet article puisse particuliers.

**BREF DE SAISIE POUR L. F.**—Q. Combien le se charger pour un bref de sa tion contre les contribuab leurs taxes. Ce bref doit-

**R.** Le bref ou mandat municipalité pour saisir et effect du contribuable en d ne nous paraît pas avoir signifié à la personne à qui ce bref est remis aux l'executer de la même l'execution ordinaire émit pas nécessaire que ce l'execution ordinaire émit de saisie et de vente, l'asier doit faire en en nous parait pas qu'ur ayé au secrétaire-trésori son mandat.

**CHEF DE LA COMMUNION.**—(Réponse à A. D sommes mariées sans cot que nous avons été à l'avons rien au début d avons plusieurs enfants, s connaissance a fait une un de nos fils. Avait-il le de donner ses biens sa

**R.** Le code civil veut qu trat de mariage les époux nauté légale. Or, lorsqu (art. 1242c) le mari admi communauté; il peut les et peut même les donner consentement de sa femme faveur de personnes maie La jurisprudence a éta munauté, que le mari peu en partie les biens de la femme s'y puisse oppo

**ADJUDICATION A U** (Réponse à S. M.)—Q. I détachée de notre municip à une municipalité voisine 446 ainsi changés de mun avait été vendus au cens à la municipalité qui les adjudication remonte à pl propriétaire de ce lot; est-elle municipale?

**R.** Lorsqu'une municip membre pour former u les immeubles entrent c suivant l'article 52 du cod rait s'appliquer au présent à-dire les lots qui ont été doivent être évalués et limites de laquelle sont si payant une indemnité, s'il qui en avait acquis la p dication.

**SAISIE POUR TAXES** (Réponse à S. M.)—Q. J'ai location du gouvernement ces lots sont situés dans celle que j'habite. Pei j'ai coupé du bois sur ce

**MUR**  
 POUR  
 YE  
 IRRITÉS  
 Soleil, le Vent, la Poi  
 Ayez constamment  
 en santé, en employa  
 Les animaux souffr  
 l'être humain, or en pl  
 pour les Chevaux, Vi  
 et autres  
 Recommandé et ve  
 cients et les officiers,  
 notre brochure sur les  
 yeux. A  
**MURINE EYE**  
 9 Rue Ohio St.



**TEURS**  
**éal**

la livre.  
la livre.  
la livre.  
la livre.

la livre.  
la livre.  
la livre.

\$14.50 la tonne  
\$13.50 la tonne  
\$11.50 la tonne

69c la douzaine  
61c la douzaine  
55c la douzaine  
34c la douzaine

\$1.80 le gallon  
\$1.65 le gallon  
\$1.50 le gallon  
\$1.35 le gallon

16c la livre  
15c la livre  
14c la livre  
13c la livre

0 par 90 livres  
5 " 90 livres  
5 " 90 livres  
10 " 90 livres

# LI POUR TOUS

Par Letarte & Rioux, avocats du barreau de Québec.

**AVIS IMPORTANT.**—Nos correspondants que cette page intéresse sont instamment priés de tenir compte des règles suivantes établies par le journal: 1o Seuls les abonnés peuvent bénéficier de ce service de consultations; c'est pourquoi toute demande de renseignements doit être signée, afin que nous puissions constater si le correspondant est abonné; 2o Les questions doivent être adressées directement au Bulletin; 3o Nos avocats consultants ne sont tenus de répondre qu'aux questions ordinaires, usuelles, concernant les lois qui gouvernent les choses de la vie rurale. Les cas extraordinaires, ou qui nécessiteraient une longue étude, sont choses à traiter entre le correspondant et les avocats; 4o Si le correspondant désire une réponse immédiate, par lettre, nos avocats consultants peuvent exiger des honoraires.

**ENTRETIEN DE CHEMIN D'HIVER.**—(Réponse à F. P.)—Q. Lorsqu'il s'agit de l'entretien des chemins d'hiver sur les routes, qui doit abriter les clôtures l'automne et les relever au printemps? Est-ce que ce sont les voisins de ces routes ou si c'est l'entrepreneur du chemin d'hiver qui y est tenu?

R. Il nous paraît clair que ce sont les intéressés aux routes qui doivent, entre le 1er décembre et le 1er avril suivant tenir abattues toutes les clôtures érigées le long des chemins municipaux, jusqu'à une distance de 25 pieds du chemin en ce qui concerne les clôtures qui forment un angle avec le chemin. Cette obligation n'existe cependant que dans le cas où l'inspecteur municipal le juge nécessaire. Nous croyons donc que l'article 484 s'applique plutôt à l'entrepreneur lui-même qui doit entretenir la route durant l'hiver, bien que l'usage d'interpréter différemment cet article puisse prévaloir en certains cas particuliers.

**BREF DE SAISIE POUR TAXES.**—(Réponse à L. F.)—Q. Combien le secrétaire-trésorier peut-il charger pour un bref de saisie émis par la corporation contre les contribuables en défaut de payer leurs taxes. Ce bref doit-il être fait en double?

R. Le bref ou mandat signé par le maire de la municipalité pour saisir et vendre les meubles et effets du contribuable en défaut de payer ses taxes ne nous paraît pas nécessairement devoir être fait en double à la personne à qui il s'adresse. Ce mandat ou ce bref est remis aux mains d'un huissier qui doit l'exécuter de la même manière qu'un bref d'exécution ordinaire émis par la Cour. Il n'est pas nécessaire que ce bref soit fait en double, quoique le bref d'exécution ne l'est pas non plus. Quant aux frais de ce bref il ne se compose que des frais de saisie et de vente, c'est-à-dire des frais que le débiteur doit faire en exécution de ce mandat. Il nous paraît pas qu'un honoraire spécial soit payé au secrétaire-trésorier pour la rédaction de son mandat.

**CHEF DE LA COMMUNAUTE ET DONATION.**—(Réponse à A. D.)—Q. Mon mari et moi sommes mariés sans contrat de mariage. Le peu que nous avons est dû à notre travail, car nous n'avons rien au début de notre ménage. Nous avons plusieurs enfants, et mon mari, hors de ma connaissance a fait une donation de ses biens à un de nos fils. Avait-il le droit d'en agir ainsi, et de donner ses biens sans mon consentement?

R. Le code civil veut que, en l'absence d'un contrat de mariage les époux soient mariés en communauté légale. Or, lorsque la communauté existe (art. 1222) le mari administre seul les biens de la communauté; il peut les vendre, les hypothéquer, et peut même les donner, durant sa vie, sans le consentement de sa femme, pourvu que ce soit en faveur de personnes majeures, et sans fraude. La jurisprudence a établi, dans le cas de communauté, que le mari peut même dilapider en tout ou en partie les biens de la communauté, sans que sa femme s'y puisse opposer.

**ADJUDICATION A UNE MUNICIPALITE.**—(Réponse à S. M.)—Q. Une partie d'un rang fut détachée de notre municipalité pour être annexée à une municipalité voisine. Parmi les lots qui ont été ainsi changés de municipalité, il y en avait qui avait été vendus au conseil de comté et adjugés à la municipalité qui les avait fait vendre. Cette adjudication remonte à plus de deux ans. Qui est propriétaire de ce lot; est-ce l'ancienne ou la nouvelle municipalité?

R. Lorsqu'une municipalité est divisée ou démembrée pour former une seconde corporation, les immeubles entrent dans l'actif à partager, suivant l'article 52 du code municipal qui nous paraît s'appliquer au présent cas, les immeubles, c'est-à-dire les lots qui ont été adjugés à la corporation doivent être évalués et la municipalité dans les limites de laquelle sont situés ces lots les garde en payant une indemnité, s'il y a lieu à la municipalité qui en avait acquis la propriété ou obtenu l'adjudication.

**SAISIE POUR TAXES MUNICIPALES.**—(Réponse au même.)—Q. J'ai pris un lot par billet de location du gouvernement depuis plusieurs années; ces lots sont situés dans une paroisse voisine de celle que j'habite. Pendant plusieurs années, j'ai coupé du bois sur ce lot et l'ai vendu avec pro-

fit. Maintenant je ne retire plus aucun profit de ce lot, parce que le bois qui reste n'est plus du bois marchand, et voilà pourquoi j'ai négligé de payer les taxes. Une municipalité peut-elle prendre action ordinaire contre moi, et saisir les biens de la municipalité où j'habite?

R. L'article 718 du code municipal règle la question d'une façon indiscutable et permet à toute corporation de saisir et vendre les biens meubles du débiteur de la corporation que ces biens meubles soient ou non dans les limites de la municipalité. Il n'est pas même nécessaire, lorsque les meubles sont dans la municipalité même qui réclame de prendre action pour faire vendre ses meubles. Le maire a, de par la loi, le pouvoir d'émettre un bref de saisie sous sa signature et d'ordonner à un huissier de faire la saisie et la vente des biens meubles du contribuable en défaut de payer ses taxes, jusqu'à concurrence du montant de ses taxes. Mais lorsque ses biens meubles sont dans une municipalité autre que celle à qui la dette est due, la municipalité doit prendre une action devant la Cour de Magistrat ou la Cour de Circuit, car le maire nous semble n'avoir aucun pouvoir en dehors des limites du territoire qu'il administre. La dette pour taxes municipales ou scolaires est semblable à toute autre dette civile, excepté qu'elle possède un privilège pour les immeubles du contribuable qui les loue.

**PENSION ALIMENTAIRE.**—(Réponse à A. T.)—Q. Un père qui demeure aux Etats-Unis depuis quelques mois et qui n'a rien donné à ses enfants durant son séjour au Canada peut-il exiger que ses enfants lui paye une rente pour vivre aux Etats-Unis?

R. En vertu des articles 165 et suivants du code civil les enfants doivent à leurs parents une pension alimentaire suivant les besoins de celui qui la demande et les moyens de celui qui la paye. Evidemment, pour obtenir une pension de cette nature, il faut être incapable de travailler, soit par l'âge soit par maladie ou infirmité. La loi ne dit pas que les pères et mères n'ont pas droit, à cette pension lorsqu'ils habitent hors du Canada; de sorte que nous sommes d'opinion que ce père aux Etats-Unis a un père peut réclamer de ses enfants une pension suffisante pour subsister. Dans ces cas particuliers c'est-à-dire lorsque celui qui est tenu à la pension alimentaire justifie qu'il ne peut pas payer cette pension, le tribunal peut ordonner qu'il recevra dans sa demeure qu'il nourrira et entretiendra celui auquel il doit des aliments.

**ECLAIRAGE MUNICIPAL.**—(Réponse à N. L.)—Q. Une municipalité a été requise par un certain nombre de contribuables de passer une résolution pour emprunter une somme d'argent afin d'obtenir d'une compagnie d'électricité la construction d'un moulin devant servir à l'éclairage électrique d'un certain rang. Cette résolution a été passée et il est entendu que la dette devra se payer dans quinze ans avec les intérêts suivant le rôle d'évaluation. Est-ce le rôle d'évaluation actuel qui devra servir de base pendant les quinze années ou si l'on se basera sur les rôles qui se succéderont tous les trois ans. Tous les propriétaires du rang intéressé sauf deux contribuables ont signé la requête; est-ce que nous avons le droit de faire payer aussi ceux qui n'ont pas voulu signer, ainsi que les propriétaires qui ne résident pas dans le rang?

R. Il nous paraît qu'un règlement passé par une corporation municipale pour l'éclairage pour une partie du territoire oblige tous les propriétaires, pourvu que la majorité des propriétaires de biens-fonds aient voté le règlement. Nous croyons que les rôles d'évaluation qui se succéderont serviront de base à tout de rôle mesure qu'ils deviendront en force. Même les propriétaires qui n'ont pas signé la requête, si cette requête contient les deux tiers des propriétaires, nous paraissent tenus de payer leur cote-part, pour l'éclairage public.

## VOS IMPRIMÉS

POUR VOTRE COMMODITÉ

nous mettons à la disposition de la clientèle de la campagne et du district, notre service d'impression. Nous sommes outillés pour exécuter tous travaux d'impressions, entre autres :

**FORMULES, LETTRES DE**  
**EN-TÊTES DE LETTRES, FAIRE-PART**  
**CIRCULAIRES, FACTURES, Etc., Etc.**

Nos prix sont modiques. Demandez cotations. Prompte livraison.

### LE "SOLEIL" Ltée

(Département de l'imprimerie)

## La première messe de Noël

Nous devons à l'obligeance de M. Georges Morisset, directeur du TERROIR, l'excellente revue organe de la Société des Arts, Sciences et Lettres de Québec, la copie de l'intéressant récit de la première messe de Noël célébrée à St-François de la Beauce.

En 1765, il n'y avait tout au plus, que quinze censitaires dans la Seigneurie Rigaud-Vaudreuil, et parmi ces fondateurs de la paroisse de St-François, se trouvaient: Zacharie Bolduc, Auguste Lessard, Charles Doyon, Jean Rodrigue, Joseph Fortin, Jean Bolduc, J.-B. Gatién, Joseph Roy, Joseph Poulin, Jean Busque, Jos Rancourt, François Quirion, Ignace Quirion et le jeune Joseph René Bolduc. La plupart habitait le bas de la seigneurie, côté sud-ouest de la rivière.

Durant l'été 1765, aidés par les Abénaquis, qui habitaient les bords de la rivière Le Bras et les lacs de la Chaudière, ces quelques habitants érigèrent un temple au Seigneur, dans un des endroits les plus pittoresques de la Beauce, au confluent de la rivière Chaudière et du ruisseau Bernard.

Sur le site de la seconde chapelle dans la Beauce s'élève aujourd'hui un orme superbe. De cet endroit la vue s'étend au loin sur les immenses prairies du bas de la paroisse et sur les belles collines qui entourent les terres basses (les fonds) de la vallée. C'est un panorama d'une grande beauté.

D'après la tradition, la première messe de Noël fut célébrée en 1765, dans cette chapelle, par le vénéral Père Théodore, récollet-missionnaire de la Beauce.

Cette bâtisse n'avait que vingt-cinq pieds sur vingt-cinq, basse de carré, construite en bois rond avec toit couvert de chaume. Deux fenêtres, de quatre petits carreaux de verre, laissaient pénétrer un peu de lumière.

Pas un seul clou n'avait été employé dans cette construction, dont la porte s'ouvrait sur des cendrs d'érables.

Un vieux soc de charrue ou une marmite cassée sur laquelle on frappait pour appeler les fidèles, servait de cloche.

A l'intérieur, on voyait dans les murs tous les joints des pièces calfeutrées de mousse et de déchet de lin, et au plafond l'envers du chaume. Quelques images à couleurs vives et des guirlandes faites de courants cueillis dans la forêt, étaient les seules décorations du nouveau temple élevé à la gloire du Roi des Rois, par les pionniers de St-François, à la fois aussi ferme que leur volonté.

L'autel n'était qu'une simple table de

bois brut sur lequel était placée un crucifix.

Un tronc de cèdre bien écorcé et soutenu par de petites billes de bois rond formait la Table-Sainte.

Belle était la première chapelle de St-François, tout à fait semblable à celle qui furent construites à maints établissements de la province à cette époque.

Le 25 décembre de cette année 1765, tous les hardis colons et tous les fidèles Abénaquis, qui habitaient St-François, se rendirent dans leur chapelle; les blancs se tenant à droite, les sauvages à gauche, tête nue, mais avec les capots de fourrure ou d'étoffe, les vieillards avec leur bonnet de laine rouge et les femmes coiffées de leur thèrese. Tous, silencieux, recueillis et impressionnés de la solennité des cérémonies liturgiques accomplies par le prêtre, ils priaient avec ferveur. Sur l'autel, les cierges leur paraissaient être des flambeaux divins et le missionnaire revêtu de ses habits brodés d'or comme un envoyé du ciel au milieu d'eux, pour rendre hommage à l'Enfant-Jésus.

Toute cette scène éclairée par trois lampes d'huile à brûler (corneilles) suspendues au-dessus de leur tête, qui brillaient dans cette demi-obscurité, leur rappelaient les étoiles des Trois Rois Mages.

Au milieu de ces cérémonies si poignantes par leur simplicité, et si grandes par la sublimité du Sacrifice du Christ sur l'autel, ces hardis défricheurs et cueilleurs de bois, entendaient les anciens cantiques toujours nouveaux proclamant la naissance du fils du Roi du ciel et de la terre. Et la messe terminée, jetant un regard sur l'Enfant-Jésus reposant sur la paille dans une chétive crèche près de la Sainte Table, ils disaient à Dieu toute leur foi en Lui et toute leur adoration pour Lui.

P. Angers.

Beauceville, décembre 1926.

**Affaiblissement nerveux.** "Après avoir souffert pendant longtemps j'éprouvais un affaiblissement nerveux général." écrit Mme. Fred. Johnson de Weirgor, Wis.

"J'étais bien bas à cette époque et le docteur déclara que je n'avais plus que quelques temps à vivre. Depuis que j'emploie le Novoro du Dr. Pierre j'ai un bon appétit, un sommeil profond et ressens le désir de toujours travailler. J'ai 61 ans." C'est une surprise pour beaucoup de constater le changement qu'opère dans bien des cas ce simple remède végétal. Il n'est pas vendu dans le commerce de droguerie mais directement. Ecrire au Dr. Peter Fahrney & Sons, Co., 2501 Washington Blvd., Chicago, Ill.

Livré exempt de douane au Canada.

## Ne portez pas de bandage

Confort parfait garanti

avec chaque appareil Brook. Nouvelle découverte. Merveilleuse. Ni ressort ni tampons nuisibles. Coussins à air automatiques. Réelle et amène les parties affectées ensemble, comme vous le feriez d'un membre fracturé. Pas d'onguent ni d'emplâtres. Durable et bon marché. Afin d'en donner la preuve, inventeurs, l'envoyons sur essai. Gardez bien le produit. Cherchez la marque de commerce portant la photo et la signature de M. C.-E. Brooks, qui se voit sur chaque appareil. Il n'y en a pas d'autre véritable. Renseignements complets et brochure envoyés gratuitement sous enveloppe cachetée.

**BROOKS APPLIANCE CO.**  
323 State St. Marshall, Mich.

## Le "Bulletin de la Ferme"

Rédaction et Administration  
111, Côte de la Montagne, (Edifice Morin)  
Revue publiée par le "Bulletin de la Ferme" Ltée.  
Imprimée par "Le Soleil Ltée."  
Téléphone, 2-4297. • • • Case Postale 139

**ESSEYEZ.**

**MURINE**  
POUR LES YEUX

IRRITÉES PAR LE Soleil, le Vent, la Poussière et la Cendre

Ayez constamment les yeux propres et en santé, en employant MURINE.

Les animaux souffrent des yeux comme l'être humain, et en ploya MURINE aussi pour les Chevaux, Vaches, Porcs, Chiens, et autres Animaux.

Recommandé et vendu par les pharmaciens et les opticiens. Ecrivez pour avoir notre brochure sur les soins à donner aux yeux, à MURINE EYE REMEDY Co. 9 East Ohio St. Chicago, U. S. A.

le d'étoffe sélectionnées pour les au south Rock barrées. Robe de lotte blancs coquets et prairie d'agriculture mentionnés jucher, cole de Lavaltrie. Lavalltrie 205 J. N. O.

ets Plymouth Rock barrées et s. 25 00 chacun. 15 poulettes développées en ponte. \$2.00 Toulouse et trois femelles de jets à \$6.00 chaque. Satisfait remis. J.-E. Fontaine, Québec. 51-418 P2644

aux coquets Rhode Island généraliste, provenant de nés en avril et mai, de la bonne vigueur. Aussi satisfaction garantie ou raisonnable. Antoinette Clé Arthabaska, Québec. 50 418-3 P56

TTES.—Magnifiques coquets de Blancs, provenant de sujet ulouse et Canada Rouen et trois premiers prix à l'exposition Fontaine, St-Guilhemme, 49—41805-6

## BEURRERIES, LAGERIES

ux lots de terre à St-Fallegoyaux bâties, à bonnes timaux Ayrshires et Chester os. Leclerc & Fils, St-Carles, 51-1 P95 2e

marché; une briqueterie bien emises aient besoin d'être re- de leur ordre. Débouchés avan- L. à la station même de Mitr- ntre Québec et Montréal, à ndville, avec de bons chemins ent. S'adresser à W. St-Onge ummondville ou à Omor Ca- mté de Drummond. B—52

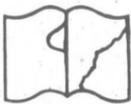
**FROMAGERIE A VENDRE** au du gouvernement. Cette au-dessus de 80,000 lbs de nation s'adresser à Alderie lchelin, P. Q. 61-1—F05

**ENDRE.**—Machines en bon 0 livres de beurre par année, ns de crème à la glace, et fait ire, crème et lait. Vendra à l'otte Postale: 86, Sorel, P. Q. 52-2—F05

**OMAGERIE.** A vendre pour ée dans beau village, collège lectrique dans la fabrique. no D. Cassette, St-Narcisse, 50-2—1-05

**RE.**—Une très belle terre à u village de L'Isle Verte avec bêtes à cornes, à chevaux, me nous sous rapport, femme rin. Aussi bonne clientèle de me ayant obtenu la médaille 1922. Omer Filion, Isle Verte, Q. B-32

r, la dame en visite a u de piano pour papa, ur grand-mère. Elle se é et lui demande: quel morceau veux-tu? ation: de chocolat, madame.



# AU DÉBUT DE CETTE NOUVELLE ANNÉE S'ANNONCE PROMETTEUSE DE SUCCÈS

## QUELS SONT VOS PROJETS D'AVENIR?

### Quelques recommandations des chefs de Service du Ministère de l'Agriculture

Avez-vous songé au profit que vous pourriez recueillir de votre terre en introduisant certains petits changements dans la routine habituelle de votre travail? Faites une récapitulation rapide des principales activités de votre exploitation durant l'année 1926. Vous serez vous-même surpris des perspectives nouvelles d'amélioration qui s'offrent à vous, tel serait par exemple de cas de votre poulailler que vous pourriez sans crainte agrandir, le chaulage de vos sols en vue d'une meilleure production fourragère, le sacrifice nécessaire de vos vaches laitières à pauvre rendement, la culture des plantes sarclées sur une plus grande échelle, et bien d'autres changements qui ne peuvent tourner qu'à votre avantage.

#### EN VUE D'UNE ANNÉE PROSPÈRE POUR NOS CULTIVATEURS. CE QUE DISENT LES CHEFS DE SERVICE:

##### Des soins continus à vos animaux

L'alimentation et l'hygiène des troupeaux durant la saison d'hiver doivent être surveillées de près par tout cultivateur soucieux de conserver la qualité et la valeur de ses animaux. En leur donnant une alimentation appropriée, en leur procurant de l'air, de la lumière, de la propreté, il possèdera, le printemps venu, des animaux qui n'auront pas besoin de reprendre ce qu'ils auraient perdu par une mauvaise stabulation et une alimentation pauvre ou mal équilibrée.

OSCAR LESSARD,  
Chef du Service de l'Élevage.

##### Envoyez plus de Lait à votre Fabrique, c'est Essentiel

Pour pouvoir profiter des avantages que possède la province de Québec au point de vue de l'industrie laitière tels que climat, bons pâturages, excellente eau et le reste, il faudrait que nos fabriques reçoivent assez de lait pour permettre aux propriétaires de les outiller parfaitement et s'assurer les services de fabricants compétents.

Les patrons qui n'ont pas à leur disposition de l'eau froide en abondance devraient se faire une provision de glace.

Comme les conditions sanitaires sont aussi nécessaires chez le producteur qu'aux fabriques nous devrions prendre des mesures pour que ces conditions soient irréprochables.

E. BOUBBEAU,  
Inspecteur général des beurrieres et fromageries.

##### Consultez votre agronome souvent et à bon escient

Cultivateurs:—Depuis au delà de dix ans vous avez l'avantage d'avoir au milieu de vous des agronomes du Département provincial de l'Agriculture.

Réalisez-vous aujourd'hui tous les services qu'ils peuvent vous rendre? Faites-vous appel à leur aide dans la limite des attributions qui leur sont assignées? Au début de cette année qui s'annonce prometteuse de succès, il convient de résumer ces attributions afin d'en bien comprendre l'utilité. L'agronome de comté est à la fois un organisateur, un promoteur et un avertisseur. Il organise les cultivateurs en associations temporaires ou permanentes, il agit comme promoteur des organisations déjà existantes, il contribue à leur donner de la vie et de l'activité; enfin il avise les sociétés agricoles sur les programmes à adopter, l'interprétation des lois qui les régissent et la procédure à suivre pour arriver aux fins qu'on se propose.

Ses principaux moyens d'action sont les conférences ou causeries, les démonstrations et les visites.

Le centre des activités de l'agronome est le bureau de renseignements et de propagande agricole qui est établi dans l'endroit le plus important du comté.

Mot de la fin:—Cultivateurs et amis de la classe agricole, les agronomes sont vos meilleurs collaborateurs. Servez-vous-en non pas comme des manœuvres pour faire votre travail (leur temps est trop précieux pour cela), mais comme des démonstrateurs dans vos façons culturales et d'élevage et des conseillers dans vos problèmes agricoles. C'est dans cette sphère d'activité qu'ils rendront les plus appréciables services.

NARCISSE SAVOIE,  
Chef du Service des agronomes de la Province de Québec.

##### Mettez votre ferme sur une base productrice et payante en adoptant un bon système de rotation

Le cultivateur doit s'intéresser aujourd'hui à ce que son troupeau produise beaucoup de lait, à ce que ses pores puissent être élevés et vendus à un prix laissant des bénéfices et à ce qu'un certain nombre d'entreprises spéciales puissent apporter, au cours de l'année, des revenus à l'exploitation. Pour atteindre ce but, il faut soigneusement étudier la ferme et les conditions des marchés auxquels on a accès. Les cultures doivent être réparties de manière à satisfaire aux besoins des troupeaux et à maintenir la ferme dans un constant état de fertilité. C'est là qu'un bon système de rotation rend des services inappréciables au cultivateur ambitieux et prévoyant.

L.-P. ROY,  
Chef du Service de la Grande culture.

##### De la coopération et encore de la coopération entre nos maraîchers, nos jardiniers et nos horticulteurs

La prospérité et l'avenir de l'horticulture dans la province repose sur l'union et la coopération des producteurs de même catégorie.

La Société des Jardiniers-Maraîchers et la Société de Pomologie de Québec sont présentement les meilleurs représentants des intérêts des jardiniers et des horticulteurs. Puisse l'année 1927 voir le nombre des membres de ces associations s'accroître largement et permettre ainsi aux sociétaires, dans un avenir rapproché, de donner une belle impulsion à notre production horticole.

J.-H. LAVOIE,  
Chef du Service de l'Horticulture.

##### Surveillez vos Ruches en cours d'hiver et nourrissez abondamment au printemps

Deux conditions sont essentielles pour réussir en apiculture: bon hivernage et préparation des ruches pour la miellée. Cave bien conditionnée, abondance de bonnes provisions dans les ruches. Au printemps activer la ponte de la reine par un nourrissage stimulant; car "il faut élever les abeilles pour la miellée et non sur la miellée" a dit un auteur apicole fameux.

C. VAILLANCOURT,  
Chef du Service de l'Apiculture.

##### Mes JAMES, joignez le cercle des fermières de votre localité

Le Service de l'Economie domestique apporte son aide et sa direction à la fermière et à la ménagère, par l'enseignement et la démonstration de méthodes pratiques de cuisine, d'aménagement, de vêtement, d'hygiène, d'apiculture, d'agriculture féminine, de petites industries domestiques, consultez-nous aussi souvent qu'il vous plaira.

A. DESILETS,  
Chef du Service de l'Economie Domestique.

##### Protection des plantes Trois recettes pour faire de l'argent en 1927!!!

1. CULTIVATEURS:—Voulez-vous augmenter vos rendements de 12% à 30% avec quelques sous de dépenses et quelques heures de travail?

—Désinfectez à la formaline les semences d'avoine et de patates. Nos 140,000 cultivateurs peuvent de la sorte gagner \$5,000,000 en 1927.

2. POMICULTEURS:—Voulez-vous récolter dans vos vergers de 80% à 90% de pommes saines, exemptes de vers et de taches?

—Faites au moins trois arrosages à la bouillie soufrée ou à la bouillie bordelaise empoisonnées au printemps. Doublez vos Nos 1 et 2 et vous doublerez vos profits.

3. MARAÎCHERS: Voulez-vous grossir vos recettes de 8% à 15% avec un peu de prévoyance et une minime dépense?

—Luttez en temps opportun contre les vers gris (son empoisonné), les maladies fongueuses (bouillie bordelaise), la teigne de chou (bichlorure de mercure), la teigne de l'oignon (arsénite de sodium), les chenilles et autres mangeurs de feuilles (arsénite de plomb).

À votre disposition pour conseils et direction. Bureau de l'Entomologie,  
GEORGES MAHEUX,  
Entomologiste Provincial.

##### Une alimentation bien équilibrée pour vos poules

Tous les jours de l'année 1927, donnez à vos poules un poulailler bien ventilé, bien éclairé, où le soleil pénètre en abondance. Servez leur des rations bien équilibrées, contenant des matières végétales (sèches et vertes), animales et minérales. Durant l'été, ayez des cours spacieuses où vos oiseaux pourront trouver beaucoup de verdure succulente et tendre, des insectes et autres matières qu'ils recherchent.

Et les résultats que vous obtiendrez vous surprendront.

JOS. BARBEAU,  
Division de l'Aviculture.

Vous souhaitant à tous une bonne et heureuse année, le couronnement de vos efforts et le succès de vos entreprises.

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE  
de la province de Québec.

